

L'ARTISAN



Ce journal est
fait avec du papier
recyclable

30^e ANNÉE N° 10 • LE MARDI 24 JUIN 1997

Les Webres
Transcontinental
Division de Les Messageries
Publi-Maison Ltée



Bonne fête Québec!

BONI VISION

Depuis 23 ans à votre service

SUPER SPÉCIAL

montures à partir de **39⁹⁹**

Sans un choix de près de 2000 montures
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

2 succursales • Repentigny: 504, Notre-Dame 581-7616
pour vous servir • Le Gardeur: 155, Notre-Dame 664-7363

Bonne fête aux Québécois

Le Québec, une histoire de cœur!

RÈGLEMENT 967
**LES CITOYENS
SERONT
REMBOURSÉS**
PAGE 3

ALIGNEMENT CLAUDE

538 rue Notre-Dame, Repentigny
581-0000 • 581-2662



SOMMAIRE

LE GALA EXCELLENCE
DE JBM EN PHOTOS

4

SUSPENSION D'UN
FONCTIONNAIRE:
ENQUÊTE INTERNE

6

DIANE LESSARD,
MAIRE SUPPLÉANT
NON SANS HEURTS

8

NOS CHRONIQUES	HEBDOMADAIRES
Entre nous.....	10
Art et Spectacles.....	17
Le babillard communautaire.....	18
Sports.....	22
Automobile.....	34
Annonces classées.....	28



LE PROGRAMME PROTECTION DU VOISINAGE C'EST QUOI ?

Implanté à l'échelle de la ville, le programme Protection du voisinage existe depuis 1991. Ses principaux objectifs sont de regrouper les citoyens dans le but de prévenir la criminalité, accroître la sécurité et améliorer la qualité de vie du quartier. Plus de 9 500 Repentinois en font déjà partie.

COMMENT FONCTIONNE-T-IL ?

La ville est divisée en secteurs qui, à leur tour, sont fragmentés en îlots (regroupement de rues). À titre de bénévole, vous pouvez occuper diverses fonctions à l'intérieur de la structure: (membre, responsable de rue, capitaine d'îlot et chef de secteur).

CE QUE VOUS RECEVEZ

Les messages téléphoniques (description d'un véhicule ou individu suspect, genre de délits dont est victime votre secteur, opérations de prévention, invitation à des conférences), deux autocollants, deux bulletins d'information par année, un bulletin à votre disposition pour graver vos biens de valeur, accès à la documentation, visite préventive de votre domicile. L'adhésion au programme et tous les services offerts sont gratuits!

LE RÔLE DES INTERVENANTS

LE MEMBRE

- ✓ prend soin de ses biens et surveille de près ses voisins immédiats;
- ✓ apprend à partager ses moyens de protection;
- ✓ favorise l'entraide entre voisins et développe un sentiment d'appartenance à son milieu;
- ✓ communique toute activité suspecte au service de Police en composant le 9-1-1.

LE CHEF DE SECTEUR

- ✓ s'assure que les moyens d'action préconisés s'appliquent à l'échelle de son territoire;

LE CAPITAINE D'ÎLOT

- ✓ recrute, sélectionne et sensibilise les citoyens désireux de faire partie du programme;

LE RESPONSABLE DE RUE

- ✓ responsable de l'organisation de la chaîne téléphonique;
- ✓ met régulièrement à jour la liste de ses membres.

La protection du voisinage, moi j'embrasse!

VOUS DESIREZ DEVENIR MEMBRE DU PROGRAMME OU
OBTENIR DES INFORMATIONS ADDITIONNELLES,
COMPOSEZ LE 854-6472

L'ARTISAN DEMEURE
PARMI LES MENEURS

Pour une 12^e année d'affilée, L'Artisan s'est classé parmi les finalistes du Concours des Grands Prix des Hebdomadaires, édition 1997, dans le secteur des journaux à distribution gratuite de 44 pages et plus. L'Artisan, terminant 3^e dans la course pour le titre de «L'Hebdo de l'année» s'est également retrouvé parmi les finalistes dans les catégories «pages de rédaction», «présentation visuelle» et «qualité du français». Dans la catégorie «campagne promotionnelle», la campagne de La course des Canards s'est méritée une 3^e place. Enfin, dans la catégorie «Prix de l'éditorial», l'éditorial du 4 juin, intitulé «Un honorable dénouement» aura valu le second prix à l'éditorialiste Jacques Dupuis.

Tradition

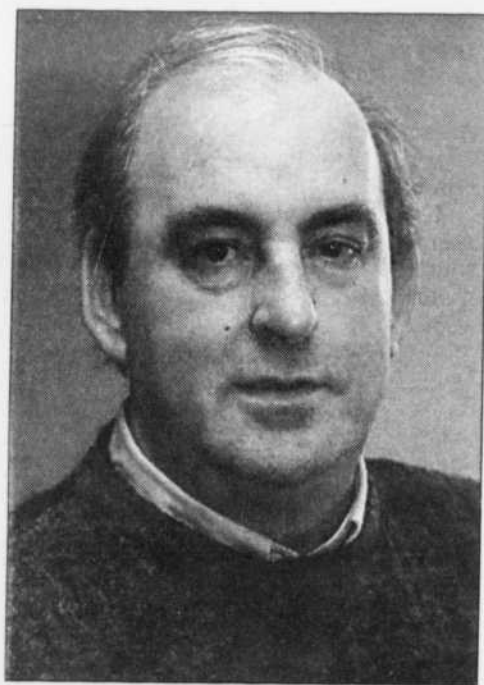
L'éditeur de L'Artisan, Jacques Boulanger mentionne avec fierté et satisfaction «que L'Artisan se maintient dans la tradition qui a toujours voulu qu'il soit reconnu parmi les meilleurs hebdomadaires du Québec, année après année. Nous sommes fiers de cette tradition d'excellence et nous maintenons nos efforts pour la perpétuer. Toute l'équipe mérite nos félicitations tant pour ses efforts soutenus que pour sa volonté de continuer à rencontrer les hauts standards de qualité que nous nous sommes fixés.»

M. Boulanger a voulu souligner de façon particulière le 2^e prix remporté par l'éditorialiste Jacques Dupuis. «Jacques est un fin analyste de la situation politique et sociale dans la communauté, dans la région et aux autres niveaux. Il aime inciter à la réflexion et sa plume, à cet égard, est fort appréciée. Nous sommes heureux de le compter parmi les nôtres.»

M. Boulanger n'a pas manqué de souligner la présence de la campagne promotionnelle La course des Canards parmi les finalistes: «notre équipe des ventes et promotions est toujours à l'affût de façons de mieux servir nos annonceurs. Cette mention devient donc une source de motivation et de dépassement.»

L'Artisan et L'Hebdo Rive Nord forment Les Hebdomadaires Lanaudois, propriété de Les Hebdomadaires Transcontinental, propriétaires de 22 hebdomadaires dans la grande région métropolitaine. Les journaux du Groupe des Hebdomadaires Transcontinental auront été mis en nomination en 16 occasions, dans le cadre de ce concours; 10 de ces nominations concernent Les Hebdomadaires Lanaudois.

La présentation des finalistes et des gagnants s'est faite la semaine dernière lors du 65^e Congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires du Québec, tenu à Rimouski. L'Association des Hebdomadaires est une corporation à but non lucratif dont le mandat est de favoriser le développement du secteur des hebdomadaires. C'est le journal L'Oeil Régional qui a remporté le titre de L'Hebdo de l'année, alors que L'Expression de Lanaudière s'est classée deuxième.



L'éditorialiste de L'Artisan Jacques Dupuis, s'est mérité le second prix dans la catégorie «Prix de l'éditorial», gagné par Gilles Bérubé du journal «Le Canada Français.» (Richard Gauthier)

Forfaits Vacances
INDIVISIBLES
279\$ /MOIS
36 mois

7 passagers
Climatiseur
Moteur 180 chevaux
Freins anti-blocage ABS
Boîte automatique 4 vitesses
Vérouillage électrique des portes
ET PLUS

La Seigneurie

Goodwrench
Service Plus

PONTIAC

BUICK

GMC (DIVISION)

612 NOTRE-DAME, REPENTIGNY



Les mensualités sont basées sur une location de 36 mois ou 60,000km. (0.08¢ du km excédentaire). Un léger comptant ou échange équivalent de 2,000\$ sur la Pontiac Trans Sport. Frais de préparation et remise du manufacturier sont inclus. Sujet approbation de crédit. Les taxes et frais de transport en sus. Photos à titre indicatif.

581-9500
Internet: www.alliance 9000 com/E/860.html



Québec dit oui aux remboursements relatifs au 967

DINO ROBERGE

L'Assemblée nationale a adopté la loi 257 jeudi dernier, ce qui permettra à la Ville de Repentigny de remettre à des propriétaires des secteurs Philippe-Goulet et Valmont-sur-Parcs quelque 2 millions \$ pour des trop perçus relativement au règlement 967 portant sur le coût des infrastructures. Environ 1000 chèques devraient être acheminés d'ici la fin d'août, soutiennent les autorités municipales.

L'argent qui sera distribué représente dans la plupart des cas l'écart entre le coût réel des infrastructures et la facture payée par des citoyens. D'autres contribuables se verront dédommages pour des infrastructures payés en double. Pour tous les propriétaires touchés, le montant sera majoré par des intérêts au cours légal de 5 p. cent.

«Hier, le dossier a franchi une étape importante. Depuis le début de mai, nous avions peur de rater la présente session parlementaire, nous avions peur que les procédures de l'Assemblée nationale viennent le retarder à l'automne. L'intervention de certaines personnes, dont le député (de L'Assomption, Jean-Claude St-André) a permis de le régler à temps et remettre l'argent aux citoyens», a souligné le maire Alain Brien.

Les sommes remises seront puisées à même les divers règlements d'emprunt touchés par le remboursement: les règlements 985, 1017, 1024, 1026, 1036, 1041, 1086, 1087, 1097, 1064, 1084, 1099, 1100

et 1109.

Outre M. Brien et le député St-André, quelques conseillers ont assisté à la conférence de presse annonçant l'adoption de la loi d'intérêt privé 257. Daniel Labrecque, l'un de ceux à défendre ardem-

ment le dossier, et Jean Langlois ont louangé le député du comté de L'Assomption pour ses efforts.

Il appert que le ministère des Affaires municipales, s'était montré réticent à adopter la loi, parce qu'il préférait appli-

quer le remboursement aux différents règlements d'emprunt. On craignait beaucoup à Québec d'ouvrir une boîte de Pandore en créant un précédent. «Notre cas ne constitue pas un précédent, mais une exception», a tenu à corriger le maire Brien.

Des rencontres avec des fonctionnaires au cours des récentes semaines ont réglé les différends. On se souviendra que le directeur général de la Ville, Robert F. Weemaes, le maire Brien et le conseiller Daniel Labrecque, entre autres, s'étaient rendus à Québec pour y rencontrer d'urgence les gens du Ministère, en compagnie de M. St-André, la semaine dernière.

«Je dois remercier les gens de mon quartier, de mentionner le conseiller Labrecque. Je peux dire que j'ai livré la marchandise. On a traité le dossier en gentlemen. J'aimerais remercier le député St-André, sans qui le dossier n'aurait jamais abouti, ainsi que tout le conseil pour son appui.»

M. Labrecque a rappelé qu'au début de la contestation du règlement 967, personne ne lui prêtait oreille. «C'est un peu la victoire de David contre Goliath. Au début, j'étais seul à y croire. Ce ne fut pas facile, j'ai dû convaincre plusieurs personnes.»

La majorité des conseillers s'est ralliée à sa cause, après quoi, le conseil municipal a demandé à l'Assemblée nationale d'adopter une loi d'intérêt privé afin de permettre à la Ville de remettre les surplus de plusieurs règlements d'emprunts.



Le maire de Repentigny, Alain Brien, le député du comté de L'Assomption, Jean-Claude St-André, et les conseillers Daniel Labrecque et Jean Langlois étaient on ne peut plus heureux d'annoncer l'adoption de la loi d'intérêt privé par l'Assemblée nationale.

(Photo: Richard Gauthier)

DES ADMINISTRATEURS DU CHLG EXPRIMENT LEUR RAS-LE-BOL

«Ça commence à faire!»

LINE LEBRUN

Plusieurs administrateurs du Centre hospitalier Le Gardeur ont exprimé mardi dernier leur ras-le-bol devant les compressions exigées par le ministère de la Santé. Leurs commentaires prenaient une importance plus grande dans la mesure où le conseil d'administration du CHLG nous a habitués à des séances sans débat; le huis clos qui précède l'assemblée publique servant souvent à évacuer toute controverse.

Le citron pressé au maximum

Le docteur Gerry Bédard a été le premier à dénoncer la situation refusant d'appuyer l'adoption du budget déficitaire 1997-1998 qui prévoit, entre autres mesures de compressions, la fermeture d'un lit aux soins intensifs. «Cela commence à être dangereux! Quand on laisse un patient en infarctus 48 heures à

l'urgence, ça reste de la dangerosité! (...) Je ne conçois pas qu'on ne fasse pas des pieds et des mains pour défendre la position budgétaire du CHLG. Le citron est pressé au maximum. Il est temps d'agir. Ce budget-là est catastrophique. Il est temps qu'on mette nos culottes et qu'on aille frapper aux bonnes portes!»

«Ce n'est pas vrai qu'on fait plus avec moins. Il y a vraiment des coupures dans les services. Quand c'est rendu qu'on double les chambres avec des civières... Et c'est aussi les patients qu'on doit sortir!», a renchéri Christian Martin qui représente l'équipe multidisciplinaire.

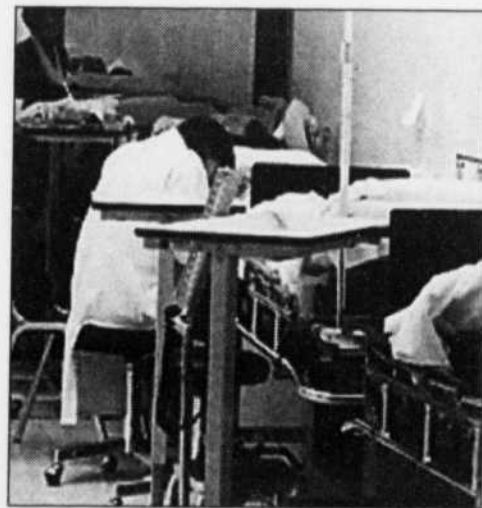
Un représentant des usagers, Yves Boivin, y est aussi allé de quelques commentaires: «Si ça continue, on va regarder l'âge des patients. On va débrancher le masque du plus vieux pour le donner à un plus jeune!».

Le président du conseil d'administration, Michel Desrochers, a tenté de tem-

pérer leurs propos en répétant qu'aucun service ne serait touché: «Il est évident que ce budget est sujet à correctifs avec ce qui va arriver dans le futur. Mais je tiens à dire qu'on ne diminue pas le panier de services, on diminue l'accessibilité aux services.»

Pour sa part, la directrice générale, Gisèle Boyer, a expliqué que le CHLG est perçu par la Régie comme un établissement en bonne position financière: «La Régie trouve qu'on dépense trop par cas. Quand on monte aux barricades, ce n'est pas évident.»

Avec un taux d'occupation de 97 p. cent, contrairement à une moyenne de 85 p. cent, le CHLG s'estime pourtant performant. Sa Direction croit qu'elle pourrait obtenir une meilleure écoute auprès de la Régie si le mode d'évaluation de la performance des hôpitaux était revu. «On pourrait leur démontrer qu'on est rentable», a indiqué le président



Certains administrateurs du CHLG ont manifesté leurs craintes concernant l'avenir des services aux patients.

(Photo: archives)

FROMAGERIE

HAMEL

A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 30 ANS

622 Notre-Dame, Repentigny 654-3578

HAMEL...

VOTRE FROMAGER-AFFINEUR

- Exclusivité: notre fameux cheddar frais en meule "St-Guillaume"
- Très grande variété de fromages locaux et importés
- Charcuterie •Épicerie fine
- Pains et croissants cuits sur place
- Buffets et dégustations de vins et fromages
- Paniers - gourmet
- Pâtes fraîches maison
- Location fours à raclette et giroles

LE SPÉCIAL AFFINÉ
«HAMEL» DE LA SEMAINE:
OSSAU-IRATY
BREBIS-PYRÉNÉES-FERMIER
35.50 KG.

16¹³
LB

CASINO BRICK
10.90 KG. **4⁹⁵**
LB

**CHÈVRE
PAILLOT**
22.50 KG **10²²**
LB

**PARMIGIANO
REGGIANO**
28.90 KG **13¹³**
LB
GOUDA
ÉCRÉMÉ
15% M.G. **5⁵⁴**
12.20 KG LB

**RILLETTE
DU MANS**
10.90 KG **4⁹⁵**
LB

SPÉCIAUX DE VOTRE FROMAGER DU 25 JUIN AU 1ER JUILLET 1997 (ou épuisement des stocks) • NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

11e édition du Gala de l'Excellence à l'école Jean-Baptiste-Meilleur

Sous le thème «Une jeunesse branchée», parents et amis sont venus

récemment saluer les performances et les réussites des jeunes de l'école. Ils ont eu

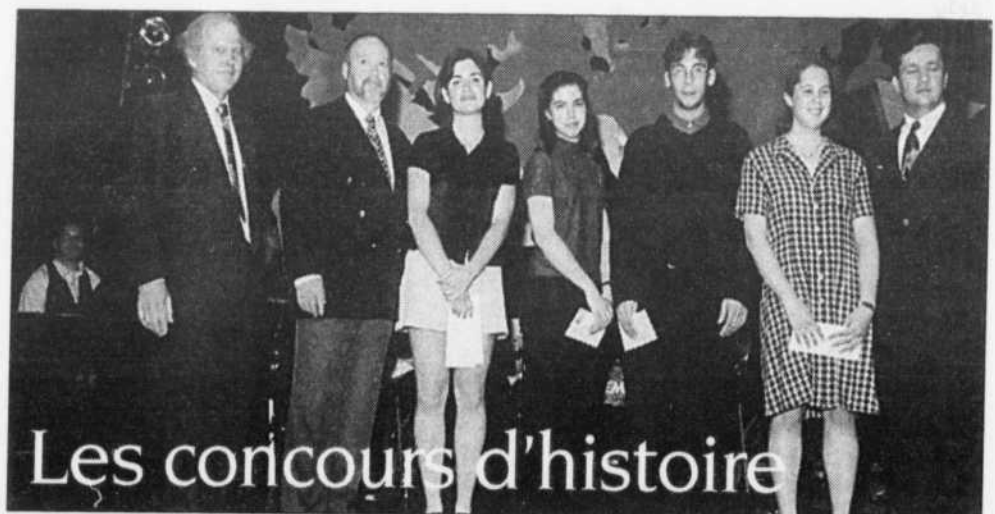
l'occasion d'assister à un spectacle de qualité. Mais ils auront surtout apprécié

cette célébration de la détermination de ces élèves motivés à atteindre l'excellence.



Théâtre et arts plastiques

Jacques Ménard, directeur-adjoint et Monique Chaurette, enseignante en théâtre, ont salué les prestations de Simon Métivier et de Pierre-Olivier Boucher.



Les concours d'histoire

Les enseignants Raymonde Langlois et Jean-Pierre Coutu étaient fiers d'accompagner Karine Robinette, Natacha Chénier, David Racette et Émilie Forget qui se sont distingués par leur performance en histoire. Jacques Ménard, directeur-adjoint était du groupe.

(Richard Gauthier)



Projet en tête

Priscilla Gélinas et Amélie Rho ont vu leur participation au programme Projet en tête reconnue et récompensée. L'enseignante Louise Laforge et le directeur-adjoint Marcel Bédard les accompagnaient.

VENTE DE GARAGE

La Ville de L'Assomption oblige maintenant ses propriétaires et ses locataires à se munir d'un permis à 15 \$ pour faire une vente de garage dans leur propre cour... Ignorant ce fait, le 18 mai, je fais une vente de garage et rassemble tout à l'extérieur, sans permis. Mon premier client achète, mon deuxième sort de l'ordinaire, c'est la police et je devine sa question: possédez-vous un permis? La veille, lors d'une discussion avec des cousins de l'Ontario où un permis est exigé pour des ventes de garage, j'avais dit inconcevable une telle chose (un vrai vol) ici puisque nous étions gérés par des gens sensés, intelligents, etc.

M. l'agent m'a gentiment demandé de tout remballer et de me procurer un permis. Comme le dimanche les bureaux de la ville sont fermés, j'ai demandé si nos élus leur avaient donné la possibilité de vendre des permis temporaires aux contribuables ignorants cette nouvelle loi. Mais non. Cette loi fut émise, selon lui, parce que trop de gens répétaient ce genre d'activité, 2 à 3 fois par année (en voilà toute une raison)!

Monsieur le maire, n'aurait-il pas été plus juste de faire payer ceux qui exagéraient et non tout le monde?

«Peut-être qu'avec ce nouveau surplus vous pourriez vous organiser un petit tournoi de golf?»

L'idéal pour contrer cette loi serait de regrouper tous les citoyens de L'Assomption intéressés à une gigantesque vente de garage dans un grand parc au coût exceptionnel de 15 \$ pour le permis!

En passant, comme nous travaillons à la même usine et que les heures d'ouverture de l'hôtel de ville ne coïncident pas avec mes disponibilités, vous pourriez avoir en main ces fameux permis (et les reçus pour l'argent ainsi amassé) pour nous éviter de nous cogner le nez sur la porte!

Je me demande aussi s'il reste des hommes et des femmes capables de gérer une ville sans que leur but premier soit uniquement de faire de l'argent sur le dos des contribuables, des édiles capables de faire la différence entre les abuseurs du système et ceux qui font preuve d'initiative et d'entrepreneuriat. Je suis tout à fait contre cette nouvelle loi stupide et demande aux élus de mieux faire la part des choses avant de trancher.

Diane Marcheterre
L'Assomption.

1er prix de "Repentigny Fleuri 93". Un site à visiter LES SPÉCIALISTES DE LA ROCAILLE DANS LA RÉGION



GRAND CHOIX DE...
• Pierres de rocailles, cascades
• Pierres décoratives (en vrac)
• Pierres naturelles (patio et muret)
• Poussière de pierre 1/2 net ou 0.3/4
• Bordure de pelouse en P.V.C. (longueur désirée, garantie 5 ans)
• Toile verte pour bassin (garantie 20 ans)

Réalisez votre propre plan d'eau avec les conseils d'un spécialiste

LES PIERRES CARIGNAN 654-0215
570 LANAUDIÈRE, REPENTIGNY (PARC INDUSTRIEL)

Les fraises du Québec sont arrivées
Fruits & légumes Lanaudière
PAIN - FROMAGE
- CHARCUTERIE
- DÉPANNEUR

VOTRE GROSSISTE EN ALIMENTATION

RAISINS ROUGES ET VERTS SANS PÉPIN 3.28\$/kg. 1.49\$ lb.	MELON D'EAU DE FLORIDE 0.64\$/kg. 29¢ lb.	PATATES BLANCHES DU QUÉBEC "10 LBS" 99¢	SPECIAL MERCREDI ET JEUDI SEULEMENT
CÉLERI DE CALIFORNIE GROS. 24 99¢ ch.	TOMATES ROUGES GROS. 6X6 DE FLORIDE 1.52\$/kg. 69¢ lb.	FÈVES VERTES DE FLORIDE 2.18\$/kg. 99¢ lb.	LAITUE ICEBERG 79¢ ch.
FLEURS EN RÉDUCTION OUVERT LE 24 JUIN			PÊCHES DE CALIFORNIE 1.30\$/kg. 59¢ lb.

SPÉCIAUX DU MARDI 24 JUIN AU LUNDI 30 JUIN 1997

883 NOTRE-DAME REPENTIGNY 657-1685

HEURES D'OUVERTURE
LUN. AU MERC. DE 8H À 21H30
JEUD.-VEN. 8H À 21H30
SAM.-DIM. 8HRS À 20H00

L'ARTISAN

EST PUBLIÉ PAR

LES HEBDOS TRANSCONTINENTAL
UNE DIVISION DE LES MESSAGERIES PUBLI-MAISON LTÉE.

TIRAGE TOTAL 45 767 COPIES
DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC 45 212 COPIES



DIRECTEUR RÉGIONAL SENIOR ET ÉDITEUR
JACQUES BOULANGER
ADJOINT AU DIRECTEUR RÉGIONAL
LYNE ROUSSEAU
DIRECTEUR DES VENTES ET PROMOTIONS
RICHARD BEAUDRY
DIRECTEUR DE L'INFORMATION ET ÉDITORIALISTE
JACQUES DUPUIS
DIRECTEUR DE LA PRODUCTION
DENIS LAMBERT

JOURNALISTES
LINE LEBRUN
DINO ROBERGE
SPORTS
STÉPHANE FORTIER
SECRÉTAIRE DE RÉDACTION
HÉLÈNE OUELLETTE
PHOTOGRAPHES
RICHARD GAUTHIER
MAURICE THIBODEAU

REPRÉSENTANTS:
NORMAND AYOTTE
YVES BOISVERT
ANNIE DESJARDINS
MAURICE NADEAU
STÉPHANE JOSEPH
SERGE GUILBAULT

COMPOSITION ET MONTAGE:
INNOGRAF LANAUDIÈRE
IMPRESSION: IMPRIMERIE TRANS-MAG
DISTRIBUTION: MPM MÉDIA INC.
ABONNEMENT:
70\$/ANNÉE TAXES EN SUS.
ÉTATS-UNIS: 150\$/ANNÉE TAXES EN SUS.
ENVOIS DE PUBLICATIONS CANADIENNES
CONTRAT DE VENTE NO. 0653055

1004 NOTRE-DAME, REPENTIGNY J5Y 1S9
VENTE ET ADMINISTRATION 581-5120
ANNONCES CLASSÉES 581-4111
RÉDACTION 581-5120

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le numéro 234185 auprès du bureau d'auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite de la direction.

Lanaudière a pu dégager 8 postes au lieu des 223 exigés...

LINE LEBRUN

Le ministre de la Santé, Jean Rochon, a réduit pour cette année, les objectifs d'efforts budgétaires requis dans l'opération de réduction de la masse salariale des employés de l'État. Heureusement pour les dirigeants de la Régie régionale de Lanaudière: sur les 223 postes temps plein qui devaient être abolis, on avait réussi à atteindre l'équivalent de seulement 7,8 postes...

On respire un peu mieux

Au cours d'une visite dans la région la semaine dernière, le ministre a indiqué que l'effort demandé dans Lanaudière pour 1997-1998 serait finalement de 3,2 millions \$ au lieu des 8 millions \$ annoncés (11 millions/12 mois). Le montant correspondant à la différence, soit 4,8 millions \$, sera réévalué à l'automne lorsqu'on aura un portrait plus global, à la

grandeur du Québec, des impacts du programme de départs assistés. La facture pour la région pourrait donc être moins élevée que prévu. Mais ne souhaitant prendre aucun risque, les administrateurs de la Régie régionale ont adopté une résolution dans laquelle ils exigent du ministre Rochon qu'il tienne compte de l'équité entre les régions, ce qui ramènerait la commande pour Lanaudière entre 70 et 90 postes temps plein.

De l'aide extérieure pour couper

D'ici l'automne, la Régie poursuit sa démarche pour atteindre le 3,2 millions \$ de compressions que le programme de retraites anticipées ne lui a pas permis d'aller chercher. Elle a établi un plan de travail qui n'écarte aucune hypothèse: regroupement ou fusions de services entre les établissements comme ceux de la paie ou de l'alimentation; achat en commun dans le but d'obtenir de meilleurs prix, révision des méthodes de travail, recours aux

ressources du milieu, etc. «Il y a des comités qui travaillent dans un temps restreint pour aller chercher le maximum d'économies. On s'est aussi adjoint les services d'une firme spécialisée qui nous aidera à atteindre nos objectifs. On regarde toutes les alternatives», a indiqué à L'Artisan le directeur des services administratifs de la Régie, Claude Lapiere. Alors qu'au Centre hospitalier régional de Lanaudière à Joliette, environ 200 employés auraient décidé de profiter de l'offre de retraite anticipée de l'État, ils étaient 45 à avoir signé leur formulaire la semaine dernière au Centre

hospitalier Le Gardeur. La direction des ressources humaines du CHLG s'attendait à ce que ce nombre grimpe à 60 à la fin du processus. Autant à Joliette qu'à Repentigny, les directions des établissements soutiennent qu'ils doivent remplacer la plupart des employés qui quittent. «Si la réceptionniste d'un étage quitte, on n'a pas le choix de la remplacer même si c'est un poste ciblé», a expliqué la directrice générale du CHLG, Gisele Boyer. C'est ce genre de situation qui expliquent le faible résultat de 7,8 postes obtenus dans la région.

Résidence Seigneurie Le Gardeur

Résidence pour personnes âgées autonomes et en perte d'autonomie

- Infirmière
- Visite du médecin

Ambiance familiale - service personnalisé

35 NOTRE-DAME, LE GARDEUR 582-8055

SERVICE FUNÉRAIRE INCINÉRATION C.I.F. ENR.

- INCINÉRATION DIRECT
- SANS EMBAUÈMENT
- SERVICE D'UN PROFESSIONNEL À DOMICILE

PRÉ-ARRANGEMENT À PRIX ÉCONOMIQUE

NOUVEAU MONUMENTS FUNÉRAIRES 595\$ +tx

657-9266 OU 386-9771 (24h)

À votre service depuis 1968

Kiosque chez Ti-Père

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DU JOUR

KIOSQUE Chez TI-PÈRE FRUITS LÉGUMES 474-3278

SPÉCIALISTE DU BLÉ D'INDE SUCRÉ

LES FRAISES DE CHEZ NOUS SONT ARRIVÉES

CABANE RONDE 2401 CH. ST-PAUL CH. PRESQU'ÎLE LE GARDEUR

2401, CABANE RONDE, MASCOUCHE • 474-3278

L'événement DÉMÉNAGEMENT

Fabrique au Québec

PEINTURES Benjamin Moore

UNE TOUCHE DE GENIE®

Super Prix 19,99\$ 3,79 L.

SUPER OPAQUE

PEINTURE D'INTERIEUR AU LACER FINI VELOUTE

SUPER OPAQUE

PEINTURE D'INTERIEUR AU LACER FINI PERLE

- SANS ÉCLABOUSSURE
- FEUIL TRÈS ÉPAIS
- PLUS DE 1500 COULEURS HORS SÉRIE
- FACILITÉ D'APPLICATION AU PULVÉRISATEUR
- COLORATION EN SUS

17 RUE RIVEST, LE GARDEUR 585-2700

Le Quincailler ROBERT TURCOTTE INC.

BOUTIQUE AMBIANCE • QUINCAILLERIE RO-NA • CENTRE JARDIN

L'installation non-autorisée de conduits pluviaux serait à l'origine de la suspension du directeur des Services techniques



C'est le directeur général Robert F. Weemaes qui a suspendu Denis Tremblay.

DINO ROBERGE

Denis Tremblay, le directeur des Services techniques, a été suspendu par le directeur général de la Ville de Repentigny, Robert F. Weemaes, parce qu'il a fait installer ce printemps des conduits pluviaux

sur des terrains privés, sur la rue Basile-Routhier, sans l'autorisation des propriétaires.

C'est la révélation faite par le maire Alain Brien, lors de la dernière assemblée régulière du conseil municipal, le 16 juin dernier. Les élus ont approuvé le rapport du directeur général, qui recommande la suspension sans solde de M. Tremblay, un fonctionnaire au service de la municipalité depuis 24 ans. La Ville procédera aussi à une enquête interne afin de déterminer les circonstances entourant cet incident. Elle a demandé au directeur suspendu de venir expliquer sa version des faits.

«Le dossier nous sera présenté par no-

tre avocat. Il y eu par le passé d'autres cas, semble-t-il, impliquant M. Tremblay. Je réserve mes commentaires pour plus tard. Il faut tout de même donner la chance au coureur», a indiqué le maire Alain Brien.

En assemblée du conseil, certains conseillers ont ramené sur le tapis la la volonté du premier magistrat de donner le mandat de surveillance de travaux d'infrastructures aux employés municipaux. Le maire s'était opposé à l'octroi d'un contrat

de surveillance des travaux à une firme d'ingénieurs, soutenant que les employés pouvaient réaliser le boulot.

«Étiez-vous au courant qu'il pouvait y avoir d'autres incidents du genre, lorsque vous avez proposé de donner la surveillance des travaux à l'interne?», a demandé le conseiller Daniel Labrecque.

«Ce point n'est pas lié du tout au dossier de M. Tremblay. Les services Techniques ne sont pas l'affaire d'un seul homme», a répliqué M. Brien.

À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE REPENTIGNY

Le Labnet a ouvert ses portes

(D.R.) — Le laboratoire d'Internet installé à la bibliothèque municipale de Repentigny est maintenant accessible, depuis hier.

Au total, huit ordinateurs sont mis à la disposition du public. Il faut tenir compte d'une restriction qui s'applique pour les enfants de moins de 14 ans; ils doivent être accompagnés d'un adulte pour profiter des services du réseau d'information.

Les heures d'ouverture sont les suivantes: lundi, mardi, mercredi et jeudi, de 13h 30 à 19 h 30; vendredi, de 12h 30 à 16 h 30.

L'accès est gratuit, mais les usagers devront se plier à certains règlements institués par la direction de la bibliothèque.

L'impression de documents en noir et blanc et gratuite jusqu'à un maximum de 20 pages. Par la suite, les frais sont de 0, 25

\$ la page. Quant à l'impression en couleurs, elle coûte 1,25 \$ la page.

Notons que le Labnet est l'initiative de la Ville de Repentigny, en collaboration notamment avec Bell et ministère de la Culture et des Communications. Le projet a été réalisé au coût d'environ 53 700 \$.

Formation à Internet

Pour les néophytes, la Ville tiendra une séance d'initiation à Internet le 2 juillet 1997, de 20 h à 22 h, à la salle d'animation de la bibliothèque. Les «élèves» recevront un cours sur les rudiments du WWW, du navigateur Netscape (le plus utilisé au monde) et des moteurs de recherche. Le coût d'entrée a été fixé à 5 \$. Il faut s'inscrire à l'avance à la bibliothèque municipale.

Indétruisible Sélection

Fabriqués
directement
à notre usine
de Le Gardeur

LIT ESCAMOTABLE



- UNITÉ DE RANGEMENT
- PLUSIEURS CHOIX DE COULEURS
- PRATIQUE
- PREND PEU D'ESPACE
- SUR MESURE
SELON VOS SPÉCIFICATIONS

UNITÉ DE TRAVAIL

IDÉAL POUR
PROFESSIONNELS,
ÉTUDIANTS, ETC.
CHOIX DE COULEURS
sur mesure selon vos spécifications



ORTHOPÉDIE

MATELAS

39"	159\$
54"	199\$
60"x80"	249\$

À RESSORTS OU MOUSSE
SOMMIERS DISPONIBLES

SUPER K2

MATELAS

39"	199\$
54"	259\$
60"x80"	309\$

EN VERSION
FERME OU MOELLEUX

PASSION 630 RESSORTS

HAUT DE GAMME

54"	409\$
60x80"	469\$
78x80"	689\$

TRES GRAND CONFORT

HAUT DE GAMME

39"	289\$	54"	339\$	60"x80"	389\$
-----	--------------	-----	--------------	---------	--------------

LES TAXES SONT INCLUSES DANS LE PRIX DES MATELAS

LIVRAISON À DOMICILE

PLAN MISE DE CÔTÉ
OUVERT 7 JOURS

MANUFACTURE

**MEUBLES ET
MATELAS
SELECT inc.**

**340 ST-PAUL
LE GARDEUR
585-0308**

ASSURANCE

MOTOCYCLETTE «TYPE TOURING»



Voyez tous les avantages de notre
«PROGRAMME SPÉCIAL»
d'assurance motocyclette de type «TOURING»!

BATEAU DE PLAISANCE



BATEAUX DE PLAISANCE
MOTOMARINE ET
LOCATION DE MOTOMARINE

LA FORCE
du groupe

Pour une ASSURANCE SUR MESURE...
à un PRIX COMPÉTITIF!

ULTIMA
ASSURANCES
ET SERVICES FINANCIERS

SIMARD, DUBÉ & LUSSIER
courtiers d'assurance
GROUPE LUSSIER, courtiers d'assurance inc.

332, rue Notre-Dame-Des-Champs
Repentigny (Québec) J6A 3B7

Bur.: (514) 581-0072
Fax: (514) 581-2262
T 888.224-0072 (toll-free)

CHLG: UN DÉFICIT POUR 1996-1997 ET... UN AUTRE POUR L'ANNÉE QUI VIENT

LINE LEBRUN

L'exercice financier de l'année 1996-1997 du Centre hospitalier Le Gardeur s'est soldé au 31 mars dernier par un déficit de 40 514 \$ sur un budget d'environ 46 millions \$.

Le rapport financier, déposé la semaine dernière devant le conseil d'administration du CHLG, inclut cependant des montants non confirmés de 158 600 \$ attendus de la Régie régionale de la santé pour le financement de l'embauche de médecins spécialistes; une somme litigieuse qui aurait dû figurer au bilan, gonflant d'autant le déficit annuel, note le vérificateur.

Il souligne que les réserves de l'établissement qui se fixent à un million de dollars à la fin de l'exercice auraient dû être réduites de 317 867 \$, soit le total des montants attendus depuis 1995 et que le CHLG refuse, par principe, d'afficher dans son bilan.

Une autre année difficile

L'année qui vient n'annonce pas de meilleurs jours pour les finances du Centre hospitalier Le Gardeur. Les administrateurs ont adopté un budget déficitaire. À ce stade-ci, la direction des services financiers entrevoit un déficit de 273 542 \$ pour 1997-1998. C'est moins que ce qui était prévu le mois dernier alors que le déficit projeté était de 463 542 \$. C'est l'impact des départs volontaires qui a permis d'y soustraire une somme de 190 000\$.

Le budget 1997-1998 ne tient pas compte des efforts à venir dans le cadre des compressions exigées par le ministre de la Santé Jean Rochon, a précisé le directeur des services financiers Serge Rioux: «Le dépôt du budget 1997-1998 ne tient pas compte de cette réalité car il y a trop d'imprécision sur les impacts et encore plus sur les avenues qui seront retenues dans la région pour faire face à la demande ministérielle. (...) Compte tenu que nous avons épuisé toutes les sources d'économies notables à court terme, nous suggérons l'enregistrement d'un manque à gagner de 273 542 \$.»

Ce déficit survient malgré une série de mesures: compression de deux millions \$ pour une seconde année, fermeture de 8 lits à l'unité psychiatrique, fermeture d'un lit aux soins intensifs...

On s'attend à ce que chaque département

soit invité à fournir un effort additionnel pour contribuer à éponger le déficit. De plus, les pratiques professionnelles seront revues afin de voir si des économies peuvent être réalisées, par exemple, sur l'utilisation des ressources diagnostiques de radiologie et de laboratoires, la pertinence des admissions et la

durée de séjour. Les services d'inhalothérapie et de réadaptation sont également considérés. Ce processus ne pourra cependant pas générer d'économie la première année. Soulignons que les établissements publics de santé doivent absorber leur déficit à même leurs réserves.

DIFFICULTÉS FINANCIÈRES

Nous pouvons vous aider
PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

PIERRE LABERGE & ASSOCIÉS

Syndics de faillites

MONTRÉAL
521-5188

REPENTIGNY
657-2573

SYSTEME D'ALARME

PROMOTION
0,00\$*

GROUPE SÉCURITÉ
Desjardins INC.



Incluant:

- Panneau de contrôle
- Clavier numérique
- Sirène
- Détecteur de mouvement
- Contact de porte

654-1666

*Basé sur une convention de service de 60 mois à 27,95\$/mois relié au central Microtec. Valable jusqu'au 30 juin '97

Pourquoi attendre les grandes chaleurs?

Dès maintenant, faites vérifier votre
air climatisé
pour aussi peu que

39,95 \$*

*Fréon en sus

*Jusqu'au 31 août 1997



Nous vérifierons :

- la quantité de fréon dans le système refroidisseur;
- les basses et hautes pressions;
- le compresseur;
- les possibilités de fuites;
- les conduits d'air;
- le ventilateur thermostatique;
- la température ambiante intérieure.

GARANTIE NATIONALE

AUTOPRO
MÉCANIQUE

Nous entretenons également les nouveaux systèmes (R 134-A)

FREINS • DIRECTION • SILENCIEUX • SUSPENSION • TRACTION AVANT

ATELIER MÉCANIQUE DE NORMANDIE

86, rue de Normandie
Repentigny (Parc industriel)

Pour un rendez-vous :

585-3117



"ENTRE GÉRANTS, ON SE COMPREND!"

FELIPE ALOU FAIT CONFIANCE
AUX PROS D'OCTO POUR
L'ENTRETIEN DE SON VÉHICULE



AMORTISSEURS
À PARTIR DE

34⁹⁵\$

Inspection gratuite sur la plupart des véhicules.

RADIATEUR
À PARTIR DE

119⁹⁵\$

Installation en sus.

FREINS
À PARTIR DE
CHANGEMENT D'HUILE

61⁹⁵\$

Repassage en sus. Inspection gratuite sur la plupart des véhicules.

19⁹⁵\$

Sur la plupart des véhicules, maximum 5 L.

SILENCIEUX
À PARTIR DE

49⁹⁵\$

Inspection gratuite sur la plupart des véhicules.



FREINS SILENCIEUX

TOUT PRÈS, TOUT PRO!™

Marque de commerce, propriété d'Autostock inc.

GARAGE L. HÉBERT INC.
1003, RUE NOTRE-DAME
REPENTIGNY (QUÉBEC) J5Y 1E1

581-5540

Diane Lessard devient maire suppléant

DINO ROBERGE

La conseillère du district 11, Diane Lessard, a été élue par la majorité de ses confrères et consœurs au poste de maire suppléant, lors de la dernière assemblée régulière du conseil municipal.

Son élection cependant ne s'est pas fait sans un débat entre les conseillers du Ralliement des citoyens de Repentigny, formant l'opposition, et les défenseurs de la candidature de Mme Lessard.

Les gens du RCR ont d'abord proposé la candidature du conseiller Daniel Bouchard parce qu'il n'avait pas eu la chance de siéger à titre de maire suppléant depuis l'élection de 1993.

«À ce compte, je propose Mme Lessard, qui n'a jamais été maire suppléant, elle non



plus», a déclaré le conseiller Jean Langlois.

La proposition en faveur de M. Bouchard a été battue par 7-5, tandis que celle favorisant Mme Lessard a été acceptée par 9-3.

C'est donc dire que Mme Lessard occupera le poste jusqu'aux prochaines élections, le 2 novembre.

Elle siège actuellement aux comités de gestion du territoire, des finances et du développement économique.

Son rôle sera de remplacer le maire Alain Brien en son absence, lors de diverses activités ou réunions, ou encore en assemblée publique.

La conseillère Diane Lessard a été élue au poste de maire suppléant.

(Photo: archives)

TOURNOI DE GOLF DE LA FONDATION DU CHLG: 31 200 \$

Le tournoi de golf au profit de la Fondation du Centre hospitalier Le Gardeur (CHLG), tenu le 10 juin dernier, au Club de golf Le Portage, à L'Assomption, a permis de recueillir 31 200 \$.

Ce montant surpasse de 10 000 \$ la somme remise à la Fondation en 1996. Les organisateurs de l'événement ont, évidemment, qualifié la dernière édition de «franc succès.»

L'Orange Bleue



CAMP DE JOUR

jeunes de 3 à 12 ans
Du 23 juin au 24 août '97
9h00 à 16h00
possibilité d'une garderie
jusqu'à 18h00

INSCRIPTION: 25\$

1 semaine: 130\$ (casses en sus)

1 semaine: 120\$

(2e enfant d'une même famille)
casses en sus

PLACES LIMITÉES



TOUS LES JOURS

1 HEURE DE COURS EN INFORMATIQUE

DONNÉE PAR ÉCOLE

AU PAYS DE LA SOURIS

LUNDI

COURSE À RELAIS

DANS NOTRE SUPER LABYRINTHE
VIENS DÉPENSER TON ÉNERGIE

MARDI



SORTIE EXTÉRIEURE:

MINI-PUTT

MERCREDI

ACTIVITÉS DIVERSES:

- APPREND DES TOURS DE MAGIE
- SCULPTURES DE BALLONS
- MAQUILLAGE • BRICOLAGE



MAGIE!

JEUDI



SORTIE EXTÉRIEURE:

PISCINE MUNICIPALE

VENDREDI

AMUSONS-NOUS

AU PARC AVEC LES CLOWNS ET ANIMATEURS COSTUMÉS



NOTE:

- REPAS ET COLLATION COMPRIS
- LES ACTIVITÉS PEUVENT DIFFÉRER TOUT DÉPENDANT DE LA TEMPÉRATURE

460 BOUL. LACOMBE, LE GARDEUR 657-8484



COUPON-RABAIS
SUR ADMISSION GÉNÉRALE

2 POUR 1

DU LUNDI AU VENDREDI
VALIDE JUSQU'AU 31 JUILLET '97

NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À UNE AUTRE PROMOTION



DU 23 JUIN AU 7 JUILLET 97
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À UNE AUTRE PROMOTION

COUPON-RABAIS
CAMP DE JOUR
INSCRIPTION GRATUITE

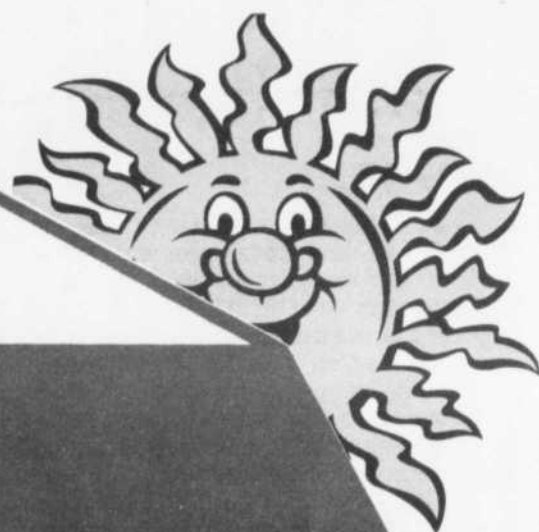
VALEUR DE 25\$



Notre-Dame Nature

VOTRE MARCHAND DE SANTÉ

104
INDUSTRIEL
REPENTIGNY
582-1777



MERCREDI ET JEUDI SEULEMENT
25 - 26 JUIN 1997

LAITUE FRISÉE

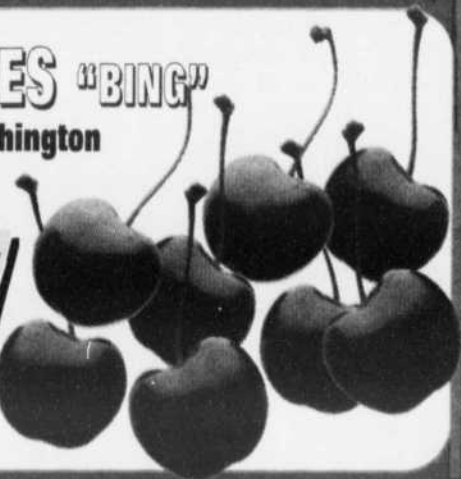
Pr. du Québec

2/99¢

CERISES "BING"

Pr. de Washington

1 87¢
lb.



MELON D'EAU

ENTIER

Pr. des E.-U.

19¢
lb.



MANGUES

Pr. du Mexique
Gros. 14

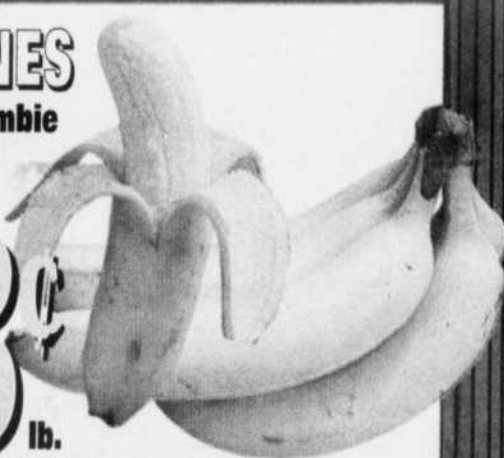
2/99¢



BANANES

Pr. de Colombie

23¢
lb.



PRUNES ROUGES

SANTA ROSA

Pr. de Californie

89¢
lb.



FÈVES VERTES

Pr. des E.-U.

99¢
lb.

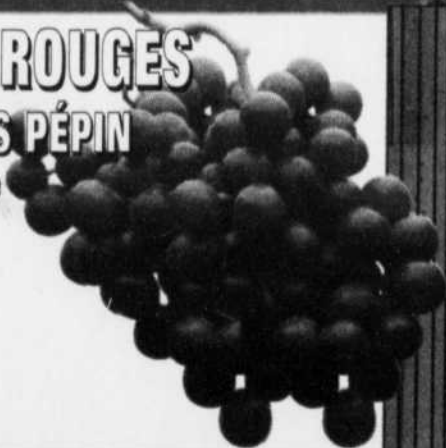


RAISINS ROUGES

FLAME, SANS PÉPIN

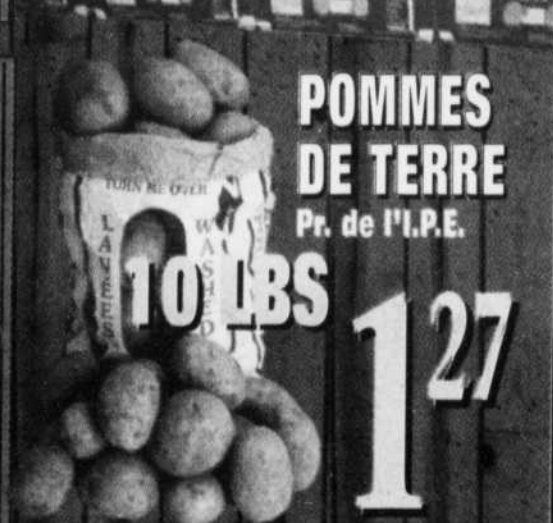
Pr. de Californie

99¢
lb.



POMMES DE TERRE

Pr. de l'I.P.E.



10 LBS
1 27

Pour une alimentation bien pensée

PRODUITS MAISON

FEUILLETÉ JAMBON/FROMAGE
«PLAISIRS GASTRONOMIQUES» 500 gr. 4 99

PÂTE AUX LÉGUMES
550 gr. 3 99

PRODUITS NATURELS

VÉGÉ-PÂTE
«Commensal» 225 gr. 1 99

SAUCISSE DE TOFU
«Soya» 300 gr. 1 99

BREUVAGE SANTÉ

JUS DE FRUITS
«Léger» 500 ml. 2 99

CHARCUTERIE

JAMBON PROVENÇAL
Tour Eiffel - 11 kg. 4 99

CAPICOLLE
Roma doux, fort 9.90\$/kg. 4 49

FROMAGERIE

BRIE ROCHE BRUNE
Pr. de France - 15.41\$/kg. 6 99

MINI ST-ANDRÉ
Pr. de France - 200 gr. 3 99

PRODUITS LAITIERS

YOGOURT LIBERTÉ 2.5%
Choix de 4 saveurs - 175 gr. 2 89

TOFU LIBERTÉ
Nature ou fines herbes - 454 gr. 1 69

BOULANGERIE

PIZZA AUX TOMATES
«Faire du Boulanger» 1 99

ÉPICERIE FINE

VINAIGRE DE VIN
BALSAMIQUE «Master» 500 ml. 3 79

Spéciaux valides du 24 au 29 juin 1997 - Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

ENTRE NOUS... ET VOUS

Partagez vos anecdotes avec nos lecteurs en nous les communiquant au **581-5120** ou par télécopieur au **581-6509**

l'équipe

Les anniversaires de la semaine, d'abord le 25, **Mario Grégoire**, du Groupe Crown-Vie, **Luc Rivest**, de Olco à Le Gardeur, **Madeleine Tremblay**, présidente de la Chambre de Commerce de Charlemagne et propriétaire du Salon Mado. Le 27, **Donald Chicoine** de La Capitale et notre collègue **Stéphane Duguay**, de Innograp. Enfin le 28, **André Métayer**, de A.A. Stop Extermination. Meilleurs vœux !

À peine de retour d'un voyage de pêche à la truite, notre directeur de l'information **Jacques Dupuis** s'en est allé au nord de Lanaudière à la pêche au doré. C'est ce qui explique l'absence d'éditorial dans l'édition de cette semaine.



DÉLEGATION RUSSE EN VISITE À REPENTIGNY

Thérèse et Adrien Lamothe, propriétaires de Construction Lamtel de Repentigny, étaient les hôtes d'une délégation russe d'une trentaine de personnes venues, sous la direction de M. Alessandro V. Tumanov, se familiariser avec les techniques canadiennes de construction domiciliaire. Le transfert technologique pourrait s'accompagner d'importantes exportations de matériaux vers la Russie. La visite s'est déroulée au chantier du projet Entre Deux Rives.

(Photoposte)



SPORTS PERFORME PLUS ET ST-MICHEL SPORTS

Une nouvelle boutique Multi-Sports vient d'ouvrir ses portes au 522 Notre-Dame à Repentigny. Les propriétaires, MM. Richard Laurin et Gilles Charbonneau recevaient récemment les représentants des grandes marques, Ferland, Koho, Jofa, Heaton, Easton, DR et autres, lors de l'inauguration de ce qui est déjà considéré comme La Mecque du hockey dans Lanaudière. On s'informe au 657-2222.

(Richard Gauthier)

Tendances d'hier et d'aujourd'hui



Premier commerce de la région à offrir la complémentarité des produits et services, Tendances d'hier et d'aujourd'hui est installé au 261a Notre-Dame à Repentigny (581-6404). On peut y acheter des meubles ou en faire restaurer. On y retrouve meubles et accessoires d'occasion, anciens et antiques, de haute gamme ou intermédiaire. On y offre également un service de consignation. On reconnaît sur la photo, Mme Susan Horowitz et M. Jean-Paul Côté.

(Photoposte)



NOUVELLE SALLE D'EXPOSITION DE LA VILLE DE REPENTIGNY

... Venez voir comme c'est beau!



Venez voir ce nouvel équipement culturel!

Et voyez l'exposition de l'Association des sculpteurs sur pierre de la Montérégie. Une centaine d'œuvres... 17 artistes... des pièces de qualité... des idées de cadeaux!

L'exposition se poursuit jusqu'au 29 juin.

Bienvenue à tous. C'est gratuit!



HEURES D'OUVERTURE
*MARDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI: 13 H À 20 H
DIMANCHE: 13 H À 16 H
* SAUF LE MARDI 24 JUIN, JOURNÉE DE LA FÊTE NATIONALE.

INFORMATIONS: **654-2330**



Le président de Nissan Canada à Repentigny

M. Kujoharu Owada a tenu à saluer les performances de Manoir Nissan de Repentigny, récipiendaire d'un prix Mérite pour Service à la clientèle. On reconnaît, de gauche à droite, Normand Rivard, responsable du Club de revente, le président G. Chevette, M. Owada, Lyne Chevette, directrice générale, Danny Burns, de Nissan Canada, Luc Fournier et Sylvain Turgeon, représentants. Bravo à toute l'équipe !

(Photoposte)



Jacques Parizeau à la Librairie Monic

Tout récemment, l'ancien Premier ministre et député de L'Assomption, M. Jacques Parizeau, faisait un arrêt à la Librairie Monic du 85 Brien à Repentigny pour y autographier son livre «Pour un Québec souverain.» Une présence fort appréciée par la clientèle de la Librairie.

(Richard Gauthier)

Action Famille Lavaltrie et les écoles viennent au secours des parents

LINE LEBRUN

Dès la prochaine rentrée scolaire, les parents des élèves des écoles J.C. Chaussé et Amis Soleils de Lavaltrie auront la chance de mieux s'outiller pour superviser les devoirs et les leçons de leur enfant.

L'organisme Action Famille Lavaltrie a conclu une entente de collaboration avec les écoles pour offrir aux parents une formation susceptible de faciliter cette période quotidienne qui devient parfois pénible.

«Un sondage réalisé auprès des membres d'Action Famille Lavaltrie nous a démontré qu'un grand nombre de parents avaient besoin de préparation pour les devoirs et les leçons, a expliqué la coordinatrice d'Action Famille Lavaltrie, Danièle

Mongrain. Ce moment devient souvent ardu et de nos jours, beaucoup de parents ont moins de temps à y consacrer et se sentent un peu dépourvus.»

L'organisme s'est donc adjoint la collaboration des écoles primaires. Il est aussi allé chercher l'expertise de Carole Miron qui oeuvre dans le domaine depuis vingt ans.

La formation sera dispensée en deux temps entre le premier et le 15 octobre 1997. La première partie prendra la for-



Dès l'an prochain, les parents d'élèves de Lavaltrie pourront profiter d'une formation qui leur donnera des trucs pour faciliter la période, parfois pénible, des devoirs et leçons.

(Photo: archives)

me d'un atelier-conférence qui sera prononcé à chacune des écoles suivi d'une journée complète de formation pour les parents intéressés. On leur fournira alors des moyens concrets de supervision tels: méthodologie de travail, trucs de mémorisation et de concentration, techniques de relaxation, discipline et encadrement, préparation aux examens.

Un coût minime de participation sera exigé; le reste des coûts sera assumé en grande partie par les écoles.

«Nous sommes très heureux d'avoir réussi à mettre sur pied cette collaboration entre écoles et organisme du milieu. Ce qui est également positif, c'est que les parents qui seront formés pourront, à leur tour, devenir des formateurs», conclut Mme Mongrain.

SANTÉ MINCEUR



PAR LE
DOCTEUR
J.-M.
MARINEAU

MAIGRIR POUR LA VIE, EST-CE UNE ILLUSION?

VOUS AVEZ TOUT À FAIT RAISON DE VOUS POSER LA QUESTION PUISQUE 95 P. CENT DES GENS QUI MAIGRISSENT RÉENGRAISSENT. ALORS, CONSERVER UN POIDS SANTÉ POUR TOUJOURS, EST-CE POSSIBLE?

IL FAUT LE VOULOIR

Dans la vie, on n'a rien pour rien. Donc, pour maigrir, il faut être décidé. De plus, il faut se fixer des objectifs réalistes qu'on doit absolument respecter. Pour atteindre ces objectifs, on doit se bâtir une motivation solide: RETROUVER SA SANTÉ ET L'ESTIME DE SOI.

IL FAUT DIRE ADIEU AUX ÉCHECS

Beaucoup essaient de maigrir et de rester minces, mais leur tentative se solde par un échec. La multiplicité des échecs provient du fait que les personnes obèses se sentant malheureuses et mal aimées ont conclu que la seule façon d'être aimées et d'accéder au bonheur, se trouvait dans la voie de l'amaigrissement. Pour réussir dans une cure d'amaigrissement, IL FAUT DONC MAIGRIR POUR SOI-MÊME ET NON PAS POUR LES AUTRES. Il ne faut plus penser à l'échec et se dire que ce n'est pas parce qu'on a eu des échecs dans la vie que cette fois-ci on en aura un autre.

IL FAUT SAVOIR ACCEPTER

Pour bien des gens, UNE DES PIERRES ANGULAIRES de leur réussite dans leur cure d'amaigrissement, C'EST D'ACCEPTER QUE LEUR MALADIE EST CHRONIQUE, DONC INCURABLE. L'obésité est une maladie chronique au même titre que l'alcoolisme, l'asthme et l'hypertension, mais LE MÉDECIN ET SON ÉQUIPE PEUVENT LA MAÎTRISER.

IL FAUT COMPTER SUR UNE ÉQUIPE

Beaucoup choisissent le JEUNE PROTÉINÉ parce qu'ils atteignent rapidement leur poids santé pensant qu'ils seront minces à vie. Ils se trompent grandement. CE N'EST PAS TOUT DE PERDRE 16 À 20 LIVRES EN UN MOIS. Il faut travailler pour conserver le poids acquis. Et le seul moyen, c'est d'accepter d'être encadré. La diététicienne joue un rôle de premier plan en apprenant aux gens à manger bien et de façon équilibrée. Le médecin enseigne aux malades à apprivoiser leurs émotions pour éviter un comportement inapproprié devant la nourriture.

Si vous prenez la décision de maigrir, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN



Dr. J.-M. Marineau, m.d.

OMNIPRATICIEN

Le docteur Marineau est affilié ou exerce sa profession dans les cliniques suivantes:

CLINIQUE MÉDICALE
D'AMAIGRISSEMENT

579A NOTRE-DAME, BUREAU 205,
REPENTIGNY
654-0089

Juin, c'est le mois de la Néon

50 NÉONS EN INVENTAIRE
35 À LIQUIDER

2.9% ou 1670\$

(financement 48 mois) **DE RABAIS**

LOCATION
299\$/mois

TOUT, TOUT, TOUT INCLUS

OS comptant, taxes, transport, préparation inclus pas de surprise incluant 20,400 km / année. Location 30 mois.

Automatique, 4 portes, climatiseur et encore plus

spécial NÉON SPORT
315\$/mois
310\$/mois

Caleta

DODGE CHRYSLER



**575 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY**

654-4340

CHRYSLER CANADA

A la poursuite de l'excellence

Plan comptant disponible

ACCENT L '97

158\$*
/ MOIS

**"MEILLEUR ACHAT",
2 ANNÉES DE SUITE**
- LE MAGAZINE CARGUIDE

ACCENT SE '97

incluant CD
toit ouvrant
aileron arrière
bandes décoratives
enjoleurs de roues
phares anti-brouillard

30 EN INVENTAIRE

178\$*
/ MOIS

ELANTRA GL '97

188\$*
/ MOIS



FAMILIALE

À PARTIR DE
198\$*
/ MOIS

"MEILLEUR ACHAT", 1997
-- CONSUMERS DIGEST

ELANTRA SE '97

incluant CD
radio
AM-FM cassette
aileron arrière
roues «mag wheels»
phares anti-brouillard
volant en cuir
console et plus

24 EN INVENTAIRE

198\$*
/ MOIS

15 EN INVENTAIRE

TIBURON

268\$*
/ MOIS



T.T.P. en sus

"MEILLEUR COUPÉ SPORT DE L'ANNÉE"
- ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILES DU CANADA 1997

AUBAINES • AUBAINES • AUBAINES • AUBAINES • AUBAINES

ELANTRA GL '97

LÉGÈREMENT UTILISÉS

4 en inventaire

automatique,
radio AM/FM stéréo,
cassette, bas millage

12 995\$

T.T.P. EN SUS

HYUNDAI REPENTIGNY

PLAN 0 COMPTANT DISPONIBLE

*Location avantage Hyundai 48 mois, valeurs garanties 20.000 km alloués par année. 06¢ le km excédentaire 850\$ comptant pour Accent et Elantra, 1395\$ comptant pour Tiburon ou échange équivalent, T.T.P. en sus. Les photos peuvent différer.

582-3182

Unique concessionnaire
Hyundai de la
région membre



845 NOTRE-DAME REPENTIGNY

JOURNÉE ACTIVE POUR LES POMPIERS



Les pompiers de Le Gardeur ont été actifs le 15 juin dernier, afin d'éteindre un incendie dans une résidence de la rue Jean-Marc (photo du haut). L'alerte générale a été donnée au Service des incendies. La maison, cependant, a été sérieusement endommagée par le feu. La cause serait de nature accidentelle, selon les rapports préliminaires. Pendant ce temps, sur la rue Bachand à Repentigny, la même journée, un début d'incendie dans un sous-sol a obligé les pompiers de la municipalité à réagir rapidement. Les dégâts, dans ce cas-ci, ont été relativement mineurs.

(Photos: Maurice Thibodeau)



COLLÈGE DE L'ASSOMPTION
ÉDUCATION DES ADULTES
270, boul. l'Ange-Gardien
L'Assomption (Québec)
J5W 1R7

SESSION

AUTOMNE 97

FORMATION EN DÉMARRAGE D'ENTREPRISES

PROGRAMME: DANS LE CADRE DE L'ATTESTATION
EN TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

FORMAT: Formation à temps complet sur une période
d'un an et demi.

***** DÉBUT DES COURS : LE 2 SEPTEMBRE 1997 *****

Horaire: 2 soirs/semaine et fins de semaines

Clientèle: Jeunes et adultes.

Critères d'admissibilité: Avoir la capacité et la volonté de se partir en affaires.

Frais: Aucun coût d'ouverture de dossier.
150\$ par session à temps complet.

Services: Programme admissible aux prêts et bourses

DATE LIMITE POUR S'INSCRIRE : 18 AOÛT 1997

**NOMBRE DE PLACES LIMITÉ
POUR INFORMATION :
589-5621 Poste 296**

Bernard Fortin est reconduit à la présidence

Bernard Fortin a été reconduit à la présidence du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Le Gardeur, le 17 juin dernier, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

Il sera entouré durant l'année adminis-

trative de 1997-1998 de: Jacques Gaboury, vice-président; Robert Chartrand, vice-président; Marie-Claude Aubu, trésorier; Jean-Claude Major, secrétaire.

Les administrateurs sont: Yves Asselin, Guy Benoit, Chantal Brière, Jean-Claude

de Crevier, Mike de Palma, Jocelyn Goudreau, Pierre Loisel, Pierre Pilon.

M. Fortin, président pour une deuxième année, a expliqué aux convives que la mission de la Chambre est de fournir à la communauté des affaires un outil d'intervention et d'être une force au service du développement économique et de l'intérêt général. Pour atteindre ce but, elle devra déployer ses efforts à: développer, maintenir et promouvoir

des services, développer un réseau de communication, maintenir le membership, miser davantage sur le recrutement, se

préoccuper de l'achat local ainsi que participer au développement industriel de Le Gardeur et de la région.



Jean-Claude Major, Assurance-Vie Desjardins Laurentienne; Pierre Pilon, IGA Crevier; Jocelyn Goudreau, Chez L'Père Georges; Pierre Loisel, Pharmacie Cumberland; Chantal Brière, Access Spec Télécommunication; Bernard Fortin, Groupe Lyras; Robert Chartrand, C.G.L. Micro; Jacques Gaboury, Banque Nationale; Mike De Palma, C'est la Vie; Yves Asselin, Remax; Guy Benoit, Caisse populaire St-Paul-L'Ermitte.

(Photo: Richard Gauthier)

AUVENTS RÉTRACTABLES

PROJECTION
5' à 12'

LARGEUR
8' à 40'

- Installation professionnelle
- Armatures finies émail cuit

À PARTIR
DE
699\$

DIRECTEMENT DU
MANUFACTURIER

GARANTIE DE 5 ANS SUR TISSUS & 10 ANS SUR BRAS

Ouvert 7 jours
Dim. 13h à 17h
Venez nous voir
en salle de montre

Montréal Aut. 15 nord St-Sauveur

Sortie 25

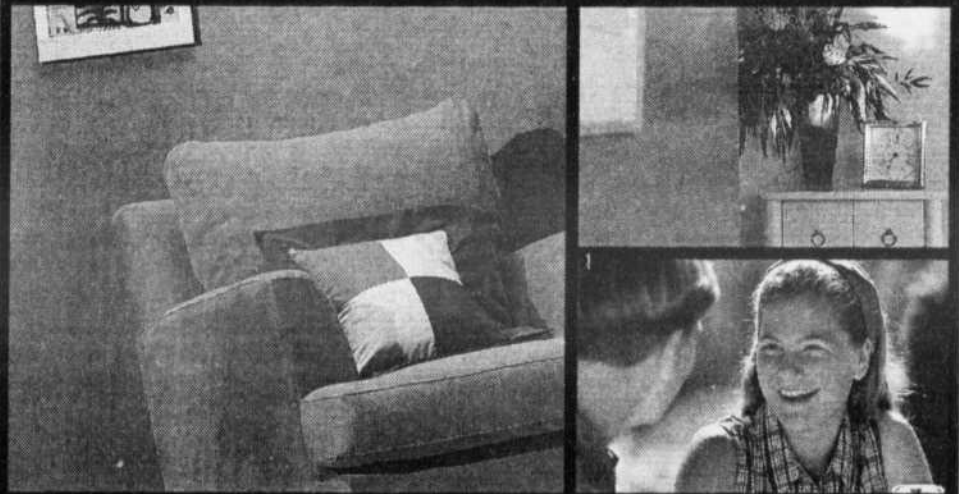
880, Michèle Bohec # 106 Blainville

AUVENTS EUROPE

Tél.: 430-4975 OU
1-800-445-4975

SICO

Sico par-ci, Sico par là,
Sico partout dans votre
nouveau chez vous.



Latex intérieur
Apprêt-scelleur
et sous-couche
Blanc (240-110)

15⁹⁹
3,78L
65⁹⁹
18,9L



Latex intérieur
Semi-lustré
Blanc (247-110)

19⁹⁹
3,78L
83⁹⁹
18,9L

En vigueur 2 juin au 18 juillet 1997

SICO POUR VOUS ET VOTRE DEMEURE

**LIMOGES
ET FRÈRES**
316 ST-JACQUES
L'ASSOMPTION
589-4725

**CHARLES
GODFRIND**
1156 RTE 344
L'ASSOMPTION
589-2201

**GERVAIS
ROCH INC.**
460 ROUTE 341
L'ÉPIPHANIE
588-4585

**ROBERT
TURCOTTE**
17 RIVEST
LE GARDEUR
585-2700

DU SANG NEUF IGA

M. Jean-Claude Crevier
est fier d'accueillir dans son
équipe de Le Gardeur,
à titre de gérant de service

M. Pierre Pilon

avantageusement connu dans le milieu
de l'alimentation à Le Gardeur, avec sa
grande expérience, M. Pilon saura traduire
l'excellence du service IGA Crevier.

24 RUE RIVEST, LE GARDEUR

**SERVICE
24 HEURES**

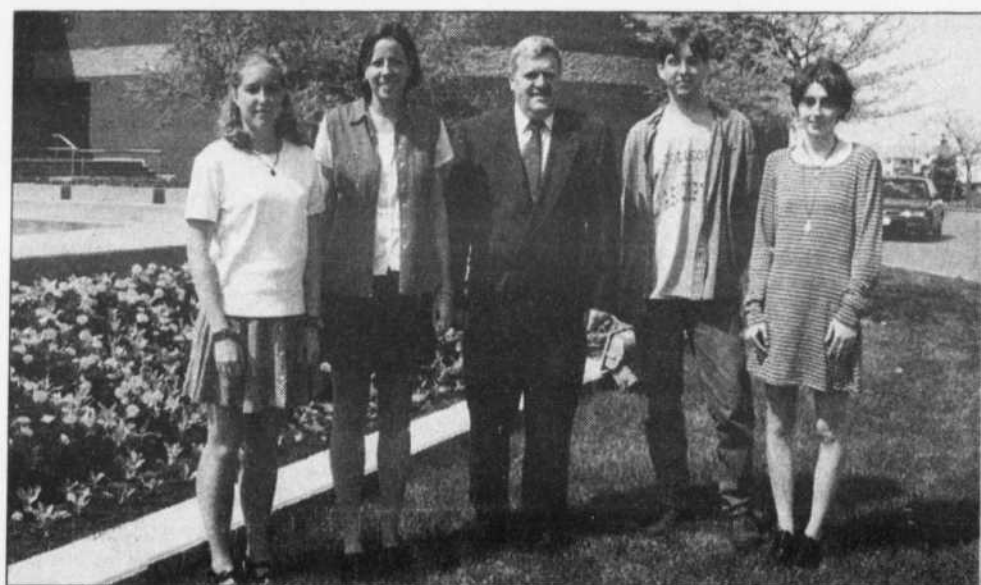


Pierre Boisvert
Pierre Pilon
Jean-Claude Crevier
Sophie Crevier

Quatre étudiants repentinois travailleront en France cet été

Les jeunes Annick Beauséjour, Isabelle Paradis, Joel Fortin et Isabelle Gaudet ont posé en compagnie du maire Alain Brien à la veille de leur départ pour la France où ils travailleront au cours des prochaines semaines. À Evry, Isabelle Paradis travaillera en garderie municipale et Joel s'occupera de fleurs et pelouses pendant qu'à Ber-

gerac, Annick oeuvrera au service des communications alors qu'Isabelle Gaudet sera à l'Office de tourisme où elle offrira des renseignements sur la région bergeracoise aux visiteurs des différents pays. Par ailleurs, l'arrivée des jeunes Français qui travailleront à Repentigny cet été s'échelonne jusqu'à la fin du mois.



(Photoposte)

PLANIFIEZ VOS VACANCES

Besoin d'espace pour vos randonnées familiales...

LOUEZ

- à la journée
- fin de semaine
- à la semaine

SPECIAL WEEK-END

Réservez dès maintenant

582-1595 • 581-1944

OUVERT 7 JOURS DE 6H À 23H



SERVICE STATION NORMAND ROZON INC.

104, rue Cherrier, Repentigny, (coin Laroche)

Tél.: 581-1944 - Cell.: 386-6481

POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT

AUTOS ET CAMIONS

Disponible: diable, couvertures
*Cas d'assurance

Réservez dès maintenant

582-1595 • 581-1944

OUVERT 7 JOURS DE 6H À 23H

SERVICE STATION NORMAND ROZON INC.

104, rue Cherrier, Repentigny, (coin Laroche)

Tél.: 581-1944 - Cell.: 386-6481



25 ANS D'AFRIQUE AU COEUR DU QUÉBEC!



Pour les enfants, l'été ne serait pas le même sans le Parc Safari! Venez avec toute la famille! Le Safari automobile, la Passerelle de la Jungle, le Sentier des Chevreuils et les animaux domestiques! Baignade, manèges, spectacles et jeux! Venez vivre une journée de rêve!

À 30 minutes au sud de Montréal, autoroute 15, sortie 6, et suivez les panneaux bleus! 1-800-465-8724 / 1(514) 247-2727

Site Internet: www.parcasafari.qc.ca



Festival du Homard

à partir de

16.95\$

Spécialités:
steaks
Fruits de mer
Brochettes
mets italien



454 BOUL. LACOMBE, LE GARDEUR, RÉSERVATION 654-3445

VOUS DÉMÉNAGEZ? Nous sommes ouverts lundi le 30 juin jusqu'à 21h

...faits sur mesure!

Stores

VERTICAUX!
VENITIENS!
PLISSÉS!
en TOILE!

OUVREZ VOS FENÊTRES SUR NOS

BAS PRIX
du FABRICANT
Profitez-en!



PLUS GRAND CHOIX AU PAYS:
• 15,000 STYLES et COULEURS de STORES
• CONSEILS EXPERTS
• VENEZ RENCONTRER nos SPÉCIALISTES!



Bonne fête de la St-Jean et du Canada!
FERMÉ LES MARDIS
24 JUIN ET 1ER JUILLET

LE MARCHÉ DU STORE

EST AUJOURD'HUI
LE PLUS GRAND
MANUFACTURIER
et DETAILLANT de
STORES au PAYS!

MÉGA MARCHÉ du STORE
Centre de liquidation
3500 est boul. St-Joseph, Montréal
Tél.: (514) 259-3500

- MONTREAL**
- St-Léonard: (514) 351-0375
 - Plaza St-Hubert: (514) 278-6327
 - Ave Mont Royal: (514) 322-0700
 - Pie-ux-François: (514) 640-9037
- RIVE NORD (MTL)/LANAUDIÈRE**
- St-Jérôme: (514) 569-8333
 - St-Eustache: (514) 974-3434
 - Terrebonne: (514) 471-4791
 - Repentigny: (514) 582-9937
 - Joliette: (514) 752-4123
- RIVE-SUD (MTL)**
- Greenfield Park: (514) 672-0200
- RÉGION SUD/ESTRIE**
- St-Jean-sur-Richelieu: (514) 348-0990
 - Granby: (514) 777-1099
 - St-Hyacinthe: (514) 771-4266
 - Sherbrooke: (819) 565-0007
- RÉGION EST/SAGUENAY**
- Québec: (418) 687-0053
 - St-Georges-Bonnes: (418) 228-0047
 - Chicoutimi: (418) 549-1465
- COEUR DU QUÉBEC**
- Trois-Rivières: (819) 378-5715
 - Drummondville: (819) 478-4983
 - Soré: (514) 743-6866
 - Arthursville: (819) 357-1297
- OUTAOUAIS**
- Gatineau: (819) 343-4456

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Établi depuis 1954

SUCC. NO. 27 • REPENTIGNY
BOULEVARD INDUSTRIEL 111 582-9937
SUCC. NO. 31 • PAT
RUE SHERBROOKE E. 11800 640-9037

Entreprise québécoise établie depuis 43 ans!

MAINTENANT OUVERT AU PUBLIC:
ONTARIO • MICHIGAN • NEW YORK • PENNSYLVANIE • NEW JERSEY • VIRGINIE

SOLDÉE D'ÉTÉ

Réduction de

15% À 40%

sur une sélection de sandales, souliers,
bourses et chaussures d'entraînement
pour toute la famille.

Nous avons tout ce que vous cherchez
dans les plus grandes marques reconnues.

SPÉCIAUX VALABLES POUR 7 JOURS

LA VENTE DÉBUTE LE 28 JUIN 1997

BOTTES ET SOULIERS POUR HOMMES

LÉGÈRES IMPERFECTIONS Rég.: 69.99 \$

Spécial
39.99\$



Limite 2 paires
par client

Pour lui, bottines
de travail 8",
doublées cap et
semelles d'acier,
approuvées CSA
grade 1.
Fabrication
canadienne.

PUMA POUR DAMES

6 À 10



Valeur de 69.99 \$
limite 2 paires par client

Spécial
29.99\$

KANGAROOS JUNIOR

ENFANT 3 À 10
JUNIOR 11 À 4



Valeur de 34.99 \$
limite 2 paires par client

Spécial
19.99\$

BOTTES POUR HOMMES

8" Rég.: 59.99 \$



LÉGÈRES IMPERFECTIONS

6" Limite 2 paires
par client



Spécial
29.99\$

Pour lui, bottines de travail 6" et 8" cap
et semelles d'acier, approuvées CSA
grade 1. Fabrication canadienne.



MILLE-PATTES

ENTREPÔT/CHAUSSURES

REPENTIGNY
561 rue Leclerc

Repentigny fleuri 1997 et les commerçants

Les membres de la Chambre de commerce de Repentigny sont invités à s'inscrire au concours «Repentigny fleuri»,

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE, SI VOUS VOULEZ ARRÊTER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE	ALCOOLIQUES ANONYMES 9 HRES À 23 HRES 581-4011 REPENTIGNY 585-1900 LE GARDEUR 990-0551 L'ASSOMPTION
---	---

Prévention, santé, sécurité au travail

P.S.S.T. ... Tél.: (514) 654-5584

- Dossiers C.S.S.T.
- Représentation des travailleurs accidentés au Bureau de Révision et à la C.A.L.P.
- Maladie professionnelle
- Dossiers S.A.A.Q. et I.V.A.C.

MONUMENTS FUNÉRAIRES RIVE-NORD INC.

- MONUMENTS
- LETTRAGE
- CARTES DE REMERCIEMENTS

Président
Martin Legault Laliberté
589-5306

371, boul. L'Ange-Gardien Sud, L'Assomption, 589-5306
810, boul. L'Ange-Gardien Sud, L'Assomption, 589-5647

Serge Fournier
Conseiller
Vente • Location
Véhicules
neufs / occasions

La Seigneurie
Pontiac, Buick, GMC
612 Notre-Dame, Repentigny
581-9500

Jean-Pierre Dubé
Conseiller
Vente • Location
Véhicules
neufs / occasions

La Seigneurie
Pontiac, Buick, GMC
612 Notre-Dame, Repentigny
581-9500

CRYSTAL 2000

Vous avez une piscine et vous voulez réduire de 400% vos coûts de chlore, lisez la suite.

Suite à notre découverte et à plusieurs années d'essai en milieu pratique, nous mettons sur le marché un produit

RÉVOLUTIONNAIRE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE PISCINE

Ex.: Pour une piscine de 24', vous n'aurez besoin que d'une cuillère à thé de notre produit et une tasse de chlore une fois par semaine pour avoir une eau limpide. Vous n'aurez plus besoin d'utiliser d'algicide.

Votre entretien de piscine devient rapide et économique.

de 9h à 17h
514-494-5177

avant la date finale du 4 juillet, dans la catégorie «Commerces et industries» ou «Rue Notre-Dame» (pour les entreprises de cette artère). Pour s'inscrire, il suffit de rejoindre le Service des communications de la Ville, au 654-2311.

Le club Optimiste est responsable de la première sélection qui aura lieu du 26 juillet au 3 août. La seconde étape sera tenue du 4 au 11 août, et des juges de la Société d'horticulture et d'écologie de Repentigny visiteront les propriétés et commerces sélectionnés.

Les aménagements seront jugés en fonction de critères de propreté, beauté, diversité et entretien général, tant au chapitre de la pelouse que des fleurs, des arbres et des arbustes que du choix des matériaux inertes.

La remise des prix et des mentions

se fera lors d'une cérémonie spéciale en septembre, aux gagnants de chacun des quartiers de la ville et de chacune des autres catégories d'inscriptions, soit sept au total.

Assemblée générale

D'autre part, les membres de la Chambre de commerce de Repentigny sont invités à participer à leur assemblée générale annuelle, jeudi, à 7 h 30, lors d'un déjeuner au Nautilus Plus, 740 Pontbriand. Outre la présentation du bilan des activités de l'année, on y donnera de l'information sur les projets pour 1997-98 et les élections seront tenues pour les postes vacants au sein du Conseil d'administration. Les membres intéressés sont d'ailleurs invités à soumettre leur candidature.

CAMP D'ÉTÉ RICHELIEU

Un dîner aux hot dogs soulignera l'ouverture officielle du Centre récréatif Richelieu pour l'enfance handicapée, mercredi, à 11 h 30, à l'école Jean XXIII, 185 rue Longpré, Repentigny.

À noter que c'est grâce à la collaboration des gouvernements fédéral, provincial et municipal, que le Club Richelieu-Repentigny peut offrir ce camp spécialisé aux enfants de la région.

Bleue

Les Concerts d'été de Lanaudière
Les 27 et 28 juin ainsi que les 8 et 9 août

Programmation- Saison estivale 1997

Vendredi 27 juin
20h30 à l'Amphithéâtre
Kevin Parent

Vendredi 8 août
20h30 à l'Amphithéâtre
Rock Voisine

Samedi 28 juin
20h30 à l'Amphithéâtre
Lara Fabian

Samedi 9 août
20h30 à l'Amphithéâtre
Marc Dupré

4 SPECTACLES (ABONNEMENTS) À COMPTER DE 25\$ TAXES INCLUSES

Prix des billets individuels (taxes incluses):

Spectacle	Siege-section I:	Siege-section II:	Gazon:
Vendredi 27 juin (Kevin Parent)	39,43 \$	24,84 \$	13,97 \$
Vendredi 8 août (Rock Voisine)	39,43 \$	24,84 \$	13,97 \$
Samedi 28 juin (Lara Fabian)	39,43 \$	24,84 \$	13,97 \$
Samedi 9 août (Marc Dupré)	32,20 \$	20,41 \$	10,95 \$

Prix des abonnements (4 spectacles):

Spectacle	Siege-section I (AA à U):	Siege-section II (V,W,X):	Gazon-régulier:	Gazon-étudiant*:
Vendredi 27 juin	96,81 \$ taxes incluses	60,92 \$ taxes incluses	25,00 \$ taxes incluses	18,25 \$ taxes incluses

* Sur présentation d'une carte d'étudiant

Avant chacun des spectacles, sur présentation de votre billet, le Pub Resto vous fera gracieuseté des taxes sur un repas. Valable pour un repas par billet.

EN COLLABORATION AVEC:

L'ÉPIGRAPHIE
UN POINT C'EST TOUT!

l'expression
« Le journal qu'on lit »

L'ARTISAN

M 103,5
La radio de Lanaudière

Nouvelles activités au Festival de Spectacles Jeune Public

La cinquième édition du Festival de Spectacles Jeune Public de Lanaudière se tiendra du 6 au 10 août sur le site du parc régional de l'Île Lebel (396, rue Notre-Dame à Repentigny). Cette année, le Festival va de l'avant en présentant «La Relève se lève».

Pour la première fois le Festival, en plus de présenter des spectacles professionnels pour enfants ainsi que ses fameux Jeux Géants, permettra à la relève (16 ans et plus) de se faire connaître du jeune public et ce, en se produisant sur une scène supplémentaire.

Les participants seront éligibles à mériter une des trois bourses de formation d'une valeur totale de 1 000 \$ offertes par le Club Optimiste de Repentigny. C'est grâce à la collaboration du Festival Socioculturel de Lanaudière ainsi qu'au Ministère de la Culture et des Communications du Québec que le Festival Jeune Public peut donner la chance de se produire aux nouveaux artistes.

Le formulaire d'inscription et les règlements du concours «La Relève se lève» sont disponibles au Service des Loisirs de Repentigny et au local C'Jeune, 435 Notre-Dame (2e étage) à Repentigny. Les intéressés pourront les obtenir par la poste en téléphonant

au 654-2330. Les organisateurs devront avoir reçu les inscriptions au plus tard le 4 juillet.

Photos

Le Festival de Spectacles Jeune Public propose également aux jeunes de prendre part à l'activité «La chasse aux photos» sur le thème «Les enfants vus par les enfants».

Pour participer, les jeunes doivent se procurer le formulaire d'inscription et les règlements du concours dans les endroits suivants: le magasin Fotoclick, des Galeries Rive-Nord (100, boul. Brien); le Service des Loisirs de Repentigny (435 Iberville); la bibliothèque municipale de Repentigny (1, Place d'Évry) et par la poste en téléphonant au 654-2330.

Les intéressés doivent indiquer les 12 sujets qu'ils aimeraient photographier tout en respectant le thème.

Le jury attribuera un appareil jetable de 15 poses aux 100 meilleurs scénarios. Les personnes choisies se verront remettre un appareil-photo jetable pour prendre par à la chasse et n'auront pas à déboursier pour le développement de la série de photos qui seront présentées au concours. La date limite d'inscription est le 25 juillet.

JBM 11^e édition du Gala de l'excellence



C'est sous le thème «Une jeunesse branchée» que s'est tenue la 11^e édition du Gala de l'Excellence de l'école secondaire Jean-Baptiste-Meilleur le 6 juin dernier.

Avec la participation de l'invitée spéciale, la comédienne Marina Orsini qui a conquis la salle par sa présence et son message d'encouragement, plus de cent cinquante élèves ont été honorés pour leur excellence dans différents domaines.

Voici la liste des élèves gagnants par secteur dans chacune des catégories:



Mme Rita Gauthier, directrice de JBM, Isabelle Larocque, récipiendaire de la médaille du Gouverneur-général du Canada, Mme Lucette Whittom, présidente de la Commission scolaire de Le Gardeur



Mme Rita Gauthier, directrice, Marina Orsini, Gabrielle Rioux, élève par excellence de l'école secondaire Jean-Baptiste-Meilleur et M. Thomas Duzyk, directeur général de la Commission scolaire de Le Gardeur

ANIMATION DU MILIEU

Pour sa régularité: Marc Cormier et Stéphane Cormier, 3e sec.
Pour sa disponibilité: David Matte, 5e sec.
Pour son initiative: Sébastien Marineau, 5e sec.
Pour sa responsabilité: Virginie Bolduc, 4e sec.
Pour son leadership: Gabrielle Rioux, 5e sec.
Élève par excellence du secteur: Patrick Lebeau, 5e sec.

ACTIVITÉS INTRA-MURALE - ÉQUIPE

L'équipe gagnante: Hockey cosom composée de Martin Beauregard, Eric Mailhot, Jérémie Bilodeau, Sylvain Vallée, Bruno Boulet, Sébastien Vaval, Sébastien Deschamps

ACTIVITÉS PARASCOLAIRES - ÉQUIPE

L'équipe gagnante: Volley-ball, juvénile masculin, composée de Jean-François Doucet, Benoît Duchesne, Samuel Dupuis, Cédric Héroux, Jean-François Hogue, Sébastien Lalime, Marc-André Lambert, David Matte, Yohann Morency, Daniel Urbain

JOUEUR OU JOUEUSE QUI S'EST LE PLUS DISTINGUÉ(E) DANS UNE DISCIPLINE

Joueuse par excellence: Marie-Claude Gagnon, 3e sec.
Joueur par excellence: Cédric Héroux, 5e sec.

ATHLÈTE FÉMININ PAR EXCELLENCE

La gagnante: Gabrielle Rioux, 5e sec.

ATHLÈTE MASCULIN PAR EXCELLENCE

Le gagnant: Cédric Héroux

CONCOURS CANADIEN DE MATHÉMATIQUE

Yohann Morency, 5e sec.

CONCOURS DE MATHÉMATIQUE DU QUÉBEC

Jean-François Doucet, 5e sec.

SCIENCES HUMAINES

Concours d'histoire nationale de la société St-Jean-Baptiste de Montréal, Section Pierre Le Gardeur

1er prix en sec. 4: Karine Robinette

2e prix en sec. 4: Natacha Chénier

1er prix en sec. 3: Émilie Forget

Concours d'histoire nationale

Lionel-Groux

1er prix - bande dessinée: David Racette, 5e sec.

2e prix - texte: Karine Robinette, 4e sec.

PROJET EN TÊTE

Priscilla Gélina et Amélie Rho, 4e sec.

MÉDAILLE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL
ISABELLE LAROCQUE

CONCENTRATION SCIENTIFIQUE

Représentée par Jean-Sébastien Maisonneuve et Sophie-Jade Morel, 5e sec.

DÉFI DE GÉNIE

Sophie-Jade Morel et Yan Lavoie, 5e sec.

GÉNIES INVENTIFS

Dominic Howe et Anthony Belleau, 5e sec.
Priscilla Gélina et Mélissa Gélina, 4e sec.

ENVIRONNEMENT

Enjolivert

La gagnante: Marie-Andrée Deschênes, 4e sec.

Récupération

Le gagnant: Simon Peterson, C.E.I.

MUSIQUE

Jean-Simon Blanchet, 4e sec.

THÉÂTRE

Pour la troupe de théâtre, représentée par Simon Métivier, 5e sec.

ARTS PLASTIQUES

Pierre-Olivier Boucher, 4e sec.

BOURSE DE L'A.D.I.G.E.C.S.

Isabelle Larocque, 5e sec.

Mélissa Tousignant, 5e sec.

CENTRE D'ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISÉ

Pour son progrès continu: Isabelle Loyer

Pour l'excellence de ses résultats scolaires: Isabelle Demers

Pour sa régularité au travail: Sébastien Robitaille

Pour son esprit d'initiative: Étienne Rondeau

Élève par excellence du secteur: Francis Godin

3^e ANNÉE DU SECONDAIRE

Pour son progrès continu: Jacinthe Girard

Pour l'excellence de ses résultats scolaires: Philippe Arseneault

Pour sa régularité au travail: Tania Chouinard-Nantais

Pour son esprit d'initiative: Martin Doyer

Élève par excellence du secteur: Julie Dussault

4^e ANNÉE DU SECONDAIRE

Pour son progrès continu: Priscilla Gélina

Pour l'excellence de ses résultats scolaires: Josiane Lacoursière

Pour sa régularité au travail: Chantal Heppell

Pour son esprit d'initiative: Julie Beaudet

Élève par excellence du secteur: Karine Daoust-Charland

5^e ANNÉE DU SECONDAIRE

Pour son progrès continu: Geneviève Leclerc

Pour l'excellence de ses résultats scolaires: Isabelle Larocque

Pour sa régularité au travail: Caroline Bourgeois

Pour son esprit d'initiative: Éric Beaulieu

Élève par excellence du secteur: Marianne Assaf

ÉLÈVE PAR EXCELLENCE DE JBM
GABRIEL RIOUX

MERCI À NOS GÉNÉREUX DONATEURS

Caisse populaire Desjardins de Repentigny
CLA Experts Conseils Inc.
Centre de Renovation Prud'homme Inc.
Chevaliers de Colomb de L'Assomption Inc.
Club Lions Repentigny
Distribution Sports Loisirs G.P. Inc.
Edgar Héru Enr.
Éditions Hurtubise
Imprimerie GM Inc.
Les Éditions Septembre
Les Films Format-16 Enr.
L'imagerie photographique Inc.
Librairie Raffin Inc.

Municipalité Village Lavaltrie
Oniga
Publicité Forant
Raybel Électronique Inc.
Sport Devault
Village des Jeunes
Ville de Le Gardeur
Ville de Repentigny
Jean-Claude St-André, député de L'Assomption
Comité d'école JBM
Conseil d'orientation JBM
CSLG

AUX GALERIES
RIVE-NORD

100
Génération
Vêtements d'enfants 0-14 ans

100 boul. Brien
Repentigny

TOUT DOIT
ÊTRE
VENDU

VENTE
DE DÉMÉNAGEMENT

50%

NOUS
FERMONS
FIN JUIN

DE RABAIS SERA APPLIQUÉ À LA CAISSE SUR TOUT
(Osh Kosh, Magi, Colimacon, etc...)

**Blocs
Dalle-Co**

FABRICANT DE DALLES
PRESSÉES ET RÉGULIÈRES

Bordure-Muret jardin -Talus régulier etc.

Distributeur des produits



Profitez de nos spéciaux afin de
réaliser votre aménagement
paysager tant rêvé

Bordure universelle

3⁹⁷ GRIS couleurs disponibles

Muret à jardin

2⁰⁹ GRIS couleurs disponibles

Talus régulier

1²⁹ GRIS

ÇA VAUT LE DÉTOUR

4799 VOIE SERVICE NORD
AUTOROUTE 640-LACHENAIE

585-6555

▼ REPENTIGNY

RELÂCHE AU CAB

Les activités du mercredi du Service bénévole Comté L'Assomption de Repentigny font relâche pour la période estivale et reprendront le 27 août. Les bureaux restent cependant ouverts pour les autres services, durant tout l'été. Pour informations: 581-5033.

LUEUR DU PHARE

Les proches d'une personne qui vit des problèmes de santé mentale sont invités par la Lueur du Phare de Lanaudière, à une rencontre d'échange avec des gens vivant une situation semblable, mercredi, à 19 h, au chalet Thifault, 457

rue Robillard. À noter qu'un service de répit en allocations financières est offert pour ceux qui voudraient un temps de repos. Renseignements: 1-800-465-4544.

TRAUMATISME CRÂNIEN

Les aidants des personnes ayant un traumatisme crânien sont invités à participer au café-rencontre de jeudi, à 19 h, portant sur la manipulation, à la salle de la cafétéria des Filandières, 625 rue Leclerc, porte de côté. Un agent de soutien animera la soirée où beignes et cafés seront servis. Contribution de 1 \$ suggérée à l'entrée. Inscriptions et informations: Pierrette Bérard-Desrochers: 654-9886. Le tout est organisé par le comité organisateur des Traumatismes crâniens de l'APHPSSJ.



Le Dr Ian Ogilvie, amoureux des roses et créateur de rosiers rustiques en a présenté plusieurs, lors de la soirée mensuelle de la Société d'horticulture et d'écologie de Repentigny, au chalet Larochelle, le 14 mai dernier, par le biais de nombreuses diapositives. Nous le voyons ici à gauche.

(Photo: Richard Gauthier)



Chères amies,
Chers amis,

Bonne fête nationale

Je vous invite à exprimer votre fierté d'être Québécoises et Québécois en participant aux nombreuses activités de cette fête qui deviendra bientôt, je l'espère, celle de notre pays.

RENÉ LAURIN
Député de Joliette
(514) 752-1940



Le conseil-photo de la semaine

fotoClik

Jacques Gobeille,
Gérant aux Galeries Rive-Nord, Repentigny 585-5200

«Comment prendre des photos uniques par temps pluvieux et gris?»

Vous aviez planifié un pique-nique au bord d'un lac et, surprise, la météo révisé ses prédictions et annonce maintenant une journée pluvieuse et grise.

C'est peut-être l'occasion de prendre de très belles et surprenantes photos. Sous la pluie, malgré les tons gris, la lumière est moins contrastée et donne moins d'ombres. Que dire de la brume qui donne toujours un effet inattendu aux photos!

• Avant de sortir, prenez avec vous un parapluie de couleur vive (rouge ou jaune) pour éclairer et donner de la vie à vos photos.

• Concentrez-vous sur des sujets près de vous et avec de belles couleurs, contrairement à des sujets éloignés sans couleur. Ce peut être: un enfant qui sautille en marchant dans l'eau avec un parapluie, un bateau de couleur vive amarré au bord du lac, etc.

• Prenez des photos à l'abri de la pluie, sous un porche, à travers une fenêtre ouverte, de l'intérieur de votre auto ou sous votre parapluie.

Il faut cependant protéger votre appareil-photo de la pluie avec des sacs en plastique, surtout s'il s'agit d'un appareil électronique, encore plus sensible à l'eau.

Une journée pluvieuse n'est jamais une bonne raison de ne pas prendre de très belles photos!

Surtout! ... Ayez votre appareil-photo à portée de la main!



Yves Blais
député de Masson
secrétaire régional
de Lanaudière

Vous souhaitez une

**Bonne
Fête
Nationale**

YVES BLAIS

2902, boul. Sainte-Marie
Mascouche

Téléphone: 966-0111

Télécopieur: 966-0115



HIDDEN HITCH

A PARTIR DE
115⁹⁹\$
INSTALLÉ



... attelage
avant-gardiste
CATÉGORIE I

Jusqu'à 2500 lbs

• Modèle surbaissé parfaitement adapté aux véhicules contemporains à carrosserie aérodynamique.

CATÉGORIE II

Jusqu'à 3500 lbs

• Modèle monopiece soudé fait sur mesure afin d'offrir une efficacité maximale.



CATÉGORIE III

Jusqu'à 5000 et 10000 lbs avec un nécessaire de répartition du poids

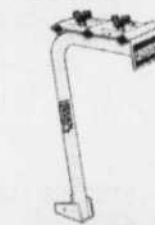
• Modèle sécuritaire... rien ne dépasse à l'arrière du pare-chocs.
• Barre de tirage amovible, capuchon, cheville et goupille compris.

Bonne
St-Jean-Baptiste à tous
nos clients et amis!



Avec tout
achat
d'une
attache-
remorque

**SUPPORT
POUR 3
VÉLOS**



69⁹⁹\$

GARAGE R. FONTAINE



• Mécanique • Système d'injection électronique
• Alignement électronique aux 4 roues
• Remorquage • Peinture-débosselage
• Redressement de châssis • Auto de courtoisie

975 Notre-Dame, Lavaltrie
586-1549

MANOIR

**Avant d'acheter ailleurs,
venez nous rencontrer:
Vous serez agréablement surpris**

**LE
CENTRE
des véhicules
d'occasion de
Repentigny**

REPENTIGNY NISSAN C'EST LE CLIENT AVANT TOUT

**Aimeriez-vous faire
une bonne transaction?
Nous avons le véhicule
pour vous!**



Lyne Chevrette
directrice générale



Michel Perrino
directrice commerciale



Normand Rivard
représentant



Sylvain Turgeon
représentant



Luc Fournier
représentant



Michel Grégoire
représentant



Nissan Sentra DLX 1996
8000 kilomètres seulement
À QUI LA CHANCE



Pontiac Sunfire 1996
Air climatisé; 13,000 km seulement



Nissan Maxima GLE 1995
Automatique, v6, groupe électrique,
en cuir et beaucoup plus, 36,000 km



Honda Accord EXR 1995
Air climatisé, groupe électrique, CD



Nissan Sentra DLX 1995
Radio AM-FM cassette



Nissan Maxima SE 1995
CD, groupe électrique, air climatisé



Nissan Pathfinder XE 1995
Sport, groupe électrique



Nissan Altima XE 1995
5 vitesses, balance de garantie



Dodge Neon Sport 1995
Automatique, aileron, vitres teintées



Toyota Corolla DX 1995
Automatique, balance de garantie



Nissan Pick-up 1994
5 vitesses, balance de garantie



Mercury Topaz GS 1994
Automatique, v6, air climatisé,
groupe électrique



Nissan Maxima GXE 1994
Air climatisé, groupe électrique,
garantie prolongée



Nissan Maxima GXE 1994
Air climatisé, groupe électrique,
balance de garantie



Suzuki Swift GL 1993
5 vitesses, bas millage



Honda Civic EX 1993
Automatique, air climatisé



Honda Accord Ex 1992
Automatique, groupe électrique



Mazda MPV LX 1992
Automatique, v6, air climatisé,
groupe électrique



Dodge Colt 200E 1992
Automatique, **Super propre**



Volks Golf Wolfsburg 1992
5 vitesses, CD, toit ouvrant,



Mazda MPV 1992
Automatique, v6, air climatisé



Pontiac Sunbird SE 1991
5 vitesses, v6, air climatisé,
groupe électrique, etc.



Mazda 626 LX 1991
5 vitesses, air climatisé; 85,000 km



Chevrolet Cavalier Z24 1991
Automatique, v6, air climatisé,
Seulement 51,000 kilomètres



Hyundai Excel 1991
5 vitesses; 96,000 kilomètres



Honda Civic CX 1990
5 vitesses; 73,000 kilomètres



Mazda Protégé 1990
Automatique; 100,000 kilomètres



Mazda MX3 1994
5 vitesses, v6, balance de garantie



Nissan Quest XE 1997
Démon., CD, marche-pied,
groupe électrique

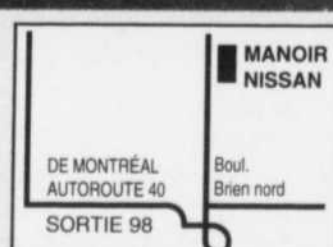


Nissan Altima GXE 1997
Démon., automatique, air climatisé,
groupe électrique **299\$ /36 mois**

•INSPECTÉS•GARANTIS•INSPECTÉS•GARANTIS•INSPECTÉS

225 boul. Brien Nord
(sortie 98 de l'autoroute 40, Brien nord)
REPENTIGNY

585-5824



Le Babillard Communautaire

AL-ANON

Le groupe L'Envol invite les parents d'enfants, adolescents et jeunes adultes ayant des problèmes causés par l'alcool et les drogues, vendredi à 20 h 30, au Centre à nous (50 rue Thoun, salle Desjardins), pour apprendre à solutionner les problèmes quotidiens, un jour à la fois.

DIMANCHES À L'ÎLE

L'Île Lebel sera l'hôte d'une première expérience offerte par la Société d'horticulture et d'écologie de Repentigny, le 29

juin, de 13 h à 16 h, sous le thème de la nature. Une rencontre avec Roger Larose, spécialiste en sciences naturelles sera sur place pour se familiariser, échanger et observer l'environnement de ce parc régional. C'est gratuit et offert à tous. En cas de pluie, l'événement sera annulé. Info: Patrick Fortier, 654-2330.

L'ACCÈS

L'assemblée générale annuelle de la Maison des jeunes de Repentigny, L'Accès, est prévue lundi prochain, à 18 h 30,

pour l'accueil et les nouvelles adhésions, et à 19 h, pour le début de la rencontre, au 50 rue Thoun. Au programme: rapport des activités de l'année, prévisions, priorités d'actions et élections. Informations: 581-8159.

MARDIS SHOWS

Jujube et Gabzi seront en spectacle le 1er juillet, lors de la présentation du théâtre clownesque (50 minutes) à l'agora du parc régional de l'Île Lebel, 396 rue Notre-Dame. En cas de pluie, le tout dé-

ménage à l'école Émile-Nelligan, 45 rue Fiset.

JEUNESSE-EMPLOI

La population est invitée à assister à l'assemblée générale annuelle du Carrefour Jeunesse-Emploi L'Assomption, le 2 juillet, à 19 h, à la salle de réception Le Faim Prêt, 515 Leclerc, bureau 201. Au programme: élection, bilan financier ainsi que celui des activités de l'année offertes au 16-35 ans. Informations: 581-3785.

CE SOIR ON DANSE

Toute la population est invitée, le 2 juillet en soirée, à profiter gratuitement de la grande piste de danse en plein air aménagée de 19 h 30 à 22 h 30, dans le stationnement du parc régional de l'Île Lebel. Au programme: animation, danse sociale, de ligne, de couple, avec les airs des chansons préférées de tous. En cas de pluie l'activité est annulée.

LE GARDEUR

AL-ANON/ALATEEN

Mercredi, à 20 h, le 29e anniversaire du Groupe Sincérité de Le Gardeur sera souligné, au Centre récréatif de Le Gardeur, au 1 Montée des Arsenaux. Au programme: partage AA et Al-Anon. Bienvenue à tous.

CINÉMA

Les amateurs de cinéma en plein air sont invités les mercredis de l'été, au parc L'Horizon, de Le Gardeur, pour la présentation gratuite d'un film, à la noirceur. Cette semaine: «Menteur menteur» avec Jim Carrey (86 minutes). De l'animation est prévue à partir de 19 h. En cas de pluie la projection se tiendra à l'intérieur de l'école L'Horizon, à 20 h 30.

CERCLE SOCIAL

Une sortie au Capitol de Québec pour assister à «Elvis story», est organisée le 19 septembre prochain, par le Cercle social Le Gardeur. Souper, spectacle et transport en autocar sont inclus, dans le prix: 75 \$. Il faut réserver avant le 29 juin, auprès de Lise, 585-1979, Yolande: 585-2575. La sortie est ouverte à tous.

CAMP BRUCHESI

Les jeunes de 6 à 12 ans de Le Gardeur sont invités par le Service des loisirs et de la culture, à une sortie, le 1er juillet, au Camp Bruchési de St-Hippolyte, pour: canot, pédalo, hébertisme, tir à l'arc, escalade, au coût de 15 \$ tout inclus. Le départ se fait à 8 h de l'école Le Bourgneuf et 8 h 15 du Centre récréatif, avec retour vers 17 h. Chacun apporte son lunch, son maillot de bain, sa serviette et crème solaire et de bonnes espadrilles. Il faut s'inscrire avant mardi à la bibliothèque municipale. En cas de pluie, l'activité aura lieu avec une programmation spéciale.

VILLAGE DES JEUNES

Les jeunes de 6 à 12 ans de Le Gardeur sont invités par le Service des loisirs et de la culture à une sortie, le 8 juillet, au camp Village des jeunes de St-Côme, pour: paroi d'escalade, tir à l'arc, piste d'hébertisme, chaloupe, canot, baignade, sentier écologique, au coût de 18 \$. Le départ se fait à 8 h de l'école Le Bourgneuf et 8 h 15 du Centre récréatif, avec retour vers 17 h. Chacun apporte son lunch ou profite de la cafétéria sur place, son maillot de bain, sa serviette et crème solaire et de bonnes espadrilles. Il faut s'inscrire avant le 1er juillet à la bibliothèque municipale. En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain.

CHARLEMAGNE

PARC SAFARI

Les jeunes de 6 ans et plus de Charlemagne peuvent participer à une sortie au parc Safari, le 4 juillet, pour une somme de 11 \$. Le départ se fait à 9 h au chalet

Bonne Fête Nationale!



«Merci aux citoyennes et citoyens du comté de Repentigny pour la confiance que vous m'avez témoignée le 2 juin dernier.»

Benoît Languette

Député de Repentigny
Bureau de comté: 1025, montée Masson
(bureau 205) Lachenaie. Tél.: 961-0300

PASSEZ L'ÉTÉ EN FAMILLE GRÂCE À VENNE FORD...

Option #1 AEROSTAR



286\$
mois*

JUSQU'À 1000\$
COMPTANT
POUR VOS
VACANCES

0\$
comptant

OU
1^{er} VERSEMENT
DANS
90 JOURS!

Option #2 AEROSTAR



ESCORT 4 portes

21
POUR



Les
pour 498\$
mois**

581-0120

* Prêt Achat-Rachat Royal, 60 mois, transport inclus, plaque, ass. et taxes en sus.
** Voir détails sur place

VENNE FORD
94 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
Adresse Internet <http://www.alliance9000.com/E28.html>

Le Babillard Communautaire

Médéric-Lebeau, 165 rue Ste-Marie avec un arrêt au dépanneur de la Presqu'île et retour vers 17 h. Chacun apporte: lunch, espadrilles, sac à dos, maillot de bain, serviette et crème solaire. Les inscriptions se font à l'hôtel de ville, 84 Sacré-Coeur, depuis le 16 juin selon la règle «premier arrivé premier servi». D'autres détails au service de loisirs, au 581-2541, poste 25.

ST-VINCENT-DE-PAUL

La Société St-Vincent-de-Paul de Charlemagne sera fermée durant le mois de juillet. Pour ce qui est du mois d'août, le comptoir vestimentaire sera ouvert une fois par semaine, le jeudi, de 13 h à 15 h. L'horaire régulier reprendra en septembre. Pour les autres cas, il est possible de se référer au presbytère.

FILM

À Charlemagne, le 1er juillet, une séance gratuite de film en plein air est prévue le 1er juillet, au terrain de tennis du 244 rue Beaupré, dès 20 h 30, avec «Les 101 dalmatiens», un classique de Walt Disney. Chacun peut apporter chaise longue et couverture pour son confort et Parents-Secours vendra pop corn et breuvages sur place.

▼ L'ASSOMPTION

PÉTANQUE

Le Club Notre-Dame de L'Assomption invite les joueurs de pétanque, tous les lundis. Les intéressés peuvent s'adresser à Françoise Jobin, 589-3276, Rolande Mailhot, 589-5469, Ange-Marie Bessette, 589-4459.

DROGUES

Les parents d'enfants et d'adolescents sont invités à une conférence gratuite animée par le CLIP (Centre lanudois d'information sur les psychotropes) et portant sur les drogues et l'adolescence, mercredi, à 19 h 30, au Centre communautaire de la rue Dorval, à L'Assomption. Le tout est organisé par la Maison des jeunes, Mission Jeunesse, le club Optimiste Le Portage, le Foyer Désy et le Service de police, qui donnera des détails sur l'intervention policière auprès des jeunes consommateurs. Info.: Louise Francoeur, 589-4073.

LAVE-AUTO

Les supporters de l'Escapade, la Maison des jeunes de L'Assomption, sont priés de noter qu'étant donné le niveau trop bas des réserves d'eau, le lave-auto prévu au Dépan-Escompte à l'angle du boulevard L'Ange-Gardien et de la rue Dorval, sera remis au dernier samedi de juin, si la situation est rétablie, sinon en juillet. Toutes les contributions iront aux activités estivales des jeunes assomptionnistes.

▼ L'ÉPIPHANIE

ÂGE D'OR

La dernière soirée de danse du Club de l'Âge d'or l'Étoile de L'Épiphanie avant les vacances se tiendra vendredi, à 20 h, au Centre Guy Melançon, 68 rue Amireault, au coût de 5 \$ pour les membres et de 6 \$ pour les autres. Un goûter est servi en fin de soirée. À noter que pour la sortie au théâtre, le départ de l'autobus se fait à 17 h au stationnement de l'église.

▼ LAVALTRIE

ÂGE D'OR

L'Âge d'or de Lavaltrie tient des soirées de danse de ligne et sociale, tous les vendredis pour la période estivale, de 19 h 30 à minuit, et ce, à compter de cette semaine. Ces rencontres se déroulent au 189 Chemin des Commissaires, à L'Assomption, et sont suivies d'un goûter. Pour en savoir plus: Nicole, 586-1718.

Vente Promenade

Du 25 juin au 6 juillet

Des rabais incroyables jusqu'à 70%

Courez la chance de gagner cette superbe maisonnette/ferme de STEP 2 d'une valeur de 345 \$ offerte par Franc Jeu.

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____ Âge: _____

Déposer votre coupon de participation dans la boîte identifiée à cet effet à l'entrée de la boutique Franc Jeu. Tirage le 6 juillet à 15 h 00. Autre coupon de participation disponible à la boutique Franc Jeu.



Francjeu

Gagner ce magnifique ensemble bistrot en aluminium comprenant 1 table et 2 chaises d'une valeur de 300 \$ offert par Les Fleuristes Universels.

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____ Âge: _____

Déposer votre coupon de participation dans la boîte identifiée à cet effet au mail central. Tirage le 6 juillet à 15 h 00. Autre coupon de participation disponible à la boutique Fleuristes Universels près de Sears.



Sears • Wal Mart
Provigo

LES GALERIES
RIVE NORD

de tout...
pour tous!

angle boul. Brien et autoroute 40 à Repentigny

Disponibles :
poussettes • fauteuils roulants
salle de petits soins pour bébé
aire de jeux pour les enfants • casiers
billetterie Admission

Nouvelle Administration



Protegé SE 1997

LOCATION
À PARTIR DE

179\$

par mois /24 mois

ENTRETIEN
SANS FRAIS
POUR LA DURÉE
DU BAIL*

ou 13,685\$

Mazda 626 LX 1997

LOCATION
À PARTIR DE

279\$

par mois /24 mois

- AUTOMATIQUE • GROUPE ELECTRIQUE
- CLIMATISEUR COMPLET

ENTRETIEN
SANS FRAIS
POUR LA DURÉE
DU BAIL*

Pick-up B-2003



179\$
/mois

PLAN 0 COMPTANT DISPONIBLE

MAZDA
EMPORTE-MOI™

*Basé sur location 24 mois 20,000 km année.
Comptant requis 1,500\$. Protégé 1,800\$ 626 TTP
(795\$). Entretien compris sur location seulement

LOCATION
Personnalisée
MAZDA

MAZDA

Repentigny

782 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 654-7111

À BÂTONS ROMPUS

La deuxième édition du Tournoi de bal- le donnée Garage Daniel, classe "C" contrôlé se déroulera au parc Goyette de l'Épiphanie les 27-28 et 29 juin. L'inscription de 16 équipes signifierait la possibilité de remporter une bourse totale de 1600\$. Renseignements: Benoît au 657-2891 ou Serge au 654-6410.

Le Carrefour Socioculturel de Repentigny vous offre une «Clinique et Jeu de Golf», le 29 juin, de 12h à 20h. Cette clinique, au coût de 120 \$, se déroulera au Club du Boisé de Lachenaie. Pour des informations et inscriptions: 581-9671.

La Ligue de balle-molle féminine «amicale» de Lavaltrie recherche des joueuses pour ses rencontres qui auront lieu les jeudis soirs de 22h30 à 24h. Informations: Johanne Boudreau au 586-2162.

Le Comité des loisirs de la Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie organise les 11, 12 et 13 juillet un tournoi de balle-molle (C maison) au parc Point du Jour Nord, 1070 chemin Georges, à Saint-Antoine-de-Lavaltrie. Les catégories au programme sont le A et le B et le coût d'inscription est de 160 \$ par équipe. Les 16 premiers clubs à s'inscrire seront acceptés. Pour infos: Jacques Gendron au 586-4950, entre 9h et 21h.

Le Comité des loisirs de la Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie organise également la 2e olympiade sportive de Lavaltrie les 22, 23 et 24 août au Parc Point du Jour Nord. Au menu: tournois de balle-donnée, fers, pétanque, soccer, souque à la corde, volley-ball et compétition et démonstration de tir à l'arc. Pour inscriptions ou informations: Jacques Gendron au 586-4950, entre 9h et 21h.

L'Association de baseball mineur de L'Épiphanie invite la population de la Ville et de la Paroisse à supporter sa cueillette de bouteilles, le 28 juin, à compter de 10h. Nos jeunes joueurs, vêtus de leur uniforme, passeront chez vous durant la journée. Si vous prévoyez être absents, laissez vos bouteilles sur le balcon, nous les ramasserons. Merci d'encourager nos enfants à la pratique d'une saine activité!

Randonnées cyclistes, la Véloutournée et la Vélovirée Lanaudière invitent tous les Lanaudois et Lanaudoises à vivre une expérience enrichissante en tant que bénévoles, secouristes, mécanos et encadreurs à nos activités qui se tiendront aux mois de juillet et août dans la magnifique région de Lanaudière. Pour infos: 581-0319.

Veillez noter que vous avez jusqu'au 26 juin pour vous inscrire aux cours de natation (aquabambins, aquaventure, médaille de bronze, eau la main et multiforme) et de tennis de la Ville de Le Gardeur. Pour donner son nom il suffit de remplir le formulaire et l'acheminer au Service des loisirs ou se présenter au service du lundi au jeudi, entre 8h30 et 12h ou 13h00 à 16h30, le mercredi, entre 8h30 et 12h, 13h et 16h30 et 17h30 et 21h ou le vendredi, de 8h30 à 13h. Pour informations: 581-5535.

Pendant la semaine du 9 juin, le Club de Tennis de Repentigny a tenu son premier tournoi de la saison (adultes). 54 membres ont participé à ce tournoi en double. Pierre Séguin et Jacques Tessier ont rafé les honneurs dans la catégorie «A» Hommes alors que Monique Rosevear et Louise Tessier méritaient le titre dans la classe «B» Dames. Léopold Girard et Serge Lachapelle ont savouré la victoire dans la catégorie «B» Hommes tandis que France Hutton et Jean-Pierre Legault sont sortis vainqueurs de la catégorie «C-D» Mixte.

CLIMATISEUR

MITSUBISHI
HEAVY INDUSTRIES
CLIMATE CONTROL, INC.



Ils sont silencieux, attrayants
et vraiment cool.

IDÉAL POUR LES MAISONS À AIRE
OUVERTE OU AVEC TOIT CATHÉDRALE
D'UNE SUPERFICIE DE 1000 P12

OFFRE SPÉCIALE

1ER VERSEMENT EN MAI 1998
AUCUN VERSEMENT REQUIS
Profitez de notre programme de
financement offert pour le coût
d'achat et d'installation de
l'appareil et des accessoires.

TAUX GARANTI 5 ANS par la Banque Laurentienne
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 30 JUIN 1997

VOTRE SPÉCIALISTE DE LA QUALITÉ D'AIR



VENTILATION

Sanair

Terrebonne

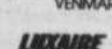
492-1939

ÉCHANGEURS D'AIR (VRC)
RÉCUPÉRATEURS DE CHALEUR
NETTOYAGE DE CONDUITS
ISOLATION THERMIQUE
CLIMATISATION & CHAUFFAGE
THERMOPOMPE

Friedrich

FLAIR

VENMAR



Flag-football: les filles de JBM remportent un tournoi provincial

DIANE HAMEURY

Ne parlez surtout pas de superstition aux filles de l'équipe de flag football de la JBM, elles ne connaissent sûrement pas la signification du terme... Le 13 juin dernier, les repentignoises ont enlevé les honneurs du tournoi provincial invitation de flag football, tenu au collège Saint-Jean-Vianney, grâce à une victoire de 21-6 contre CSJV en finale.

«Ce fut une belle victoire claire et nette. Nous les avons dominées à tous les niveaux, elles qui avaient remporté le championnat régional. Et pour nous rendre à cette finale, nous avions également dû battre, en demi-finale, la puissante équipe de l'école Jacques-Rousseau de Longueuil, les championnes régionales de la Rive-Sud» a expliqué Charles-André Auger, l'entraîneur de la JBM depuis 4 ans.

Pour une deuxième année d'affilée, JBM a réussi à vaincre toutes ses rivales et présente un dossier de 11 gains et deux revers. Avant le tournoi, cette formation n'était pas pourtant satisfaite de ses récentes performances, elle qui avait fini deuxième au touch-football à l'automne et au flag-football ce printemps. Cette victoire arrive donc à point.

«Les filles de 5e secondaire vont nous quitter après la saison et le remaniement des écoles de la commission scolaire dispersera dans quatre écoles celles qui resteront. Je serai moi-même à l'école L'Horizon l'an prochain. Nous ne savons même pas s'il y aura une équipe dans la commission scolaire. Nous savions tout ça en nous présentant à la finale alors nous étions vraiment déterminées à remporter la bannière. Je suis fier de mes filles» a conclu Charles-André.



L'équipe de flag-football de la JBM, édition 1997. (Photoposte)

RÉUNION SPÉCIALE

Les membres de l'Association du hockey mineur de Charlemagne sont convoqués à une assemblée spéciale, mercredi le 2 juillet, à 20h30, au chalet Médéric-Lebeau, situé au 165 rue Ste-Marie à Charlemagne. Les sujets à l'ordre du jour concernent les changements proposés dans la structure organisationnelle du hockey mineur. Nous comptons sur votre présence.

Nouveau Casse-croûte
Chez Rita

HOT-DOG
vapeur
50¢

NOUVEAU
• Pizza
• Sous-marin

HEURES D'OUVERTURE
lundi au vendredi 6 hrs à 19 hrs
samedi 7 hrs à 14 hrs
dimanche 8 hrs à 14 hrs

642, Notre-Dame
Repentigny **654-6014**

Centre De Santé
Nicole Lapierre

- MASSAGE (FEMME ENCEINTE)
- MASSAGE SUÉDOIS
- DRAINAGE LYMPHATIQUE
- ENVELOPPEMENT D'ALGUES
- BAIN FLOTTANT
- REÇUS POUR ASSURANCES
- MEMBRE A.M.P.Q.
- CERTIFICAT CADEAU

BAIN FLOTTANT ET MASSAGE 59\$

657-2004

342 Notre-Dame, Repentigny

DÉCAPAGE
FINITION DE MEUBLES

Teinture bleach-laque
Décapage d'armoires de cuisine, réparation

CLINIQUE DU MEUBLE
"La chaise antique"
Olivian Beaulieu

589-7891 / 585-9175

11^e édition

LA MINE D'ARTS
RÉGION DE LANAUDIÈRE
THÉÂTRE D'ÉTÉ 97

ÉTABLIÈRE
AURÉLIEN GRÉGOIRE INC.
701, 10e Rang, Sainte-Marceline,
Co. Joliette, Qc J0K 2Y0

La Mine D'arts
C'est du théâtre d'été
à son meilleur

RÉSERVATION
TEL.: (514) 883-8804 Salle avec air climatisé

PRÉSENTE
DU MERCREDI AU SAMEDI 20H30
SOUPER THÉÂTRE 18H
DU 18 JUIN AU 6 SEPTEMBRE 1997

SECOURSSSS

AUTEUR: Marie Thérèse Quinton
MISE EN SCÈNE: Danielle Martin
SON & ÉCLAIRAGE: Yvon Morency
ACCESSOIRISTE: Nathalie Hénault

COMÉDIENS:
Lise Dominic, Alain Hervieux,
Danielle Martin, François D'Amour

Prix spéciaux pour groupe

25-26-27 juin
2-3-4 juillet

SOUPER THÉÂTRE
23\$ /pers.
TAXES INCLUSES

THÉÂTRE SEULEMENT
2/18\$ /pers.
TAXES INCLUSES

ACUPUNCTURE
Isabelle Brochu D.Ac.

Membre de l'Ordre des
acupuncteurs du Québec.

MAINTENANT PRATICIENNE
EN MASSAGE SUÉDOIS

SUR RENDEZ-VOUS
342 NOTRE-DAME, REPT. **657-2004**

ROTO-STATIC

ROTO
STATIC

SERVICE DE NETTOYAGE PROFESSIONNEL PAR ÉLECTROSTATIQUE

- TAPIS • MEUBLES • SINISTRES • ODEURS
- ENTRETIEN • URGENCE 24 HRS

SERVICE 581-1131 • 1-800 363-1763

F. FARHAT
LUNETTERIES

3 POUR 1

pour

1 A l'achat d'une
paire de lunettes
complètes
au prix régulier

2 Recevez la 2e paire
Sans frais additionnel

3 Une paire de verres de
contact simple foyer
(clairs, souples,
sphériques)

RIEN À PAYER AVANT

6 MOIS

Si vous n'êtes pas
satisfait dans les 15
jours suivant la
livraison de vos
lunettes nous vous
rembourserons
intégralement.

Nous acceptons les
prescriptions de
l'extérieur

Satisfaction garantie
ou argent remis.

Examen
de la vue
par un
optométriste

Sur approbation de crédit.
** Détails en magasin

Temps limité

Nous
distribuons
les produits
ESSILOR
et NIKON

LE 3 POUR 1 NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE OFFRE

SUPER SPECIAL

LENTILLES JETABLES
(aux mois)

6 mois de lentilles pour seulement 89\$

Spécial valide du 24 juin au 31 juillet 1997. Sur présentation du coupon.

920 BOUL. IBERVILLE,
REPENTIGNY (COIN BEAUCHESNE)

654-0448

NOUVEAU

AFRIKA

ZOO GRANBY

VIVEZ L'AVENTURE DES SENTIERS D'AFRIQUE

- LE RETOUR DES GORILLES - Nouveau Pavillon AFRIKA

Le zoo de Granby vous offre 1 000 animaux ainsi que des activités pour toute la famille : manèges gratuits, spectacles d'oiseaux de proie, animations africaines...

DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE !

Tourisme Granby : 1 800 567-7273
Zoo de Granby : 514 372-9113

2\$ de rabais

Obtenez 2 \$ de rabais sur présentation de ce coupon à l'achat d'une admission au tarif régulier individuel. Valable du 17 mai au 1er septembre 1997 et les week-ends jusqu'à l'Action de grâce. Un coupon par personne. Non monnayable. Non valide pour groupes. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Facsimilé non accepté.

STATION SERVICE



BENOIT CHARETTE
CHRONIQUEUR
AUTOMOBILE

UN SYMBOLE D'EXCELLENCE

LEXUS ES 300

0,29 pour une plus grande économie d'essence. Il y a également de nouveaux phares plus puissants et une meilleure insonorisation. Bref, beaucoup de détails qui améliorent la qualité du véhicule.

Équipement

Une voiture de luxe qui se vend plus de 45 mille dollars vient naturellement avec une liste d'équipements de série exhaustive. Il sera donc plus simple de mentionner les options. Il existe deux groupes d'options sur la ES 300. Le groupe A qui comprend le toit ouvrant transparent et le lecteur de 6 disques compacts dans le tableau de bord (brillante idée). Pour sa part, le groupe B inclut ce qu'il y a dans le groupe A plus une suspension variable adaptative, des roues en alliage chromées, un cellulaire installé par le concessionnaire et un chauffe-moteur.

Sous le capot

La ES 300 est alimentée par une version retravaillée du moteur V6 3.0L que l'on retrouve également dans la Camry. Ce moteur à double arbres à cames en tête développe 200 chevaux (contre 188 l'an dernier) grâce à un nouveau système d'échappement qui augmente cette puissance. Comme tous les produits Lexus, toute cette puissance est disponible avec une souplesse, une fougue et un silence exemplaire. Malgré cette cavalerie imposante, la consommation moyenne se situe autour de 10L aux 100 km (28 milles au gallon).

Derrière le volant

Première constatation en prenant place à bord, le confort des sièges avant s'est grandement amélioré, ils sont mieux sculptés et offrent un meilleur soutien que l'ancienne version. Le roulement est toujours aussi bon en raison de la suspension bien calibrée et un niveau sonore très bas. Les performances énergiques ajoutent au plaisir de conduire. Tout sur cette voiture se fait en douceur et dans le silence. Deux petites remarques: le freinage est efficace mais la pédale est spongieuse et le conducteur aura peine à bien doser. Deuxième

remarque, il y a beaucoup de plastique pour une voiture de 45 mille dollars et les quelques appliques de bois ne réchauffent pas la froide ambiance de l'habitacle.

Conclusion

La Lexus est sans contredit une voiture de grande qualité qui est un exemple à suivre. Cependant, elle est également la voiture la plus dispendieuse de sa catégorie et elle devra conserver ce haut niveau de qualité pour trouver preneur.

Fiche technique

Garantie: 4 ans/80 000 km, mécanique 6 ans/110 000 km.
Sacs gonflables: 2 Freins ABS: de série
Concurrence: ACURA TL, AUDU A4-A6, BMW série 3, INFINITI I30, MAZDA Millenia, MERCEDES-BENZ classe C, NISSAN Maxima, SAAB 900 & 9000, TOYOTA Camry V6 et Avalon, VOLVO 850.

Couleurs: Extérieur: Blanc, Noir, Argent, Rubis, Beige, Vert, Bleu, Amétyste

Intérieur: Tissu: Noir, Taupe. Cuir: Noir, Ivoire, Taupe, Chêne.

Prix: 45,600 \$

FORCES:

- Sa ligne élégante et bien découpée
- La tenue de route exceptionnelle
- Le brio du moteur racé et souple
- La côté pratique avec amplement d'espace et plusieurs places de rangement
- La qualité tant au niveau de l'assemblage que de la finition
- Le rendement intéressant qui approche les 10L aux 100 km (28 milles au gallon).

FAIBLESSES

- Son prix salé
- La présentation intérieure froide et sans imagination
- Le coffre de petite taille et qui ne communique pas avec l'habitacle
- Le freinage difficile à doser en raison de la pédale spongieuse.

VENTES AU QUÉBEC

1991	-	1994	150
1992	380	1995	138
1993	296	1996	125

Depuis son lancement en 1992, la Lexus ES 300 est devenu la mesure étalon dans la catégorie des voitures de luxe «abordable». Elle se classe en tête pour la satisfaction de la clientèle (90%), la valeur de revente et selon la firme J.D. Power, obtient la meilleure note pour la qualité initiale de fabrication. Pour 1997, Toyota a profité du renouvellement de la Camry pour rajeunir la ES 300 qui partage 30 % des pièces avec sa consœur de chez Toyota.

Design

Au premier coup d'oeil, vous risquez de ne pas voir la différence entre un modèle 1996 et 1997. Les changements apportés sont souvent invisibles à l'oeil. Par exemple, la nouvelle ES 300 pèse 35 kilos de moins et sa rigidité a été augmentée de 30%. L'empattement est plus long de 50 mm pour donner un meilleur dégagement aux jambes pour les passagers derrière. Un meilleur dessin de pare-brise permet de diminuer le coefficient de traînée de 0,32 à



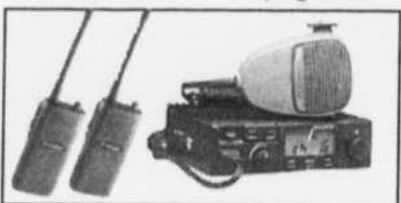
RESTEZ EN CONTACT AVEC LE MONDE



Téléphone cellulaire



Téléavertisseur - (pagette)



Radio mobile



Téléphone satellite



COMMUNICATION IDÉALE INC.

309 Notre-Dame
Repentigny

585-4455

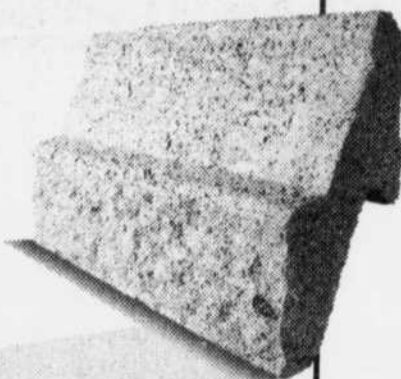
Bell Mobilité

Novabrik

LA BRIQUE QUE L'ON POSE SOI-MÊME !

SANS MORTIER

- Finition robuste et durable
- Aucun entretien
- Ne se bosselle pas, ne se décolore pas
- Augmente la valeur de revente de la propriété



AUCUNE FONDATION N'EST REQUISE.

SE PRÊTE À UNE FOULE D'APPLICATIONS :

- Façades extérieures de maison
- Cabanon de jardin
- Murs décoratifs à l'intérieur
- Pourtour de foyer
- Murets extérieur

Nova brik
LA BRIQUE AUTOPORTANTE

Montréal BRIQUE & PIERRE
BRICK & STONE INC.

LÀ, OÙ LE CHOIX EST LE PLUS VASTE.

Siège-Social, Laval
1070, Montée Masson, Duvernay, Laval, Qc, H7C 2R2
Tél. : 661-1515 • Montréal : 321-8402 • 1-800-561-8042

Succursale Rive-Sud
3170, Harvey, St-Hubert, Qc, J3Y 3T6
Tél. : 656-5110

Succursale Rive-Nord
28, boul. Industriel, St-Eustache, Qc, J7R 5C1
Tél. : 473-4571 • 1-800-462-4571

**BRIQUES ET PIERRES • FOYERS •
PRODUITS D'AMÉNAGEMENT
PAYSAGERS**

Sur tout achat
ou location
CHANGEMENT
D'HUILE
GRATUIT
jusqu'à 100,000 Km

OPTION

0\$

COMPTANT

**SUR TOUS
NOS
VÉHICULES**

TOUTES LES
SUBARU SONT
GRANTIE
JUSQU'À
100,000 KM

Depuis que Michel Auger a acheté
Subaru Suzuki Repentigny, ça changer la' dans! Y'a rénové,
y'a restructuré, y'a du nouveau personnel (très compétent en passant) et puis,
y'a axer le tout sur la satisfaction du client. Quand vous repartez d'ici, vous avez la tête
tranquille; une auto "Top qualité avec une des meilleures garanties de l'industrie puis les
changements d'huile gratuit jusqu'à 100,000 km. J'vous l'dit, Auger et son équipe sont les
meilleurs, même qui financent une auto à moins cher que moi...
Ça c'est dur à battre! Parole de Rocheleau

**Venez faire l'essai de
la toute nouvelle
FORESTER '98** à traction
intégrale

Pour
les vrais
connaisseurs!



Décapotable, direction
assistée, coussins
gonflables

SIDEKICK
2 portes 4X4

249\$* /mois



LEGACY

La familial Brighton à traction intégrale



ESTEEM
5 vitesses, coussins
gonflables

349\$* /mois

OUTBACK



**PAS DE
CACHETTE**

SWIFT 5 vitesses, moteur 1.3 litres, coussins
gonflables, lave-glacé et essue-glacé arrière

SUZUKI

Qui la conduit la recommande. ^{MD}

**761 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY 585-9950**



SUBARU®

**761 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY 585-9950**
L'atTraction intégrale de conduire

Repentigny commence le Tournoi Provincial Bantam en lion!



Les deux présidents d'honneur, Gilles Lelièvre et Yvon Sénécal, ont lancé la première balle lors de la partie d'ouverture. Ils sont entourés des membres du comité organisateur du Tournoi Provincial Bantam et de conseillers à la Ville de Repentigny.

(Photo: Richard Gauthier)

DIANE HAMEURY

Le rideau s'est levé vendredi soir dernier au Parc Champigny sur la 15e édition du Tournoi Provincial Bantam et la formation de Repentigny, catégorie AA, a été la grande vedette de ce premier acte.

Face aux représentants de Châteauguay, l'équipe de Repentigny a fait plaisir aux responsables du tournoi en enregistrant une victoire de 9 à 0. L'attaque repentignoise a été sans merci pour les lanceurs adverses alors que Clément Thériault a complètement mystifié les frappeurs de Châteauguay.

Samedi, pas moins de 38 rencontres étaient au menu mais seuls les Patriotes de Lachenaie, catégorie A, étaient en action chez les favoris locaux. Lachenaie est sorti gagnant de son duel contre les Aigles de Trois-Rivières (3-2) mais la joie fut de courte durée dans le camp des Patriotes puisqu'ils ont été éliminés samedi, perdant 4 à 1 contre les Prédateurs de Québec.

Les Cobras de Le Gardeur ont fait la

pluie et le beau temps dans la catégorie A. À leur première rencontre contre le Métal de Val d'Or, les Cobras ont démontré leur supériorité en triomphant 11 à 1. Le festival offensif legardeurois s'est poursuivi contre les Prédateurs de Châteauguay puisque les Cobras ont signé une victoire de 19 à 1.

Seuls les Hurricanes de Rawdon ont donné du fil à retordre à Le Gardeur ce qui n'a toutefois pas empêché ces derniers de mériter un troisième gain d'affilée par la marque de 7 à 6.

Horaire

Le Tournoi Provincial Bantam sera encore à l'affiche aux parcs Du Moulin, Rivest, Thiffault et Champigny cette semaine. Aujourd'hui, jour de la St-Jean, les parties débiteront dès 9h et se poursuivront toute la journée.

En terminant, j'aimerais corriger un oubli dans la liste des commanditaires en mentionnant que le restaurant Harvey's de Repentigny (Gilles Ouellette) collabore à la présentation de cet événement.

La saison est repartie pour les cyclistes du Club Optimum

DIANE HAMEURY

Les cyclistes du Club Optimum ont ressorti leur vélo et déjà deux étapes ont été présentées. À Laprairie, Frédéric Millette (minime garçon 13-14 ans) a mérité une médaille d'or lors de l'épreuve contre-la-montre alors que Shannon Bouchard a enlevé la quatrième position dans la classe minime fille.

Millette, déterminé à gagner en 1997, est présentement le détenteur du maillot

rose et gare à celui qui voudrait lui enlever... Dans une forme splendide, le jeune cycliste s'est même permis de terminer un critérium avec 1:17 minutes d'avance sur le peloton!

À Beauport, François Parisien (cadet garçon 15-16 ans) a pris la deuxième position dans l'épreuve contre-la-montre individuel, une belle performance pour un cycliste de première année. Son collègue Benoît Maheu a aussi brillé avec un deuxième rang au cumulatif de Laprairie et Beauport.

Avenir prometteur

D'autres athlètes du Club Optimum seront aussi à surveiller prochainement. C'est le cas de Martin Daviault, qui a été sélectionné dans l'équipe junior canadienne et Carine Lachapelle (junior 17-18 ans) qui a enlevé la troisième place aux sélections nationales. Soulignons également les efforts de trois membres vétérans, dont Claude Millette, actuellement deuxième au cumulatif.

Finalement, le Club désire souhaiter bonne chance à Vincent Parisien (catégorie Pee-Wee 10-12 ans) qui parcourra ses premiers milles avec Optimum cette année.



Frédéric Millette a paradé sur la première marche du podium à Laprairie. Millette sera à surveiller cette année!

(Photoposte)

SENSATION

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
Montréal 872-ILES (4537)
Extérieur de Montréal (sans frais) 1 800 797-ILES (4537)

GARANTIE

La Ronde
Présentez ce coupon et obtenez un rabais d'une valeur de

3\$*

sur le prix régulier d'un passe-partout (12 ans et plus) pour une journée à La Ronde.

Valable durant la saison 1997. Limite de un coupon par personne. Non monnayable. Ne peut être combiné à aucune autre offre promotionnelle. *Le présent rabais comprend les taxes applicables.

EXPÉRIENCE et STABILITÉ

25 années de loyaux services chez Forgues

VENEZ NOUS RENCONTRER
NOUS DÉFINIS LA COMPÉTITION

FORGUES

René Chicoine

Alain Bolduc

15949 est, rue Sherbrooke, Montréal (Québec) H1A 1E3
Tél.: (514) 642-7411 Télécopieur: 9514 642-0014
"dans l'est, chrysler... c'est nous autres"

Lanaupatins

2e édition
6 juillet 97

• PATINS 20 KM

Repentigny
Région de Lanaudière
Québec, Canada
(514) 581-0319
[HTTP://WWW.GREERNET.COM/MASKI-COURONS](http://www.greernet.com/maski-courons)

6 juillet 1997 • LANAUPATINS • 6 juillet 1997

Nom _____ Prénom _____ Âge _____ Adresse _____ Rue _____ App. _____ Ville _____ Province _____ Pays _____ Code postal _____ Téléphone () _____ Sexe H ☐ F ☐ Signature: _____ (Signature d'un parent si moins de 18 ans)	avant 11 juin 1997 8 \$ 1 pers 14 \$ 2 pers 18 \$ 3 pers 20 \$ 4 pers 22 \$ 5 pers ch. 4 \$ 6 pers et +
Pour recevoir l'épinglette, cochez ☐ et ajoutez 3 \$, pour obtenir le T-shirt souvenir (remis sur place, le jour de l'événement), cochez ☐ et ajoutez 10 \$, pour recevoir le calendrier, cochez ☐ et ajoutez 5 \$	
Nom _____ Prénom _____ Âge _____ Adresse _____ Rue _____ App. _____ Ville _____ Province _____ Pays _____ Code postal _____ Téléphone () _____ Sexe H ☐ F ☐ Signature: _____ (Signature d'un parent si moins de 18 ans)	LANAUPATINS 12 ans et plus Non remboursable. Chèque postdaté refusé, Le sceau postal attestera de la date d'entrée de l'inscription photocopies acceptées
Pour recevoir l'épinglette, cochez ☐ et ajoutez 3 \$, pour obtenir le T-shirt souvenir (remis sur place, le jour de l'événement), cochez ☐ et ajoutez 10 \$, pour recevoir le calendrier, cochez ☐ et ajoutez 5 \$	
Un formulaire par personne, un seul chèque. Ne pas brocher Chèque à l'ordre de : VÉLOTOURNÉE, 23 rue Forget, Repentigny (Québec) J6A 4M4 (514) 581-0319- HTTP://WWW.GREERNET.COM/MASKI-COURONS Beau temps, mauvais temps, la randonnée aura lieu.	

Jeux du Québec: c'est le temps des sélections!

C'est le temps de la finale régionale et le processus de sélection se déroulera en région jusqu'au 14 juillet. Chaque discipline procédera à un événement (compétition ou camp de sélection) au cours de cette période afin de déterminer les gagnants. Les responsables de ces disciplines sont en mesure de vous informer sur l'âge, le coût et les détails concernant

l'événement. Voici donc les horaires:

Athlétisme: Daniel Chénier, 654-2519, 5-6 juillet à Repentigny; basket-ball (féminin): Denis Dumas 474-4506, camp de sélection; basket-ball (masculin): Alain Doyon 581-6966, camp de sélection; mini-basket: Chantal Vallée 759-7761, 30 juin au 4 juillet à Joliette; golf: C.R.L. Lanaudière 759-1700; natation

(eau libre): Raymond Morel 471-7940, 28 juin à Montréal; natation (piscine): Raymond Morel 471-7940, 12 juillet à Repentigny; softball: Gilbert Blais 964-3122, camp de sélection; ski nautique: Marc Grégoire 768-1322 à déterminer; tir à l'arc: Gilles Chalifoux 471-1393, 5-6 juillet à Joliette; voile: Pierre Bourgeault 835-5614, 5-6 juillet à Saint-Gabriel de Brandon;

volley-ball (féminin): Yvon Turgeon 753-4419, camp espoir; volley-ball (masculin): Gaétan St-Arnaud 834-4372, camp espoir; tennis: C.R.L. Lanaudière 759-1700, 12-13 juillet à Repentigny.

De plus, veuillez prendre note que le softball aura lieu dans le deuxième bloc et non dans le premier comme il avait été annoncé.

Assemblée spéciale

L'Association du hockey mineur de L'Assomption invite la population de L'Assomption, St-Gérard, St-Sulpice, L'Épiphanie ville et Lavaltrie à une réunion générale spéciale qui se tiendra demain, à 19h30, au Centre communautaire de L'Assomption, rue Dorval. On vous présentera le projet et l'organigramme au niveau de la structure de l'Organisation C.L.L. pour la saison 97-98 ainsi que les saisons à venir. Ceci implique un changement important au niveau de la gestion des territoires regroupant le C.L.L. Bienvenue à tous.

CONSTRUCTION A.K. inc.
Entrepreneur général

PORTES ET FENÊTRES
EN BAS DE LA COMPÉTITION
Résidentiel et commercial

SUPER PRIX
MEMBRE APCHA
20 ans d'expérience
ÉVALUATION SANS FRAIS
582-8060

• RÉNOVATION GÉNÉRALE
• SPÉCIALISTE EN SINISTRE

PROFITEZ DES BEAUX JOURS QUI SONT À NOS PORTES !

Vaste salle de montre.

Faites l'essai de nos triporteurs
à notre magasin ou à votre domicile sans obligation de votre part.

Triporteur

Quadriporteur

• Technicien qualifié
• Excellent service après vente

QUÉBEC MÉDICAL De Lanaudière Inc.

Spécialisé dans la vente d'équipements médicaux comme marchette, banc de bain, lève-patient et beaucoup d'autres produits.

Détente et confort
Laissez-vous lever en toute sécurité et sans effort.

Fauteuil auto-souleveur électrique

880, Montée L'Épiphanie (Rte 341)
L'Assomption (Québec)
J5W 2W2
(514) 589-2133
Sans frais 1-800-267-0883

CARTES PROFESSIONNELLES

Luc Ratelle
AVOCAT

• Séparation et divorce à l'amiable
• Séparation et divorce d'un commun accord
• Médiation familiale*

• (Mandat d'Aide Juridique accepté)

* Première consultation gratuite en présence des deux parties

654-6809
491, rue Notre-Dame, suite 302, Repentigny

RATHELLE, RATHELLE ASSOCIÉS

Champagne Morais
Avocats

Daniel Champagne, LL.L.
Michelle Morais, D.T.M., LL.B.

• DROIT CIVIL
• DROIT DE LA FAMILLE
• DROIT MUNICIPAL
• MÉDIATION FAMILIALE (inf.: Me Michelle Morais)

BUREAU À REPENTIGNY
581 rue Notre-Dame
Bureau 201
Repentigny J6A 2V1
Téléphone: 654-0367
Télécopieur: 654-5005

SAVOIE & SAVOIE
585-2605

Avocats et Procureurs
CLAUDE SAVOIE, LL.L.
NORMANDE SAVOIE, LL.B.
CHRISTINE GOYETTE LL.B.
REPENTIGNY
46 Boul. Brien, Suite 100 QUÉ. J6A 2T6

Denis Clermont D.D.
Denturologiste

FABRICATION ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES

LE GARDEUR
471 PLACE BEAUCHAMP
582-9283

CENTRE ORTHODONTIQUE L'ASSOMPTION

Dr. Bruce Olivier
Orthodontiste

294, Boul. L'Ange-Gardien suite 201 Tél.: 589-5500
L'Assomption (Québec) J0K 1G0 Fax: 589-9070

CLINIQUE ORTHODONTIQUE VENNE
Dr Danielle Venne
D.M.D., F.R.C.D. (c)

ORTHODONTISTE
enfants et adulte

296 Iberville (coin Cherrier)
Repentigny
581-7878

SERVICES COMPTABLES F.F.

- Tenue de livres, informatisée ou manuelle
- États financiers mensuels ou annuels
- Impôt de particuliers et corporations
- Calcul des salaires et remises
- Planification fiscale, etc.

FRANCINE FAILLE C.A.

811 BEAUCHEMIN, REPENTIGNY
TÉL.: 582-5059; FAX.: 582-5043

Serge Bertrand, D.E.C., LL.L. Avocat

• Droit général • Droit criminel
• Droit civil et commercial • Droit familial

522, rue Notre-Dame, Bureau 202
Repentigny (Québec) J6A 2T8
Téléphone: (514) 581-7675
Télécopieur: (514) 581-7677

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Gilles Kerrenneur
Dr Fabrice Garnier

*** URGENCE * 589-2208**

SUR RENDEZ-VOUS ou URGENCE

814-15 boul. L'Ange-Gardien Nord, L'Assomption

Dr Joanne Lafond
ORTHODONTISTE
ENFANTS-ADULTES

294 Boul. Iberville
Repentigny, J6A 2A3
585-9125

TENUE DE LIVRES REPENTIGNY INC.

• Roger Latendresse • Francine Latendresse

TENUE DE LIVRES GÉNÉRALE ET IMPÔT DISPONIBLE SUR INFORMATIQUE
• CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

277 boul. Larochelle, Repentigny
581-4745



HEURES D'OUVERTURE

Le service téléphonique est ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00.

PRIX

15,33\$ pour 10 mots,
62c du mot additionnel.
(taxes incluses)

TARIFS AVANTAGEUX

Téléphonez-nous pour connaître nos tarifs combinés pour 3 journaux et plus.

22 JOURNAUX POUR VOUS SERVIR:

Basses Laurentides
Lanaudière
Laval
Montréal

PRÈS D'UN MILLION DE FOYERS À VOTRE PORTÉE.

100

IMMOBILIER (achat & vente)

Chalets à vendre	0105
Commerces à vendre	0110
Condominiums/copropriétés à vendre	0115
Ferme à vendre	0120
Maisons à vendre	0125
Maisons mobiles à vendre	0130
Hors frontière à vendre	0135
Propriétés à revenus à vendre	0140
Propriétés commerciales à vendre	0142
Propriétés demandées	0145
Terrains à vendre	0150
Terres à vendre	0155
Transactions immobilières	0160
Visites libres	0165
On demande	0170

200

IMMOBILIER (location)

Bureaux / locaux à louer	0205
Chalets à louer	0208
Chambres à louer	0210
Chambres et pensions	0213
Commerces/magasins à louer	0215
Condominiums/copropriété à louer	0220
Divers à louer	0225
Entrepôt à louer	0230
Garages/stationnements à louer	0235
Gestion/location	0240
Hors frontières à louer	0245
Logements à louer	0250

300

CONSTRUCTION, ENTRETIEN, RÉNOVATION

Construction/rénovation	0305
Déménagement	0310
Ebénisterie/décapage	0318
Electricité	0315
Entrepreneur	0320
Excavation	0325
Lavage/nettoyage	0330
Peinture/Décoration	0335
Planchers	0340
Plomberie/chauffage	0345
Portes et fenêtres	0350
Rembouillage	0355
Réparations	0360
Tapis/nettoyage, pose	0365
Terrassement/paysagiste	0370
Toiture/couvre	0375

400

VÉHICULES (achat, service, ventes)

Achat de voitures	0405
Bateau/moteur	0408

500

MARCHANDISES

Accessoires de bébé	0505
Ameublement	0508
Animaux	0510
Antiquités	0513
Appareils audio-visuels	0515
Appareils électroménagers	0518
Articles de sport	0520
Bois de foyer	0523
Bicyclette	0525
Collections	0527
Divers à vendre	0528
Encans	0530
Équipement téléphonique	0533
Instruments de musique	0535
Jeux vidéos/accessoires	0538
Marchandises commerciales	0540
Machines à coudre	0543
Marchés aux Puces	0545
Matériaux de construction	0550

600

MARCHÉ DE L'EMPLOI

Alimentation	0605
Assurances	0608
Bars/hôtels/restaurants	0610
Bureaux/informatique	0613
Coiffure/beauté/esthétique	0615
Conciergerie/entretien/sécurité	0618
Corps de métier/entrepreneurs	0620
Couture	0625
Curriculum vitae/recherche d'emploi	0630
Emploi divers	0635
Gardiennage	0640
Infographie/imprimerie	0645
Industriels/manufacturiers	0650
Mannequins/modèles	0655
Musiciens/artistes	0660
Personnel demandé	0665
Professionnels/cadres	0670
Santé/hospitaliers	0675
Services domestiques	0680
Travail à domicile	0685
Ventes	0690
On demande	0695

700

FORMATION / CULTURE

Cours	0705
Écoles spécialisées	0710
Formation professionnelle	0715

800

SERVICES

Activités Sociales	0805
Agence de rencontre avec permis	0808
Animation/disco-mobile/vidéo	0810
Astrologie/occultisme	0813
Audio-visuel	0814
Chauffage/climatisation	0815
Coiffure/beauté/esthétique	0818
Compagne/compagnon	0820
Comptabilité/tenue de livres	0823
Couture/altérations	0825
Co-volantage	0828
Déménagement/transport	0830
Divers services	0833
Électroménagers	0835
Entretien/sécurité	0838
Escorte/occasionnelle	0840
Gardiennes	0843
Impôts	0845
Informatique	0848
Loisirs/voyages	0850
Massage	0852
Massage érotique	0853
Messages particuliers	0860
Paramédicale avec permis	0865

900

SERVICES FINANCIERS

Réparations	0870
Santé	0875
Serruriers	0877
Services domestiques	0880
Téléphonie	0885
Travail de bureau/traitement de textes	0890
On demande	0895

950

AVIS

Avis de décès	0955
Avis de dissolution/changement nom	0958
Avis publics/légaux	0960
Avis de recherche	0965
Nominations	0970
On demande	0975
Perdu / trouvé	0980
Prises/remerciements	0985
Services anniversaires	0990
Souhaits	0995

LISTES DE NOS DÉPOSITAIRES:

REPENTIGNY

L'ARTISAN: 1004 NOTRE-DAME
TABAGIE CHAMARD: 47 BOUL. INDUSTRIEL
PHARMAPRIX JACQUES RIOUX: 504 NOTRE-DAME
DÉPANNÉUR BEAUCHEMIN: 332A NOTRE-DAME DES CHAMPS
LAVALTRIE
BONISOIR: 1401 RUE NOTRE-DAME

L'ÉPIPHANIE

DÉPANNÉUR RIOPEL: 92 NOTRE-DAME
L'ASSOMPTION
TABAGIE BERTRAND: 306 L'ANGE-GARDIEN
DÉPANNÉUR ANGE-GARDIEN: 1139 L'ANGE-GARDIEN

LE GARDEUR

DÉPANNÉUR LE GARDEUR: 555-D, NOTRE-DAME
CHARLEMAGNE
DÉPANNÉUR LÉO: 2 PLACE YVON-PLÔURDE

ST-SULPICE

DÉPANNÉUR QUINCAILLERIE: 711 NOTRE-DAME
DÉPANNÉUR ALLARD: 971 NOTRE-DAME
POINTE-AUX-TREMBLES
CARREFOUR DE LA POINTE / TABAGIE LE COIN BLEU



Denis Asselin
LE CHOIX POSITIF!
Bur.: 585-9500
Rés.: 654-7273
AVEC GARAGE 20X30



LAVALTRIE: 59,900\$, fraîchement peint, 1970, rénové, 3 chambres, plancher marquetier, foyer, taxes 1,218\$ seulement, terrain 7,575 p.c. Faut vendre? Faites une offre.



REPENTIGNY: Pour combler tous vos rêves, 1987, 3 chambres, plancher marquetier, foyer, plancher lattes, fenêtres p.v.c., sortie s-sol, secteur de choix, 109,900\$. La voir, c'est la vouloir.



REPENTIGNY: Nouveau prix 64,500\$ évaluation 71,900\$, condo sur 2 étages 1992, 2 c.-à-c., loisirs sur place, piscine, etc... le propriétaire est muet, sa perte sera votre gain. Faites une offre!



BANLIEUE-EST: De l'espace et du soleil, 1991, 3 c.-à-c., plancher marquetier, thermopompe, piscine, terrasse 16x12, prix coûtant 108,000\$. Faut vendre? Profitez de l'aubaine.

01

Prières

AVIS

Nos annonces sont présentement publiées sur INTERNET.
Pour cette raison, nous ajoutons dorénavant l'indicateur régional (ex:514) devant chaque numéro de téléphone.
Ceci ne veut pas dire que le numéro de téléphone dans l'annonce est un interurbain pour autant.
Si vous avez des questions, une de nos téléconseillères se fera un plaisir de vous aider.

105

Chalets à vendre

CHALET à vendre, situé sur l'île Bouchard, construction 1995. Jour: (514)589-2111, soir: (514)589-1655, cellulaire: (514)823-4890.

105

Chalets à vendre

CHERTSEY: maison 24x30', 2 s.d.b., planchers bois franc, murs bois (2 teintes), toilette/ cuisine céramique, 2 garages indépendants (20x28'), terrain 30,000 p.c., clôture PVC et pierres des champs, gazon, asphalte. Vente rapide, faut voir! 135,000\$. 324-1975. 323-8522, 514-882-3702.

NOTRE-DAME-DE-LOURDE: 1985, 2 chambres + vivoir, tout meublé, cabanon, 24,500\$. REPUBLIQUE DOMINICAINE: bungalow, 4 chambres, rénové 1997, secteur très sécuritaire, 59,900\$. R. Michaud, La Capitale, 582-0022.

ST-DONAT: ACCES Lac Archambault, chalet 2 étages aménagés, foyer, près du Mt-Garceau.

110' bord du Lac Croche, chalet 3 c.-à-c., plancher bois, voisin du PMT.
1-800-655-4550, Diane Auger, Imm. Arpensol, Ctr Imm. Agrée.

110

Commerces à vendre

18 minutes de Repentigny. Resto neuf à vendre/ à louer, (514)966-6350.

115

Condos/coprop. à vendre

CHARLEMAGNE: condo 4-1/2, libre 1er juillet, piscine, salle de musculation, lave-vaisselle, 55,000\$ non-négociable, (514)582-0271.

CONDO 4-1/2, foyer, bain tourbillon, planchers céramique et tapis, grande terrasse, près de piscine, système d'alarme, vidéo caméra, endroit paisible, après 18h 657-2846.

FACE au parc, Legardeur, 2 c.-à-c., tourbillon, foyer, libre immédiatement, 63,000\$, (514)654-8503.

REPENTIGNY: grand 4-1/2, ascenseur, thermopompe, faut voir, agents s'abstenir, 582-4212.

125

Maisons à vendre

A NOTRE-DAME-DE-LA-MERC: maison 10 chambres, bord de l'eau, terrain 35,000 p.c., faut vendre, 110,000\$. informations: (514)581-0210.

BORD du fleuve navigable: Repentigny, cottage très luxueux avec garage, occasion unique, 175,000\$, 581-8585.

BUNGALOW 1996, 28x44, bien éclairé, planchers d'érable, 2 c.-à-c., terrain 12,800 pi.ca., 586-4404.

EN CAMPAGNE/ l'Épiphanie: Bungalow, 5-1/2 pièces, terrain 32,280 pi.ca., près d'un golf, 5 minutes du village, 59,500\$ discutable. Trans-Action Lanaudière courtier agréé, André Villeneuve, agent agréé, (514)586-6004.

L'ASSOMPTION: Chamboisé, bungalow avec grand garage, système d'alarme relié avec la centrale, 3 c.-à-c., 2 foyers, terrain 14,000 p.c., prix: 138,500\$, 589-0167.

L'ÉPIPHANIE: construction 1991, moderne, à 2 papiers, plusieurs angles, système d'alarme, balayuse centrale, combustion lente, paysager et asphalte. Prix réduit, cause transfert, (514)588-5886.

LAVALTRIE: 3-1/2, terrain 52'x125', bâtisse 19'x24', prix demandé, 40,000\$, 586-2856.

125

Maisons à vendre

LAVALTRIE: bord du fleuve 4-1/2, garage double, pas de sous-sol, grand terrain, 145,000\$, 586-1462.

LAVALTRIE: brigue, 5-1/2, 111 Osgood, centre-ville, évaluation 82,000\$, prix 70,000\$, possibilité option d'achat, 585-4377.

LAVALTRIE: très belle maison avec un cachet à vous conquérir, munie de 3 chambres au même plancher et climatisé par une thermopompe, 119,000\$, c'est à voir. A. Payette, Re/max Lanaudière inc. courtier agréé, 1-800-265-3008.

LEGARDEUR: bungalow 1976, 3 c.-à-c., taxes municipales: 1,735\$, sous-sol fini, piscine, (514)585-0875.

LAVALTRIE
Bungalows neufs à 15 minutes de Repentigny
Aucun dépôt requis
A partir de
425\$/mois
CLEF EN MAIN
Rachat bail inclus
586-2550

125

Maisons à vendre

MAISON: 3 chambres, foyer, garage double, près bord de l'eau, demi étage, 2e: chambre, boudoir, bon prix, divorce, (514)654-6210.

REPENTIGNY: bungalow rénové, 3 c.-à-c. même niveau, pavé uni 18x63, taxes basses, pas d'agent, 89,000\$, (514)625-3754, pagette (514)741-1281.

130

Maisons mobiles à vendre

MAISON mobile 1976, entièrement rénovée, 29,000\$ discutable, financement disponible, (514)589-2028.

ST-GERARD-MAGELLA: Maison mobile 14 x 68, rénovée au complet, terrain de rêve 100 x 111, boisé, paysagé, taxes basses, dossier 16840, Proprio Direct, (514)856-4444.

ST-GÉRARD-MAJELLA: 5 pièces, 2 c.-à-c., rénovée, foyer, garage double détaché, 11,500 pi.ca., prix: 64,500\$ (en bas de l'hypothèque). "Faites vite!" Remax De La Pointe, Luc Rivest, 644-0000, 654-9633.

140

Prop. à revenus à vendre

LANORAIE: 6 logements, tous loués, bons revenus, prix réduit, (418)831-9275.

RE/MAX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Remax unis inc.

POUR UNE ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

LISE D. FERLAND
Agent agréé
23 années en immobilier
Rés.: 581-3790 Bur.: 585-9500

CONCEPT UNIQUE

PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE
REPENTIGNY: 3 c.-à-c., garage double, cuisine de rêve, suite de la chambre c.c.p. absolument magnifique (walk-in et s.d.b.), grand terrain, piscine creusée, nouveau prix avec poss. d'échange pour acheteurs exigeants!

NOUVEAU DANS BOISÉ

REPENTIGNY: 129,000\$, pour ce charmant cottage de construction artisanale, 6 pièces, de belles boiseries, un terrain avec paysagement mature et un décor chaleureux, une visite vous convaincra.

P.A.T.

DUPELX: 2 x 5 1/2, plus possibilité de bachelors au sous-sol, cuisine mélamine, plancher bois franc, prix: 127,000\$. Faut vendre, faites une offre!

RE/MAX REMAX UNIS inc. courtier

LISE LACAS
Agent immobilier agréé
Bur.: 585-9500 Rés.: 581-0664
Plus de 20 ans en immobilier dans la région
"Vous aider est ma fierté"

BIEN SITUÉ
Split-level style Diana, 3 chambres même niveau, idéal bureau indépendant avec entrée privée et s. d'eau, très bien situé.

VIE RÉVÉE
Vie de condo, 4-1/2, foyer, ascenseur, piscine creusée, puit lumière côté sud-ouest, super impeccable, très belle division, très ensoleillé.

109,900\$
Rue Martin, grand bung., s-sol fini, abri d'auto, plusieurs rénovations, piscine creusée, foyer, 2 s. de bains, pl. marq., près parc Champigny, vendeur motivé.

89,900\$
L'ASSOMPTION: Bungalow 4 chambres, s-sol fini, taxes basses, rue paisible, grande galerie bois traitée, piscine, très belle cuisine avec app. encastrés.

TERRAIN 40,000 P.C.
Grande propriété rénovée, salle à manger à part avec très grand garage, piscine creusée, arbres adultes, vendeur motivé.

47,900\$
Condo 3-1/2, libre rapidement, très belle s. de bains (tourbillon), armoire mélamine, 1er niveau, piscine creusée, salle d'exercice, secteur paisible.

*** Petit commerce à vendre rue Notre-Dame, intéressant ***

142 PROP. COMMERCIALES A VENDRE

LEGARDEUR immeuble commercial, Boul. Lacombe, à vendre ou à louer, logement de 3 c.a.c., local 692 p.c., terrain 10,130 p.c., 8 espaces de stationnement, idéal pour professionnel, (514)581-3629.

MAISON uni-familiale, idéal pour bureau professionnel, services administratifs ou vente au détail, 1,280 p.c. plus sous-sol, sortie d'autoroute, Jacqueline (514)581-4592, Alain (514)581-9660.

150 Terrains à vendre

LIMITES d'Épiphanie, 8.75 arpents, prêt à bâtir, possibilité d'érablière, S-Gérard-Majella, 110,000 p.c., bord rivière, Repentigny, 6,324 p.c. L'Assomption, 20,000 p.c., bord rivière, Lachenaie, près Carrefour, R. Michaud, 582-0022.

PAROISSE de L'Épiphanie, terrain 12,000 p.c., spécial 7,000\$, bord du lac, 15,000\$, 336-4758 soir, 857-1075 page 2.

ST-SULPICE: bord de l'eau navigable, 100 pieds de façade sur Notre-Dame, commercial, (514)581-4562.

STE-MARGUERITE: Laurentides, 68,164 p.c. pour 14,500\$, 528 pieds façade, chemin asphalté, 1-514-563-2196.

150 Terrains à vendre

TERRAIN A VENDRE: Lanoraie, bord de l'eau navigable, 116 pieds façade, superficie 38,500 p.c. 2.5\$/p.c. 582-6846, 581-4997.

TERRAIN A VENDRE

- St-Sulpice
- Repentigny
- Le Gardeur
- St-Gérard
- Magella
- Lachenaie
- Mascouche

585-9004
942-0154

205 Bureaux/locaux à louer

A l'heure ou à la journée, avec miroirs et tatamis, 2,000pi.ca. (514)585-7000.

CHARLEMAGNE

Prix Spécial! Faut louer! Bureau, climatisé, libre, (514)589-5714, (514)942-0844.

205 Bureaux/locaux à louer

ESPACE, Centre commercial à Charlemagne, avec ou sans secrétaire, (514)582-4646.

ESPACE: bureau à partager, Repentigny, Notre-Dame/ Brien, stationnement, équipement bureau, secrétaire, contactez Serge Bertrand avocat, (514)581-7675.

LOCAL INDUSTRIEL A LOUER
2000 P.C.
585-9004

205 Bureaux/locaux à louer

LEGARDEUR: local pour entreposage, idéal pour entrepreneur, 3000 p.c. disponible, bien situé, (514)585-2954.

MASCOUCHE local industriel, 5,000 p.c. approximatif, grande porte de garage, 1,500\$/mois, (514)966-9452, (514)679-7755.

Local à louer
Le Gardeur
RUE CHARLES MARCHAND
4,000 p.c., 20' de haut.
Inf.: 585-9004

205 Bureaux/locaux à louer

REPENTIGNY, 92 Notre-Dame, plusieurs locaux à louer, choix de grandeurs, 582-3580.

REPENTIGNY, 335 & 345 Notre-Dame, bureaux & locaux, moderne, climatisés, etc., fini selon au besoin, (514)654-0249, (514)589-3911.

REPENTIGNY: Cherrier coin Iberville, voisin Métro, bureaux, locaux, (514)581-4434.

REPENTIGNY: locaux industriels, commerciaux et bureaux, A LOUER, (514)585-4377.

REPENTIGNY: rue Notre-Dame: local 20 X 50 + sous-sol, enseigne, stationnement, libre, (514)581-6220.

208 Chalets à louer

A ST-COME: bord du lac Claire, chauffage électrique, 3 c.a.c., poêle à bois, saison, 2,500\$, 589-3715.

CHALET à louer Lac Clair, St-Côme, du 27 juillet au 1er août, 17 au 22, 24 au 29 août, (514)586-1847.

RAWDON: Kildare, hivernisé, 2 chambres, 1er juillet, annuellement, 350\$/mois, (514)351-4174.

ST-MICHEL-DES-SAINTS: chalet individuel ou condos avec/ sans foyer, bord lac, chaloupe, pédalo, 514-833-6714.

210 Chambres à louer

A-SPECIAL: chambre simple, neuve, pour personne tranquille, 35 ans et plus, toutes commodités, 654-4781.

210 Chambres à louer

CHAMBRE à louer dans condo, à LeGardeur pour personne tranquille, 581-0187.

210 Chambres à louer

CHAMBRE à louer, air climatisée, très propre, homme sobre, (514)582-0070.

210 Chambres à louer

CHAMBRE meublée, près Place Repentigny, pour personne tranquille, 585-8228.

Christiane Laprade
Agent immobilier affilié
Alain Prévost
Agent immobilier agréé
bur.: 589-6074 - rés.: 654-4477

L'ASSOMPTION
Duplex 1x5-1/2, 1x4-1/2 rénové, tout briqué, grande cour clôturée, à deux pas du collège L'Assomption, près de tous les services. Devenez propriétaire à peu de frais moins cher qu'un loyer.

L'ASSOMPTION
Duplex 1x5-1/2, 1x4-1/2 dans quartier paisible, près de l'école St-Louis, garage séparé, arbres matures, bon investissement, revenu intéressant, 89,900\$.

RE/MAX RE/MAX UNIS inc.
PREMIER DEVANT... Courtier immobilier agréé

COLETTE et JACQUES GAUDREAU
Agent immobilier affilié
Bur.: 585-9500
Cell.: 237-1445
L'important, c'est vous

Service personnalisé par ordinateur portatif; plus besoin de vous déplacer. Nous sommes à votre disposition. Nous choisirons doubler vos chances d'obtenir un RÉSULTAT MAXIMUM!

REPRISE • REPRISE • REPRISE • REPRISE • REPRISE • REPRISE • REPRISE • REPRISE

REPT: Reprise de finance, bung. 79, 10 pces, 3+1 c.a.c., fen. bois et manivelles, allée pavée, clôture haies de cèdre, balcon en ciment de 10x12, terrain 6,900 p.c., foyer pierres, arm. chêne, planchers parqueterie.

L'ÉPIPHANIE: Superbe cott. 91 avec 7 pces, 3 c.a.c. avec poss. d'en faire une autre au s-sol, nouveau secteur à développement, terrain clôturé et paysager, abri d'auto, aspirateur central, prix 89,900\$.

REPRISE DE FINANCE A LACHENAIE: Split '95, 10 pces, 3 c.a.c., garage double, foyer à deux faces, sal. & s.m., portes françaises, arm. mélamine & bois, puit lumière, fenêtres manivelles, plancher lattes vert, prix 149,900\$.

ST-SULPICE: Reprise de finance, bung. '91, 5 pces, 2 c.a.c., foyer, pisc. int. à air ouv., bay-window, bain pod, fen. à maniv., tx 1,451\$ au tot., vendu sans garantie légale. Faites nous une offre! 92,900\$.

REPT: Split 1987, 7 pces, 3 c.a.c., cuisine laboratoire, mélamine + bordure de bois, planchers parqueterie, lattes, linoléum, bain tourbillon, piscine creusée, clôture front, prix 125,500\$.

LE GARDEUR: Reprise de finance, maison ancestrale, cott. bord de l'eau avec garage, 6 pces, 3 c.a.c., 9,936 p.c. terr. clôture frost, arm. mélamine et bois, flot cent., patri-moine historique, prix 104,900\$.

POSS. COMMERCIAL
L'ÉPIPHANIE: Split '89, 8 pces, 2+1 c.a.c., planchers parqueterie & lattes, super grand terrain de 62,763 p.c., armoires chêne, toit cathédrale, fenêtres en bois à manivelles, tx minime de 824\$ au totales, prix 99,900\$.

FAVORABLE AUX FAMILLES!
LE GARDEUR: Split 1986, 8 pces, 2+2 c.a.c., 2 s.d.b., s-sol fini, les planchers sont en lattes et en parqueterie, fen. manivelles aluminium, armoires mélamine, toit cathédrale, situé sur un coin de rue, super belle! 104,900\$.

LUXE, CALME ET VOLUPTÉ!
LE GARDEUR: Cott. 90, 11 pces, 3+2 c.a.c., s-sol fini, garage, foyer, pisc. h/t acc., arm. laquée, bain tourbillon, portes françaises, thermop., syst. d'alarme, prop. décorée avec goût, terrain 16,193 p.c., elle vous enchâterait!!! 189,900\$.

FACE AU PARC!
LE GARDEUR: Cottage 1989, 8 pces, 3 c.a.c., 1 s. de bain, 1 s. d'eau, garage, sous-sol fini, armoires mélamine, appareils encastrés, clôture, paysager, prix 129,900\$.

RUE TRANQUILLE POUR LES ENFANTS!
Bung. '74, rénov. faites en 93: garage, toiture, briques x 4 côtés, fen., s.d.b. avec bain pod. tourb., grand terr. 18,360 p.c., secteur tranquille, idéal avec enfants, 3+2 c.a.c., foyer + comb. lente + thermop., 119,900\$.

IMPOSSIBLE À DÉCRIRE...
REPT.: Boul. L'Assomption, split '87, garage double, alc. s-sol fini, foyer, puit lumière, toit cathédrale, fenêtres serre dans s.d., tourbillon, fen. maniv., fen. verrière au salon, asp. cent., syst. d'alarme, 194,000\$.

COMMENCEZ AVEC CELLE-CI
REPT.: Bung. 7 pces, 2+1 c.a.c., s-sol fini, le toit, les fenêtres et la porte-patio ont été changés en '95 par le propriétaire, escalier entrée marbre, balcon de ciment, clôture, paysager, balayuse centrale, 104,900\$.

BORD DE L'EAU!
LANORAIE: Cott. '80, foyer, s-sol fini, comprend 9 pces, 3 c.a.c., 2 s.d.b., serre avec vue sur le fleuve, tourbillon, les meubles de la c.p. de chêne teint vert sont inclus, taxes 1,483 au total, prix 135,000\$.

VIVEZ À LA HAUTEUR DE VOS RÊVES!
Petit paradis sur le bord de l'eau, cott. 9 pces, 4+1 c.a.c., 2 s.d.b., pisc. cr. s-sol fini, garage, alc. navigable, quai pour abordage, cour arrière & arrangement floral à faire rêver, luxe et confort intérieur! 475,000\$.

4.5 FOIS LES REVENUS

À vendre au 197 rue Notre-Dame à Repentigny: 30 logements, par le propriétaire. Revenus bruts: 134,000\$ X 4.5 = 603,000\$ négociable. Logements tous loués jusqu'en juillet 97. Facile à louer; terrain commercial de 30,756 p.c. Évaluation municipale: 747,000\$. À refinancer. Agents d'immeuble s'abstenir.

Inf.: 585-3850

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER À REPENTIGNY

- PLACE LAURENTIEN: 1124 boul. Iberville, Repentigny
- PLACE FOREST: 890 Notre-Dame à St-Sulpice
- PLACE BEAUCHESNE: 920 Iberville, Repentigny

Pour inf.: RÉJEAN PRUD'HOMME
581-8971 ou 581-9838

983-1864
17 ANS D'EXPÉRIENCE

BORD DE L'EAU NAVIGABLE
Magnifique split tout briqué, 3 chambres à coucher, s-sol fini, quai ciment, piscine creusée, vente cause maladie.

À VOIR 89,000\$
BORD DE L'EAU NAVIGABLE
REPENTIGNY: 4 c.a.c., s-sol fini, garage, foyer, possibilité bachelor, situé 2 pas hôpital, rénové.

REPRISE
Cottage 1990, 5 chambres, s-sol fini, prix réduit.

REPRISE, attention, 2 c.a.c., 2 s.d.b., impeccable, chance unique. Faites vite!

PIERRE DESROCHES
L'Intermédiaire Cbr
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

RE/MAX RE/MAX UNIS INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

CLAUDETTE BOURGEOIS
Bur.: 585-9500 - Rés.: 582-0646
12 ans d'expérience dans votre secteur

RIEN N'Y MANQUE
REPT.: Bung. 30x40, pièces très spacieuses, 4 chambres, s-sol fini, foyer au salon, garage double, terrain 8,560 p.c. avec piscine creusée, prix en bas de l'évaluation.

3 CHAMBRES
REPT.: Condo situé près de toutes les commodités, foyer salon, plancher parq. et porte-patio, grande cuisine, armoires mélamine, espace de rangement au s-sol 12x31. A un prix très intéressant!

119,900\$
LAVALTRIE: Cottage 1992, 3 c.a.c. même palier, pl. parqueterie, thermopompe mural, foyer, s.d.b. spacieuse avec bain tourbillon et douche séparée, garage 15x30, terrain 7,748 p.c. avec piscine.

54,000\$
L'ÉPIPHANIE: Bungalow rénové, toiture refaite, élect. 200 amp., fosse septique ('93), s-sol 6 pieds hauteur, terrain 9,588 p.c., taxes 434\$, propriété en très bon état et bien entretenue.

94,900\$
REPT.: À qui la chance? Bung. 3 c.a.c. même palier, plancher parqueterie au cristal, terrain 7,500 p.c. très privé avec haie, taxes basses. Faites vite, elles se font de plus en plus rares!

LE GARDEUR: 79,500\$ prix pour vendre, cottage jumelé 1990, 3 chambres même palier, plancher parqueterie, clôture. Faites vite, elles se font rares!

RE/MAX RE/MAX UNIS INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

FRANÇOISE BOUDREAU
Agent immobilier agréé
Bur.: 585-9500
Rés.: 581-3631
À VOTRE SERVICE DANS VOTRE RÉGION DEPUIS 14 ANS

POSS. ÉCHANGE
REPT.: Impeccable, bung. 42x28 + abri, 3 c.a.c. au r.d.c. + 1 au s-sol 2 puits lumière + foyer au salon, asp. cent., syst. d'alarme, terr. 60x100, pisc. cr., intérieur chaleureux et propre. Prix 109,500\$.

BORD DE L'EAU
REPENTIGNY: 129,900\$, cottage, garage, 3 c.a.c. + vivoir, s à manger séparée, grand hall d'entrée, toutes les pièces sont spacieuses, asp. cent., très beau paysagement. Poss. échange prop. valeur 90,000\$. À voir!

REPT: Vieux secteur, bung. tout rénové, 3 c.a.c., arm. mélamine, s-sol fini, chauff. élect. air chaud, thermop. 200 amp., situé coin de rue, arbres matures, tx 1,510\$, prix 107,500\$, impeccable!

NOUVEAU PRIX
REPT.: Dans le Boné, jolie canadienne, garage, 4 c.a.c., grandes pièces, foyer, intérieur très chaleureux, situé coin de rue, cour bien aménagée, piscine cr. 16x42, allée pavée-unit, prop. impeccable!

NOUVEAU!
Condo 3 chambres, rue Laurentide à Repentigny, planchers lattes partout, s. de bain rénovés, 2 grands espaces de rangement au s-sol, intérieur très propre! Beau secteur 74,500\$.

654-6544 SERVICE IMMOBILIER DE REPENTIGNY 654-6544
500 RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

JEAN LAFLEUR
Agent imm. agréé
ESTIMATION SANS FRAIS DE VOTRE PROPRIÉTÉ

60 ARPENTS BOISÉS
Au limite de l'Assomption voici une petite ferme 1982, idéal pour élevage, coupe de bois sélective et chevaux... 99,500\$.

LA DIFFÉRENCE EST INDÉNIABLE, UN INTÉRIEUR UNIQUE CONÇU PAR UN DESIGNER... SUPERBE
Rept. Niché sur une rue en croissant (12,463 p.c.) cette élégante NORMANDE vous séduira... impressionnant escalier en calimçon, belles moulures et boiserie, plancher de latte, idéal pour votre famille (4 chambres) cuisine très ensoleillée, verrière, cour de REVE, s-sol fini, TOUT VOUS PLAIRA, 299,000\$.

FRANCE SIMARD
Courtier imm. agréé
14 ans d'expérience à votre service

210 Chambres à louer

BELLES chambres, téléphone, câble, micro-onde, poêle réfrigérateur, laveuse/ sécheuse, stationnement, piscine, 155, Musset, secteur industriel, 657-8274, 582-4260.

CHAMBRES au 2e étage, cuisinette, 15 minutes de Catania et J.B.M. Celine, 654-0328.

COIN tranquille, près de tous les services, meublé, 60\$/sem. Danielle, (514)582-5090.

GRANDE chambre meublée, entrée et salle de bain privée, beau secteur, piscine et stationnement. (514)654-5355.

REPENTIGNY: bord du fleuve, chambres meublées pour personne autonome, sobre, honnête, références exigées, (514)654-8698.

213 Chambres et pensions

REPENTIGNY: grande chambre, bonne nourriture, tv, câble, stationnement, piscine, garage, propre, bon prix, (514)654-8350.

RESIDENCE familiale pour personnes du 3e âge, ainsi que couples, bord de l'eau, tranquillité, soins infirmiers inclus, 588-3138.

ST-SULPICE: chambre et pension pour personnes 2e et 3e âge, avec lavabo, (514)589-2579.

215 Comm./magasins à louer

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER
rue Lavoisier
env. 1300 p.c.
bureau aménagé
avec poss. air climatisé
prix très abordable
libre sur demande
information
581-4480

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Place Marseille, Repentigny
(coin Iberville et Industriel)
Superficie d'environ 1,800 p.c.
avec sous-sol, endroit très
achalandé. Prix raisonnable.
Libre sur demande.
581-4480
581-0475

220 Condos/coprop. à louer

17 Place Lussier, 4-1/2, luxueux, tranquillité et confort, climatisation, 475\$/ 575\$, (514)654-0249, (514)589-3911.

A Repentigny: condo 4-1/2, foyer, bain tourbillon, système d'alarme, terrasse, piscine, 650\$/ mois, 589-5255.

REPENTIGNY: condo 3-1/2, 540\$ par mois, poêle frigidaire, juillet, (514)581-7671.

220 Condos/coprop. à louer

CHARLEMAGNE: 3-1/2, 4-1/2, 425\$/ 495\$, aire ouverte, insonorisée, tourbillon et douche séparés, garde-robe walk-in, 2 stationnements, s/d'exercice, piscine extérieure, (514)865-5865.

CHARLEMAGNE: condo 4-1/2, piscine, salle d'exercices, lave-vaisselle, bain tourbillon, 525\$/ mois, libre juillet, (514)582-0271.

L'ASSOMPTION: luxueux condo, 1,300 p.c., niveau terrasse, 2 c.a.c., foyer, bain thérapeutique, douche séparée, walk-in, cabanon, 2 stationnements, (514)589-8111, (514)589-4155.

LUXUEUX condo 4-1/2 (Les Trésors de l'île), bord de l'eau, piscine creusée, vue panoramique, salle d'exercice, 1er juillet, 790\$ ou meilleure offre, 585-3369.

REPENTIGNY: A louer ou vendre, condo, 5-1/2, en béton, stationnement, 550\$. Contactez Maria, 641-6783.

ST-SULPICE: 3-1/2, 2e étage, entrées laveuse/ sécheuse, stationnement, libre juillet, (514)589-6737, 1-819-378-3050.

ST-SULPICE: 764 Notre-Dame, condos 3-1/2, 4-1/2, 2 stationnements, libre 1er juillet, (514)589-6737.

ST-SULPICE: grand 3-1/2, très propre, 2 stationnements, vue sur fleuve, (514)434-0137.

VUE sur fleuve, condo 3-1/2, ensoleillé, piscine, 3ième étage, (514)589-9563.

230 Entrepôt à louer

LOCAL commercial 2,000 pi. plancher, avec logement neuf 4-1/2, super beau site, aubaine, (514)589-3382.

LOCAL 1,250 p.c., dans parc industriel, libre immédiatement, (514)581-8716, (514)589-9741.

250 Logements à louer

* * PRIX réduit. 3-1/2, 4-1/2, vue sur le fleuve, près école, magasins, (514)581-7924.

* 5-1/2: Lanoraie, moderne, ensoleillé, construction 1992, cabanon, clôturé, 450\$, R. Michaud, 582-0022.

* INTÉRESSANT!
REPENTIGNY: Laurier, près Iberville, grand 4-1/2, repeint, entrées laveuse/ sécheuse, porte-patio, près Rive-Nord, tranquille, cour arrière gazonnée, stationnement (prise), 581-8745, 585-4652.

* REPENTIGNY: 197 Notre-Dame, près Mc Donald, 2-1/2: 335\$, 3-1/2: 380\$, 4-1/2: 440\$, chauffés, eau chaude incluse, possibilité réfrigérateur/ cuisinière, buanderie, sous-sol, libre juillet, 585-3850.

2 BEAUX grands 4-1/2, 1: 3e étage, idéal pour les gens qui aiment la tranquillité, 1: demi sous-sol pour couple avec des jeunes enfants, près Galeries Rive-Nord et de tous services. Informations: 474-7113 & 654-3414.

2-1/2 meublé sous-sol, 4-1/2, 2ième, 5-1/2, 2ième Sévigny, Repentigny, 589-0095.

250 Logements à louer

2-1/2, dans triplex, semi-meublé, libre immédiatement, 340\$/ mois (514)581-8593.

20 NOTRE-DAME, 5-1/2 grand, propre, stationnement, bon prix, 648-8885, 387-2495, 585-1046.

275 NOTRE-DAME, Repentigny, 3-1/2, face parc St-Laurent, eau chaude, stores, frais peint, planchers bois, 390\$/ mois, libre, (514)657-2570.

2X5-1/2, rez-de-chaussée: bois franc, 600\$. Sous-sol: tapis 470\$. Bachelor: 2-1/2 meublé 70\$/ semaine, (514)589-7974 (soir).

3-1/2, L'Assomption, moderne, style condo, semi-meublé, service de buanderie, bien situé, libre immédiatement, (514)589-5336.

3-1/2, secteur Valmont, dans quadruplex au niveau du sol, avec petite cour, entrées laveuse, sécheuse.

3-1/2, près Laurentiens, sous-sol maison privée, chauffé, éclairé, (514)654-3344.

3-1/2, sous-sol, très propre, stationnement, paisible, 325\$. L'Épiphanie, (514)588-6263.

3-1/2: SECTEUR Chamboisé, chauffé, éclairé, meublé si désiré, déneigé, A L'Assomption, 400\$, 589-9964.

4-1/2, grand, Repentigny, juillet, à moitié prix, près de tous les services, (514)581-1703.

4-1/2, neuf, meublé, à St-Sulpice, face au fleuve, (514)589-3382.

4-1/2, REPENTIGNY, stationnement, rangement, ensoleillé, planchers bois, 375\$/ mois, (514)581-7795.

4-1/2, Repentigny, secteur résidentiel, insonorisé, tranquille, près tous services, (514)585-3881.

4-1/2, secteur Valmont, haut quadruplex, entrées laveuse, sécheuse, 2 portes-patio, (514)654-3344.

5-1/2 à l'Assomption, très bien situé, milieu tranquille et très propre, (514)589-4426, (514)589-7157.

5-1/2: rue Laurendeau, près des Galeries Rive-Nord, tapis et pré-lavés neufs, Madame Beaulieu, jour: (514)643-1260, soir: (514)585-1449.

5-1/2: 88 boul. Papin, 1er juillet, 589-6477, 589-3475.

882, boul. Iberville, grand 5-1/2, planchers béton, lieu tranquille, 2 mois gratuits, (514)581-8819.

A L'Assomption, 4-1/2, 188 rue St-Etienne, 405\$. Répondeur: (514)589-6753.

A L'ASSOMPTION: 3-1/2 chauffage électrique, stationnement, 365\$, info: (514)589-3715.

A L'ÉPIPHANIE: rue Amireault, beau 4-1/2, 2e, face parc, tranquille, libre immédiatement ou juillet, 390\$, 582-1355.

A LAVALTRIE grand 4-1/2, 1er juillet, près Provigo, 586-4253.

A Lavaltrie: 5-1/2, dans triplex, planchers béton, Domaine du Golf, près nouvelle école, 586-1200, page: 749-4602.

A LE GARDEUR: près du C.L.S.C., 4-1/2, 5-1/2, très grands, au 8, Place Perron, 654-8068.

A LE GARDEUR: 5-1/2, gazon avant/ arrière, grand cabanon, arbres, clôturé, près de tout, 375\$, libre, idéal 50 ans + (514)581-4503.

A REPENTIGNY, vue sur le fleuve, grands 3-1/2, 4-1/2, eau chaude, stationnement, 1 mois gratuit, 654-6120, 585-4054, 591-7892.

BACHELOR: 1-1/2 meublé, laveuse/ sécheuse, etc., sous-sol, 355\$, (514)582-7619 soir.

BACHELOR: 3-1/2, pas chauffé, cabanon/ stationnement fournis, 335\$, (514)586-3383.

LAVALTRIE: 4-1/2, triplex, cour arrière clôturée, 474-3708.

250 Logements à louer

BESOIN de tranquillité? R.D.P.: 4-1/2 moderne "impeccable" un seul libre, (514)321-0228.

CHARLEMAGNE: 3-1/2, stationnement, entrées laveuse, sécheuse, 350\$/ mois, (514)581-9337, (514)654-0228.

CHARLEMAGNE: 3-1/2, refait à neuf, près de la 40, 640, (514)654-1591.

CHARLEMAGNE: 4-1/2, refait à neuf, près de la 40, 640, stationnement inclus, (514)654-1591.

CHARLEMAGNE: grand 5-1/2, style condo, bain tourbillon, secteur paisible, 530\$/ mois, 1 mois gratuit (514)581-6648 ou (514)582-8367.

CHARLEMAGNE: Place Yvon-Plourde, beaux 3-1/2, 5-1/2, libres 1er juillet, stationnement, près des services, promotion, (514)657-5228.

CHARLEMAGNE: Place Yvon-Plourde, eau chaude fournie, 3-1/2, 4-1/2, poêle/ réfrigérateur, meubles au besoin, (514)648-1968.

CHARLEMAGNE: très grand 5-1/2, 3e étage, 2 salles bain, plein sud, magnifique vue sur l'eau, 460\$ incluant eau chaude, 1er juillet, (514)581-3579.

FACE SuperC: accès handicapé, grand 5-1/2, bain tourbillon, frais peint, planchers bois franc, stationnement, LE GARDEUR: grands 3-1/2, 5-1/2, 654-6293, 654-9228.

GRAND 4-1/2, moderne, très propre, 435\$/ mois, libre 1er juillet, cour clôturée. Contactez (514)585-0601, Ghyslaine.

GRAND 6-1/2, situé à LeGardeur, cour, 550\$, (514)581-1712, demandez Jean.

GRANDS: 4-1/2, tranquille, style condo, armoires mélamine, près Rive-Nord, peinture, pas de chien, bienvenue 3e âge, (gens sérieux), (514)582-8865, (514)259-5192.

L'ASSOMPTION
2-1/2 meublé, 4-1/2 chauffé, eau chaude fournie, propres, 654-0111.

L'ASSOMPTION
1 MOIS GRATUIT! GRANDS
4-1/2, 5-1/2, REFERENCES,
(514)589-5061, (514)589-5714.

L'ASSOMPTION, L'Épiphanie, 4-1/2, 5-1/2, split-level, insonorisés au béton, service conciergerie, stationnement privé, logements récents à partir 400\$/ mois, 949-0033, 588-4669.

L'ASSOMPTION: 4-1/2, juin gratuit, porte patio, entrées lav/ séch, stationnements privés, près école, parc, garderie, 259-7872, 589-6995.

L'ASSOMPTION: 3-1/2, entrées laveuse/ sécheuse, 325\$ par mois, (514)589-1440, (514)589-0920.

L'ASSOMPTION: 3-1/2, très propre, r.d.c., près église, chauffage électrique non inclus, semi-meublé, 295\$ par mois, libre 1er juillet, (514)589-2213 jour, (514)582-0121 soir et fin semaine.

L'ASSOMPTION: 4-1/2, 5-1/2, modernes, très grands, deux stationnements, (514)589-6709.

L'ASSOMPTION: centre-ville, 3-1/2 moderne, entrées laveuse/ sécheuse, stationnement. Réal Jus-saume 354-6240.

L'ASSOMPTION: grand 4-1/2, 1er, tourbillon, insonorisé, intercom, conciergerie, paisible, près école, (514)589-8111.

L'ASSOMPTION: grands 4-1/2, bien éclairé, remise intérieure, stationnements, près des services, 589-6233, 589-6512.

L'ÉPIPHANIE centre-ville: duplex, demi sous-sol, 4-1/2 neuf, 425\$, 588-4774.

L'ÉPIPHANIE: 4-1/2, moderne, centre-ville, paisible, libre, spécial propriétaire, (514)258-1700.

250 Logements à louer

L'ÉPIPHANIE: grand 3-1/2 bachelors, entrées laveuse/ sécheuse, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, (514)588-5539.

L'ÉPIPHANIE: grand 4-1/2, 400\$, conciergerie demandée, (514)588-6478.

L'ÉPIPHANIE: grand 5-1/2, dans duplex, gazon avant et cour privés, frais peint, planchers cristal, bien éclairé, chauffage électrique, cabanon, 2 stationnements, près du golf, 550\$? (514)588-6098, 1-819-477-1266.

L'ÉPIPHANIE: grand 5-1/2, 1er plancher, dans triplex, terrain, stationnement, cabanon, 585-4874.

LAVALTRIE au coeur du village, spacieux 4-1/2, incluant salle à dîner séparée, planchers béton, privé et paisible, conciergerie sur place, 420\$, (514)586-3409.

PROMOTION
REPENTIGNY
TRÈS GRAND
3 1/2 - 4 1/2
STATIONNEMENT
EXTÉRIEUR
LOCKER
INFORMATION
582-1112

REPENTIGNY
2 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2
Chauffé, eau
chaude, ascenseur,
piscine, près des
services
657-0623
582-5897
654-3399

REPENTIGNY
PRÈS DES
GALERIES RIVE NORD
1 1/2
3 1/2 • 4 1/2
654-8110
654-5039
657-4446

2 MOIS GRATUITS
L'ASSOMPTION - ST-ROCH
4 1/2 | 5 1/2
LIBRE IMMÉDIATEMENT
SECTEUR PAISIBLE ET PROPRE PRÈS ÉCOLE ET PARC
DE 295\$/MOIS 234-6207 / 494-3887

Benoît Rivest
Agent immobilier agréé

SIÈGE SOCIAL Lachenaie 1029 Des Escoumins tel: 961-1323 fax: 961-2005	SUCCURSALE Repentigny 1124 Boul. Iberville, suite 202 tel: 581-5007
---	--

site INTERNET:
www.dici.qc.ca/syncro

BOISÉ DU GOLF

Superbe propriété 3 c.a.c. à l'étage, pisc. creusée, garage double, faut voir, 239,000\$. Benoit Rivest 592-7891.

BOISÉ DU GOLF

Près du golf, pas de voisin art, très équipée, s.-sol + cuisine... Impeccable, prix seulement 249,500\$. Benoit Rivest 592-7891.

BOISÉ DU GOLF

Grand 4 c.a.c. à l'étage, garage 24x30, pisc. creusée, serre 14x16... Seulement 219,000\$. Benoit Rivest 592-7891.

BOISÉ DU GOLF

Seulement 64,900\$, «bachelors», occupation rapide. Dépêchez-vous à faire une offre. Michel Fortaich 964-0694.

LAVALTRIE

Beaucoup d'extra, garage double, piscine, occupation très rapide. Facile à visiter. Benoit Rivest 592-7891.

250 Logements à louer

LAVALTRIE: 3-1/2, à louer, sous-sol de maison, 2 stationnements, chauffé, éclairé et câble fournis, très propre, 425\$/ mois, libre immédiatement, 586-4988.

LAVALTRIE: 3-1/2, à partir de 315\$/ mois, poêle et réfrigérateur en sus, 1er juillet, 586-2392, 592-4023.

REPENTIGNY
GRANDS
4 1/2
5 1/2
Split, près des
services, plan-
cher de béton.
654-8110
581-4119

PRIX COMPÉTITIFS
IMMEUBLE
SUPER IMPECCABLE
À CHARLEMAGNE
eau chaude fournie
poêle et réfrigérateur
fournis sur demande
et sans frais
verticaux fournis
3-1/2 • 4-1/2 • 5-1/2
2-1/2 meublé
582-1236

À LOUER
Grand 4 1/2
très propre
571 boul. Iberville
Repentigny. Disponible
immédiatement.
410\$ / mois
585-9004
942-0168

GRANDS
4 1/2 • 5 1/2
à Repentigny
avec salon à palier.
Près des centres
commerciaux.
657-0269

APPARTEMENTS IBERVILLE
568 IBERVILLE, REPENTIGNY 585-7090
À LOUER 3 1/2 - 4 1/2
SOYEZ UN CONSOMMATEUR AVERTI
☒ Rapport qualité-prix
☒ Clientèle choisie
☒ Paix et sécurité

METSA
Condominium
Prix réduit :
51 480 \$ 48 800 \$
114, Chopin #12
à Charlemagne
970 pi.ca. 5 1/2 pièces
REPRISE
(514) 849-1110 1-888-849-9898
Groupe Immobilier Metsa Inc.
Courtier immobilier agréé

REPENTIGNY
CANADIENNE 1977

159,000\$

2 + 1 c.a.c., 3 salles de bains, sous-sol fini, piscine intérieure, bachelor, terrain 14,335 p.c.

654-6115

SURVEILLEZ
L'OUVERTURE
PROCHAINE D'UNE
SUCCURSALE MAX-IMMO
DANS VOTRE QUARTIER

MAX-IMMO

250 Logements à louer

LAVALTRIE: 4-1/2, libre juillet, semi sous-sol, propre, éclairé, 403\$, 586-4833.

LAVALTRIE: 70 Desmaires, 4-1/2 à louer, 589-4315, 586-4711.

LAVALTRIE: grand 4-1/2, 2e étage, près Provo, 200 St-Antoine Nord, 420\$, (514)586-2073.

LAVALTRIE: rue Bellevue beau 4-1/2 repeint, demi sous-sol, 380\$, (514)756-8620.

LEGARDEUR: 1 mois gratuit, grand 5-1/2 moderne, 2 stationnements, planchers béton, près école secondaire, 535\$/mois, (514)585-1311, (514)589-0460.

LEGARDEUR: 268/ 270 Bonet, grands 4-1/2 1991, style condo, planchers béton, juillet, 455\$ à 480\$/mois, 657-0989, pagette: 853-4583.

LEGARDEUR: 3-1/2, 4-1/2, situés près services, près autobus. Informations: 585-4942.

LEGARDEUR: 3-1/2, libre juillet, poêle, frigo, stationnement, laveuse/ sècheuse, bord de l'eau, 375\$/mois, Maryse Jour: (514)353-0150; soir: (514)657-0404.

LEGARDEUR: 4-1/2, 1B Beaudoin, planchers chêne, bain tourbillon, cabanon, stationnement, 657-2641.

LEGARDEUR: 5-1/2, 2e: 450\$, 2 Place Perron, 961-0999.

LEGARDEUR: 5-1/2, haut duplex, avec garage, 525\$ par mois, (514)654-3278.

LOGEMENT à louer à Charlemagne, 4-1/2 avec sous-sol, (514)470-1118, (514)975-8987.

250 Logements à louer

LEGARDEUR: bachelor 3-1/2, chauffé, appareils ménagers fournis, une personne, 385\$/mois, (514)585-2964, (514)592-9210.

LEGARDEUR: duplex rue Notre-Dame, 5-1/2 r.d.c., environnement paisible, comme chez-soi, (514)952-0173.

P.A.T.: 2 chambres fermées, entrées laveuse/ sècheuse, 2e d'un duplex, frais peints, grande cuisine mélamine, patio, terrasse, 410\$, (514)642-1767.

P.A.T.: 4-1/2 fermées, électrique, porte-patio, entrées laveuse/ sècheuse, seulement 380\$, 351-7298, 352-8136, 498-2927.

P.A.T.: 4-1/2 propre, béton, rue Sherbrooke, sécuritaire, les entrées, porte-patio, stationnement, tapis mur/ mur, près tous services, juillet, 642-8114, 644-9345.

P.A.T.: 4-1/2, 1er, 50e Avenue et Sherbrooke, planchers bois franc, entrées laveuse/ sècheuse, peinture fournie, 360\$, (514)498-9724, (514)498-6619.

P.A.T.: beau grand 4-1/2, très propre, repeint, planchers bois, libre mi-août, (514)642-6944, (514)498-3779.

P.A.T.: meublé ou pas, 4-1/2, 2 chambres fermées, stationnement, porte-patio, tapis, entrées lav. séch., libre, 354-5584.

P.A.T.: Montmartre, 4-1/2, planchers bois franc, 380\$ 654-3359, 581-1068.

P.A.T.: vue fleuve, balcon terrasse, grand 4-1/2, tourbillon, foyer, tapis, 575\$, (514)648-5953.

PRES LeGardeur: 4-1/2, très propre, stationnement, cabanon, grande cour, 360\$, (514)581-5810, 652-0000, (514)589-9315.

250 Logements à louer

REPENTIGNY: 74 Venne, 2-1/2 meublé, 3-1/2, 4-1/2, (514)582-0570, (514)585-2083.

REPENTIGNY 5-1/2, stationnement déneigé, entrées laveuse/ sècheuse, 390\$, 967-5095.

REPENTIGNY grand 3-1/2 concierge, près Galeries, 498 Lafontaine, 585-7929, 953-0652.

Repentigny, 4-1/2, 395\$, 2e, tranquille, propre, antenne tv, cabanon, stationnement, (514)654-2774, (514)654-8331.

REPENTIGNY: L'Assomption, Crabtree, 5-1/2, 4-1/2, 3-1/2, près services, libres immédiatement ou juillet, (514)589-5051, (514)657-8291, (514)894-3674.

REPENTIGNY: L'Assomption, Crabtree, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, possibilité poêle/ réfrigérateur, (514)657-7588.

REPENTIGNY/ P.A.T.: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, à partir 412\$, Aldo: (514)881-2218, (514)968-8988.

REPENTIGNY: Près toutes commodités, grands 4-1/2 rénovés, entrées laveuse/ sècheuse, (514)591-7892, (514)589-9854.

REPENTIGNY: 2-1/2 ou 3-1/2, semi meublé dans triplex, 585-7257.

REPENTIGNY: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, près centre d'achats, conciergerie sérieuse/ responsable, (514)657-1796.

REPENTIGNY: 20 Jean-Talon, 4-1/2, propre, eau chaude planchers bois franc, stationnement, (514)582-7645, pagette: (514)854-1959.

250 Logements à louer

REPENTIGNY: 3-1/2 meublé ou semi-meublé, style condo, voisin Galeries, local rangement, grand balcon, porte-patio, intercom, stationnement/ prise, très propre, bien éclairé, idéal pour personnes aimant la tranquillité. Disponible immédiatement 585-7929, 255-4942.

REPENTIGNY: 3-1/2, 4-1/2, rénovés, piscine extérieure, possibilité mois gratuit, juillet, 582-0260.

REPENTIGNY: 3-1/2, Condo du Boulevard, stationnement extérieur, piscine, 480\$/mois. Manon, 586-2354.

REPENTIGNY: 3-1/2, immeuble tranquille, conciergerie de qualité, (514)654-1142.

REPENTIGNY: 4-1/2 dans un triplex neuf, sur place Legardeur, planchers béton, plus luxueux qu'un condo, face parc, près services, 500\$, (514)582-0627.

REPENTIGNY: 4-1/2 rénovés, près hôpital, centre d'achats, disponible juillet, 400\$ par mois, 896-6048, 582-6848.

REPENTIGNY: 4-1/2, demi sous-sol, entrées laveuse/ sècheuse, près Super-G, (514)585-8228, (514)354-7940.

REPENTIGNY: 4-1/2, 2e, chauffage électrique, près marina, juin, 389-7546.

REPENTIGNY: rue Leclerc, grand 4-1/2 moderne, tapis mur à mur, ménage fait, stationnement privé, libre juillet ou avant, 654-8750, 326-0600.

250 Logements à louer

REPENTIGNY: 4-1/2, 542 Lafontaine, près galeries Rivest-Nord, paisible, tapis neuf couleur au choix du locataire, cabanon, possibilité 1 mois gratuit, (514)721-9452, (514)654-8341, (514)585-2726.

REPENTIGNY: 4-1/2, bien situé, près hôpital/ centre d'achats, possibilité poêle/ frigo, 50 Léonie, juillet, 410, 582-1355.

REPENTIGNY: 4-1/2, près des services, secteur tranquille, stationnement, insonorisé, bien divisé, juillet 1997, 657-2777.

REPENTIGNY: 4-1/2, rue Lafontaine, 1er étage, cuisine en chêne, planchers céramique, tapis neufs, peinture fournie, 450\$, (514)781-4287.

REPENTIGNY: 4-1/2, style condo, tapis mur à mur, propre, rue Lafontaine, 657-0215, 582-4264.

REPENTIGNY: 5-1/2, sera entièrement rénové par le propriétaire, possession juillet, 490\$, 741-1642, 582-2026, 582-8519.

REPENTIGNY: 50 St-Laurent, 1 mois gratuit 4-1/2, 1er juillet, entrées laveuse/ sècheuse, ventilateur, micro-ondes, tapis, peinture, stationnements (2), 405\$, 582-0894.

REPENTIGNY: 6-1/2, 3-1/2, bord l'eau, foyer, près hôpital, 1 mois gratuit, 582-4646.

REPENTIGNY: 776 Beauséjour, grand 4-1/2, tranquille, 324-4823.

REPENTIGNY: 801 Iberville, 4-1/2, propre, tranquille, stationnement, chauffage électrique, 654-1340.



SERVICE DU GREFFE

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT DE ZONAGE 517-62

À toutes les personnes habiles à voter et susceptibles d'être intéressées par le projet de règlement numéro 517-62 modifiant le règlement de zonage numéro 517, tel que déjà amendé.

Avis est, par les présentes, donné par la soussignée, greffier:

1- Que le conseil municipal de la Ville de Le Gardeur, aux termes de la résolution numéro 1997-06-252, adoptée le 16 juin 1997, a approuvé le projet de règlement numéro 517-62 intitulé:

"Règlement amendant le règlement numéro 517, tel qu'amendé, de façon à établir des dispositions pour l'implantation d'une pépinière dans toutes les zones agricoles, forestières et de conservation."

2- Qu'en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, ce projet de règlement sera soumis à la consultation publique, mercredi le 9 juillet 1997, à compter de 19 h 30, à la salle du conseil située au numéro 1, montée des Arsenaux, Ville de Le Gardeur.

3- L'objet de ce projet de règlement est d'établir des dispositions pour l'implantation de pépinière dans toutes les zones agricoles, forestières et de conservation situées sur le territoire de la municipalité: plus particulièrement, ce projet de règlement a pour but de donner une définition au mot "pépinière" et d'exiger de toute personne désirant exploiter une pépinière certaines informations contenues à la demande de permis d'occupation, notamment concernant certaines activités pouvant représenter une nuisance.

4- Que ce projet de règlement vise toutes les zones agricoles, forestières et de conservation situées sur le territoire de la municipalité.

La description détaillée accompagnée du plan et des zones visées au présent projet de règlement et un document d'information peuvent être consultés à l'hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau.

5- Qu'au cours de cette assemblée publique de consultation, le maire ou tout autre membre du conseil désigné expliquera ce projet de règlement, les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer sur le sujet.

6- Que ce projet contient une ou des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

7- Que le projet de règlement et le document d'information sont disponibles pour consultation à l'hôtel de ville, situé au numéro 1, Montée des Arsenaux, Ville de Le Gardeur, aux heures d'ouverture de bureau.

Donné à Ville de Le Gardeur, ce 18 juin 1997.

Me Céline Girard, greffier



REPENTIGNY

RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 1169 - PÉRIODE D'ENREGISTREMENT

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR DE LA MUNICIPALITÉ DÉCRIT CI-APRÈS (VOIR À LA FIN) ET CONCERNÉES PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1169

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 16 juin 1997, le Conseil a adopté le règlement numéro 1169 et intitulé «Règlement décrétant des travaux de pavage, de bordures et d'éclairage dans la rue Place du Chenal ainsi qu'un emprunt à ces fins d'une somme de 98 200 \$.»
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur de la municipalité décrit ci-après peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le 8 juillet 1997 à l'Hôtel de Ville de Repentigny (salle du Conseil), 435 boulevard Iberville, Repentigny, Québec.
4. La proportion de coût des travaux à la charge des propriétaires localisés dans le bassin est égale à 100%.
5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 4. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 8 juillet 1997.
7. Le règlement peut être consulté au bureau du soussigné, les jours ouvrables, aux heures de bureau (8 h 30 à 11 h 45 et 13 h à 16 h 30, 16 h en période estivale), 435 boulevard Iberville, Repentigny, Québec.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ DE LA MUNICIPALITÉ

1. Condition générale à remplir le 16 juin 1997

Être soit domicilié dans ledit secteur de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé

dans ledit secteur, soit occupant d'une place d'affaires située dans ledit secteur.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 16 juin 1997

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires à remplir le 16 juin 1997

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 16 juin 1997 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

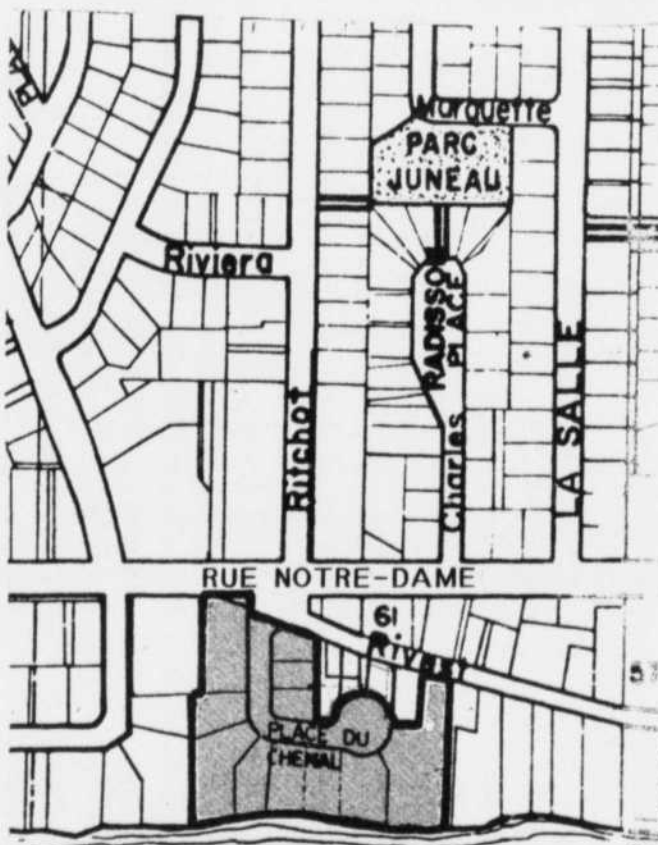
Ce secteur est borné comme suit:

- Au Nord par les rues Notre-Dame et Rivest, au Sud par le fleuve St-Laurent, à l'Est par la ligne séparative des immeubles portant les numéros civiques 554 et 556 de la rue Rivest et à l'Ouest par le 570 Notre-Dame et l'arrière des lots portant les numéros civiques 624 et 628 Du Chenal.

Donné à Repentigny, ce 24^e jour du mois de juin 1997

Le greffier de la Ville, Jean Fafard, o.m.a.

CROQUIS DU SECTEUR CONCERNÉ



FLEUVE ST-LAURENT

RÈGLEMENT 1169

250 Logements à louer

REPENTIGNY: 809 Iberville, 5-1/2 demi sous-sol, très beau, près J.B.M., 430\$ (514)581-4722.

REPENTIGNY: 880 Iberville, grand 5-1/2, frais peint, libre immédiatement ou 1er juillet, (514)585-4980, (514)654-3064.

REPENTIGNY: boul. Iberville, grand 5-1/2, tapis neuf, 2e étage, 450\$/mois, plus 1 mois gratuit, libre, près écoles secondaires/ primaire, (514)654-7928.

REPENTIGNY: Chénier/ Iberville, 4-1/2, voisin Metro, 415\$ par mois, (514)581-4434.

REPENTIGNY: grand 3-1/2, moderne, bas bungalow, quartier tranquille, entrée laveuse, sècheuse, 450\$/mois, chauffé, éclairé, (514)654-8887.

REPENTIGNY: grand 4-1/2, très propre, tapis mur à mur, 1 mois gratuit, (514)585-4242, (514)585-0920.

REPENTIGNY: grands 3-1/2, 4-1/2, chauffés, propres, planchers béton, face fleuve, tranquille, 582-5667, 654-5769.

REPENTIGNY: haut triplex, grand 4-1/2, frais peint, balcon avant/ arrière, 2 stationnements, 1 mois gratuit, libre immédiatement, 500\$/mois, (514)632-5969 ou (514)894-8996.

REPENTIGNY: mois gratuit, grand 4-1/2, moderne, foyer, insonorisé, très propre, conteneur extérieur, stationnement, 585-9986, 581-5645.

REPENTIGNY: près Galeries Rive-Nord, grand 4-1/2, rue tranquille, moderne, propre, stationnement, 445\$/mois, (514)654-4223.

REPENTIGNY: Près services, 1x4-1/2, (514)582-8040, (514)964-2624.

RUE LAFONTAINE: près galeries Rive-Nord, 4-1/2, tapis, armoires mélamine, stationnement, insonorisé, 581-6001, 474-4654.

ST-ROCH-L'ACHIGAN: 3-1/2 semi-meublé, grande terrasse, cabanon, stationnement, 400\$, 654-4097.

250 Logements à louer

ST-ROCH-L'ACHIGAN: 4-1/2 sur 2 étages, 2 s.d.b., espace stationnement, cabanon, juillet, 490\$, 654-4097.

ST-SULPICE: 760 Notre-Dame, 4-1/2, 2e étage, 360\$, 2 places de stationnement, 1 mois gratuit, (514)589-5776, (514)589-6963.

ST-SULPICE: condo, grand 3-1/2, bain tourbillon, walk-in, salle d'exercices/ sauna, piscine extérieure, 425\$, 514-284-2323, poste 229, 514-484-7268.

TÉREAUVILLE: 9616 rue Marcelline, 5-1/2, style condo, foyer, garage, cour, 730\$/mois, (514)352-2854, (514)964-8625.

255 Log. chauffés à louer

3-1/2, bachelors, niveau du sol, moderne, chauffé, éclairé, câble inclus, possibilité meublé, entrées laveuse/ sècheuse/ lave-vaisselle, stationnement, (514)585-6295.

BEAU bachelors 3-1/2, idéal personne seule, chauffé, éclairé, câble, entrée privée, libre 1er août, 450\$, (514)654-2574.

BORD du fleuve: bachelors luxueux, accès au solarium, 375\$, possibilité de pension, (514)589-0367, (514)951-4701.

LAVALTRIE: rue Cherbourg, grand 2-1/2, 1 chambre fermée, sous-sol de maison, 335\$, éclairé, libre 1er juillet, (514)654-7305.

P.A.T. 3-1/2, sous-sol, bout de l'île, les entrées, 335\$, 581-5794.

REPENTIGNY: grand 3-1/2 demi sous-sol, air climatisé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 430\$, 582-6513.

REPENTIGNY 6 Lèvesque (coin Notre-Dame)

2 1/2 INCLUS chauffage
4 1/2 eau chaude
5 1/2 taxes, concierge
stationnement
près autobus

582-8612
585-7814

255 Log. chauffés à louer

REPENTIGNY: boul. industriel, 4-1/2, chauffé, entrées laveuse/ sècheuse, près de toutes commodités, (514)582-7838 ou (514)332-5749.

260 Log. chauff. meub. à louer

L'ASSOMPTION: 2-1/2, sous-sol + rangement, tranquille, 350\$, R. Michaud, 582-0022.

265 Logements à partager

CHERCHE co-locataire, grand 4-1/2 tout meublé, Mme Gauthier, (514)589-9991.

LEGARDEUR: coloc recherché(e), non fumeur, sérieux(se) pour 5-1/2, 220\$ plus frais, Geneviève, (514)581-5595.

280 Maison repos/centre accu.

RESIDENCE personnes âgées, avec permis. Offre belles grandes chambres, joliment décorées, nourriture maison, ambiance familiale et bien plus encore. A voir! (514)657-2829.

SERVICE d'orientation en hébergement privé, consultations et accompagnement gratuits, pour personnes retraitées. Agence Roy, Père et Fille, 272-4769.

285 Propriétés à louer

L'ASSOMPTION: 3 chambres, planchers bois franc, foyer, grand terrain, 795\$, bureau Christian Tétreault 1-800-463-4672, cellulaire 1-418-569-6401.

LANORAIE: très belle maison, grand 4-1/2, aire ouverte, avec appareils encastrés, foyer, 550\$/mois, références, 657-0936, 887-0759.

LEGARDEUR: cottage détaché, 7-1/2, 4 c.c., 2 s.d.b., 690\$, (514)654-9120, (514)585-2964, (514)498-3922.

MAISON à louer, 42 Moncana, Repentigny, 600\$/mois, (514)654-9195.

REPENTIGNY: bungalow, 5-1/2, quartier résidentiel, grandes pièces, disponible août, septembre, 700\$, (514)585-5796.

ST-GÉRARD MAJELLA: 3 chambres, cour clôturée, 675\$, (514)589-9959.

ST-GÉRARD: maison avec sous-sol, meublé ou non, grand terrain 250\$, (514)589-9771, (514)892-0033.

ST-SULPICE: grand semi-détaché, 4-1/2, grand terrain, Appelez au (514)589-9682, libre immédiatement.

290 Terrains à louer

TERRAIN pour maison mobile à louer, Domaine Des Érables à L'Assomption, libre immédiatement, 150\$/mois, (514)581-4908.

305 Construction/rénovations

* RENOVIATIONS générales, intérieur/ extérieur, 25 ans d'expérience, patio, clôture, cabanon, etc. Rénovation Jacques Perreault Enr., 657-2221.

A bon prix! Rénovation intérieure, joints, s.d.b., céramique, Jean-Yves 589-2987.

COUVREUR Gilles Enr., spécialiste bardeaux d'asphalte et rénovation, estimation gratuite, 961-4157.

ÉLECTRICIEN: rénovation, chauffage, 26 ans d'expérience, travail garanti, Bernard, (514)582-8497.

FINITION DE CIMENT: crépis sur fondation, balcons, trottoirs, planchers, réparation béton, (514)586-4364 Yves.

INSONORISATION et isolation avec fibres de cellulose, spécial de juillet: plafond de sous-sol résidentiel, salle de musique, salle de jeux, etc. Entreprises Enim Ltée, (514)654-1112.

MACONNERIE: menuiserie, redressons les planchers, poutres, soliveaux, fondation, infiltration d'eau, 323-7960.

MENUISIER: Rénovation intérieure/ extérieure, 35 ans d'expérience, portes, fenêtres et patio, (514)582-8193, cellulaire (514)892-8559.

PLATRIER: Réparation de plâtre, tirage de joints, plus de 35ans expérience, demandez Guy 654-3885.

PLATRIER tireur de joints, peinture intérieure/ extérieure, tapisserie, 23 ans d'expérience, Alain (514)588-4104.

POUR vos travaux intérieurs/ extérieurs: salles de bain, sous-sol, revêtement extérieur, Construction Rénovation Valtec Inc., estimation détaillée/ gratuite, 589-9054.

RENOVATION de qualité, travaux complets intérieur/ extérieur, portes/ fenêtres, peinture, (514)581-7589, (514)582-5508.

RENOVATIONS: Pour tous genres de projets, spécialité: cuisine, salle de bain. Rénovations Normand Beaulieu Enr., 654-1798.

305 Construction/rénovations

RENOVATIONS de qualité, intérieur/ extérieur, fenestration, refectio toiture, entrepreneur licencié, membre APCHQ, 588-4922.

310 Ébénisterie/décapage

DÉCAPAGE DE MEUBLES: Teinture, blanchiment, laque, naturel, textures, meubles usagés/ neufs, finition au fusil, estimation gratuite, (514)586-0255, pagette (514)440-2853.

DÉCAPAGE de meubles, finition fusil, toutes les couleurs, estimation gratuite, (514)589-1657.

330 Lavage/nettoyage

A prix raisonnable: lavage murs, plafonds, vitres, tapis, divans, satisfaction et honnêteté assurées, (514)589-7930.

ADIEU fourmis, araignée, perce-oreille, etc. Faites arroser votre maison à prix compétitif, ouvrage garanti, (514)585-3060.

BENCO Spécial mai-juin

Nettoyage de maison extérieur... à partir de 99\$

Nettoyage de tapis... la pièce 29\$ (minimum 2 pièces)
Lavage de vitres... 2\$ch.

Faites confiance à une entreprise familiale Travail fait par le proprio SERVICE 7 JOURS 588-6357

Rajeunissez vos vieux meubles

- Finition moderne, laque transparent, de couleur, teinture bleach, poudre métallique

Roger Martel
artisan
•Décapage 588-2778

Clôture Repentigny
CLÔTURE "FROST" À PARTIR DE 6\$/P.L.
LATTES P.V.C. À PARTIR DE 240\$/P.L.
ESTIMATION GRATUITE
Nous enlevons et vous débarrassons de votre vieille clôture gratuitement
949-8401

Ouvert 7 jours Transport P. Therrien Depuis 1979

TRANSPORT EN VRAC OU VENEZ CHERCHEZ VOUS-MÊME

- Terre noire
- Terre à jardin (terreau)
- Terre brune (top soil)
- Gravier (0-3/4, 1/2 et 3/4)
- Propre, poussière de roche
- Sable (béton, remplissage, piscine, mortier)
- Pierre de rocaille (brune, vieille, vert, nuance, saumon, etc.)
- Galet de rivière (beige, rose)
- Pierres naturelles pour patio, trottoir et mur
- (Pierre plate rose, jaune, grise ou verte)
- Béton préparé (remorque fournie)
- Pierre pour couvre-sol (16 couleurs en inventaire)

Livraison en vrac de petite et grosse quantité

190 CHEMIN DES COMMISSAIRES, L'ASSOMPTION 589-6191

ARBEC services arboricoles

Emondage ♦ Abattage ♦ Souches
Maladies ♦ Plantation

22 Mireault, Repentigny (514) 990-2123

Membre de la Société internationale d'arboriculture Québec

330 Lavage/nettoyage

NETTOYAGE tapis divans, stores, murs, plafonds, travail garanti, prix compétitifs, estimation gratuite, (514)585-3060.

TAPIS NETTOIE-PLUS

• TAPIS • DIVAN • AUTO
• CAMION • MOTORISÉ
• BÂTEAU • ROULOTTE
• SINISTRE, DÉGÂT D'EAU
TRAITEMENT "SCOTCH GUARD" DISPONIBLE

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
Sylvain Rivet, représentant
TÉL.: 589-9113
PAGET: 988-8123

335 Peinture/décoration

* Jeune peintre 7 ans d'expérience, estimation gratuite. Eric, 585-3230.

PEINTRE 24 ans d'expérience, intérieur/ extérieur, estimation gratuite, demandez Serge, (514)588-4887.

340 Plancher

A.D. Sablage De Planchers: polisage, vernis, cristall, (514)492-5112.

A.J. Plancher, sablage, finition au choix, ouvrage garanti, 593-7948.

C.R. sablage de planchers, finition cristall, ouvrage garanti, 477-8497, 869-8966.

ENTRETIEN de planchers R.D. enr. pose, sablage, finition au choix, teinture et réparation, (514)654-6216, (514)589-1066.

340 Plancher

EUGENE Goyette Jr. Sablage, pose, restauration vieux planchers, réparation, licence, 946-3817.

PLANCHERS J.L. Ouellet, pose, sablage et finition, estimation gratuite, 654-7286.

SABLAGE DE PLANCHERS
Eugène Francoeur et Fils Enr. Entrepreneur licencié. Faites confiance à une entreprise familiale de 30 ans d'expérience. Appliquons 4 couches pour plus de résistance, installation et décapage, rampes, marches, réparations, teinture, "bleach", posons planchers pré-vernissés, (514)588-5149.

PLANCHER DESGAGNÉ ET FILS INC. ENTREPRENEUR LICENCIÉ

- Pose de planchers ou parquetterie
- Sablage avec sableuse à ruban, finition cristall
- Teinture au choix

589-9253
Pag. 930-4221

Planchers G.S. inc.

- Pose • Sablage • Finition
- Planchers de bois franc

25 ans D'expérience

S.Morin, L'Épiphanie

588-3726

07/25

Les planchers

- ★ Sablage des planchers
- ★ Crystal ou vernis
- ★ Pose de planchers en bois franc
- ★ Teinture (couleurs au choix)
- ★ Membre de L.A.P.C.H.Q.

582-8146

P.B. enr.

- Sablage & réparation de plancher
- Finition cristall
- Pose de parquetterie et lamelle
- Teinture au choix sur place

TRAVAIL GARANTI ESTIMATION GRATUITE
Pierre Bourdon
586-3029
Lavaltrie

345 Plomberie/chauffage

SPÉCIALISTES réparation, installations fournaises thermopompes, centrales/ murales, nettoyage conduits et fournaises, Thermofort Inc., 990-1362.

355 Rembourrage

A-1 rembourrage tous genres, estimation gratuite, service rapide et garanti, (514)355-2485, 941-5212 cellulaire.

355 Rembourrage

ATHENA REMBOURRAGE: Faites recouvrir votre mobilier de salon ou de cuisine. Très bon prix! (514)477-7556.

370 Terrassement/paysagiste

CEDRES DE HAIES Cultives, très fournis. Vente, plantation, gros et détail. Venez les voir. Ça vaut le déplacement! Producteur, 863 chemin Presqu'île, LeGardeur, (514)494-9122, (514)657-1476.

LES Scies Cureuils Enr., abatage, émondage d'arbres dangereux, coupe de haies, écoupage, assurance responsabilité, 24 ans d'expérience, estimation gratuite, Serge Alary 478-4097. Urgence cellulaire 386-6408.

375 Toiture/couvreur

COUVERTURE Michel Sylvain, bardeaux d'asphalte, 22 ans d'expérience, estimation gratuite, Michel Sylvain (514)589-9741.

405 Achat de voitures

NOUVEAU Les automobiles usagées Lavaltrie
586-0855

FAITES VOTRE OFFRE + 30 véhicules en stock

LEMANS 1992 3,995\$

CAVALIER Z24 V6 1989, aut.

CUTLASS, 1989 tout équipé

MAZDA 323 LX 1988 111,000 km 2,995\$

CHEVELLE 2 500 4x4 1989 King Kab aut., 10,495\$

TOYOTA TERCEL 1989 aut., aubaine.

HEURE D'OUVERTURE 10 hrs à 20 hrs lundi au vendredi

651 Notre-Dame Lavaltrie

24-06

Directement du producteur

Pépinière Les Peupliers

CÈDRES DE HAIE CULTIVÉS

Fait par semis - très fournis
Gros et détail
Service de plantation disponible

863 PRESQU'ÎLE, L'ASSOMPTION
657-1476 - 494-9122

Moustiquaires Rive-Nord Inc.

L'ASSOMPTION
(514) 589-2394

7 jours semaine de 8h à 22h

Avec Rive-Nord, les bébittes restent dehors
Réparation de vos moustiquaires à domicile. Joint de scellant (caulking)

Notre force et notre originalité

Roger Champagne
Une solide expérience de plus de 10 ans

COMPAREZ NOS TARIFS!

PORTE PATIO	POUR FENÊTRE
5' 24\$	185\$
6' 28\$	p.c.

GIGUÈRE & GEOFFROY ENTREPRENEUR INC. GÉNÉRAL

LAVALTRIE • 586-1163

TERRE NOIRE - TOP SOIL - TERREAU - TERRE TAMISÉE - TERRE À GAZON - TERRE À JARDIN
EXCAVATION - VENTE - TRANSPORT

MANUFACTURIER DE CABANONS

Spéciaux sur nos balançoires

VERSEMENT À PARTIR DE 171\$ PAR MOIS SANS AUCUN INTÉRÊT*

CABANONS QUÉBÉCOIS J.M.P. INC.
560 LANAUDIÈRE, REPENTIGNY (dans le parc industriel) 582-0203
10 270 BOUL. GOUIN 643-2729

408 Bateau/moteur

BATEAU 1987, 19 pi., 3 litres, in-bord, remorque, 8.000\$, (514)582-4238.

BATEAU 23' fibre, 1977, toit campeur, remorque 1989, A-1, 7.500\$, (514)585-8308.

BATEAU fibre Urcer, 20 pi., 165 HP, Mercruiser, 3.500\$, 585-0267.

BATEAU Tempest, comme neuf, 18', 140HP, moteur 9.9 ch & 1.5 ch., (514)589-9854.

BATEAU de pêche 16,5 pi., aluminium, 40 forces, 1993, moteur électrique, vivier, sonar, toit campeur, toile, remorque, impeccable, 10.500\$, Alain (514)586-2306, (514)984-1361.

CANOT 14' en fibre de verre, 250\$, (514)581-7968.

CANOT fibre de verre, bout carré, 14 pieds, avec flotteur, support pour moteur électrique, sièges et coussins: 350\$, (514)582-1689.

CHALOUPE aluminium 12', moteur 4 forces Johnson, bateau 16-1/2 pieds, fibre de verre, pour plus d'informations (514)589-4890.

QUAI usagé, avec barils, 4 sections, 16'x3', 2 sections 16'x4', (514)581-3622.

420 Ferroilles

ACHETONS autos et camions, bonne ou mauvaise condition, payons comptant, allons chercher gratuitement, ouvert 7 jours, 588-4418, 588-1011.

440 Pièces/accessoires

4 pneus Uniroyal P235/75R15, comme neufs, 110\$, après 18h00, 582-7809.

ATTACHE pour tirer auto, 100\$, (514)581-8007.

445 Remorque

REMORQUE: 4x8 pi., avec pneus 15 po., propre, 225\$, demandez Johan (514)654-8492.

450 Roulotte/motorisé

ROULOTTE Dauphine 78, 29', chambre fermée, réfrigérateur neuf, sur terrain à Ste-Beatrix Camping St-Tropez, 6.500\$, inclus: auvent, plate-forme, cabanon, avec réfrigérateur, (514)351-5068 après 18h.

TENTE roulotte Bonair 1990, 6 places, frigo, plusieurs options, (514)589-5877.

455 Tracteur/machine agricole

TRACTEUR à gazon, 10 forces, 36", avec remorque, presque neuf, 800\$, (514)586-3071.

470 Voitures à vendre

* ACHAT autos jusqu'à 10.000\$, toutes conditions pour route, paie meilleurs prix chez toi, 945-0711.

A-BESON autos, camions de 88 à 96, achat-vente-échange, service et garantie, transfert sur place, 7 jours (514)898-7239. Cadillac Sedan de ville 86, 150.000KM., peinture neuve 3.300\$. Pontiac 6000 familiale 89, a/c, extra propre, 3.500\$ au (514)898-7239 Michel.

AAA. Superbe Cadillac Séville 1986, ultra confortable, toute équipée, mmoteur 80.000KM, seulement 4.900\$ Steve (514)752-5393 ou (514)753-9926.

ACCLAIM 1990, 165.000km, air, V-6, impeccable, automatique, 3.400\$, (514)654-7039 (soir).

AUCUN CREDIT REFUSE. AUTO LOCATION DU NORD. Acceptation automatique sans enquête de crédit, plus de 75 véhicules en inventaire. Dépôt à partir de 400\$ jusqu'à 1.000\$. Ouvert 7 jours, Mirabel (514) 433-8004 Michel.

AVOIR besoin d'une voiture et ne pas avoir du crédit? Solution! Location avec privilège d'achats, (514)446-2860, Région de Québec (418)834-2276.

CAMARO Z28, 1994, 48.000km, garantie prolongée (100.000km), 19.000\$, (514)585-2431 (514)585-0168.

CÉLÉBRITY Eurosport, familial, 1990, 3.1 litres, 182.000km, excellente condition, 2.700\$, (514)582-0905.

COLT GL 1994, automatique, 32.000km, radio cassette, 8.900\$, (514)654-5537.

EAGLE 4X4 1981, très bon état, 63.000KM, 4 vitesses, 700\$ négociable. Renault Encor 1984 très bonne mécanique, freins refaits à neuf, très légères réparations, 450\$, (514)582-4695.

EXCEL 89, 94.000 KM., pour pièces ou route, mécanique A-1, 400\$, (514)581-0192, (514)966-9973.

GEO MÉTRO: 92, 4 portes, noire, 129.000 km, 4.900\$, (514)582-1757.

HONDA Civic 87, 1.850\$, peinture et radio, (514)581-0192, (514)966-9973.

NOVA CL 1987, automatique, air, mags, A-1, 108.000 km, (514)654-5913.

PLYMOUTH Reliant K 1988, 140.000 km, 2 portes, 1.200\$, (514)582-2392.

PLYMOUTH Voyager 95, Rally, balance garantie, 47.000 KM, extra, (514)581-6350.

PLYMOUTH VOYAGEUR SE 1989, rouge, automatique, 154.000km, très bonne condition, prix demandé: 3.500\$, (514)654-6455, (514)893-8655.

470 Voitures à vendre

PONTIAC Sunfire 1995, 2 portes, manuelle 5 vitesses, antidémarrage, 78.000km, 8.900\$ négociable, (514)581-8623, (514)586-0421.

TEMPO 1990, 4 portes, automatique, air, femme propriétaire, 2.995\$, (514)581-6118.

475 On demande

* ACHAT: AUTOS CAMIONNETTES De toutes conditions, 1985 à 1998. Payons Comptant, 585-1918.

508 Ameublement

MOBILIER de chambre moderne, chêne noir, très bonne condition, 450\$, (514)657-1535.

MOBILIER salon complet vert pomme, tables de salon, lampes, pots à fleurs, La-Z-Boy, (514)581-1569.

MOBILIER salon, (divan-lit), cuir, 3 étages noir et or, tables, lampes, horloge, prix à discuter, (514)887-0504.

SET de cuisine, 4 chaises, table en granit gris pâle, 150\$, (514)654-9398.

TABLE de cuisine en chêne/mélamine, 4 chaises, 290\$, 581-9004.

LIQUIDATION DE MEUBLES

- Table de salon 29\$
- Bibliothèque 129\$
- Cuisine, 5 mcx 199\$
- Causeuse 149\$
- Chambre 6 mcx 349\$
- Sofa et chaise inclinable 99\$



- Matelas 39 po. 49\$
- Lit capitaine 99\$
- Plate-forme 39\$

FABRICANT DE MEUBLES 515-A LANAUDIÈRE REPENTIGNY 585-8459



ANDRÉ ÉMONDEUR & FILS ENR.

- Service de nacelle 45 pieds
- Abattage et taillage d'arbres
- Déchiquetage de branches
- Taillage de haies

PRIX COMPÉTITIFS

Assurance responsabilité 2 millions ESTIMATION GRATUITE (514) 753-9737



Plan et croquis d'aménagement paysager résidentiel et commercial
Construction de bassins aquatiques, de cascades et de fontaines, réalisation de plates-bandes et rocailles
Construction de patios et de mobiliers en bois traité, de pergolas et de gazebos
Service personnalisé et travail sur mesure
Conseils de professionnel pour les gens qui veulent construire leur aménagement paysager eux-mêmes
Huit années d'expérience en aménagement paysager, diplômé en horticulture ornementale, spécialisée en aménagement paysager.
Tél.: (514) 657-0022

510 Animaux

7 PETITS chiots Lhasa Apso, pure race, vaccinés, vermifugés, 250\$, (514)654-1748.

BERGERS allemands, chiots enregistrés, vaccinés, vermifugés, super beaux, gros (514)586-2716.

CANICHE miniature: mâle brun 9 semaines, propre, vacciné, garanti, 165\$, (514)589-7669.

CHIOTS Golden Retriever, doré foncé, 250\$, élevage en milieu familial, parents sur place, enregistrés, vaccinés, vermifugés, tatoués, prêts à partir, (514)586-0119.

CHIOTS Shih-Tzu coiffés, 1 mâle, 3 femelles, vaccinés, vermifugés, 150\$ chacun, (514)582-0809.

CHIOTS, teckle (saucisse), croisés, vaccinés, vermifugés 150\$, (514)589-7741.

GARDERIE: Animale Lanaudière, pour chiens, chats, vaccins obligatoires, (514)589-9373, (514)589-7741.

513 Antiquités

ACHETERAIS antiquités, meubles, succession, bibelots, œuvres d'art, plus haut prix payé, 527-3552.

518 Appareils électroménagers

ACHAT/ vente: poêle/ réfrigérateur, laveuse/ sècheuse, lave-vaisselle. Bon prix, (514)654-9321.

AMANDÉ réfrigérateur, 2 grandes portes, 175\$/ 50\$, poêle: 75\$, sècheuse: 75\$, (514)588-2880.

CUISINIÈRE G.E. 200\$, réfrigérateur Hotpoint 300\$, lave-vaisselle Hotpoint 200\$, couleur blanc (514)586-2604.

LAVEUSE blanchie Kenmore 125\$, sècheuse beige Hot Point 100\$, (514)585-9266.

LAVEUSE/ sècheuse blanches, lave-vaisselle blanc, lave-vaisselle portatif amande, frigo 16pi cu. vert, prix à discuter, (514)586-4377.

POELE amande et noir, très bonne condition: 125\$. (514)657-0704.

ÉLECTROMÉNAGERS

VENTE/ACHAT RÉPARATION PIÈCES

Service Le Grand 373A Notre-Dame Repentigny 657-0484

518 Appareils électroménagers

POELE/ frigidaire Viking, blancs, 685\$. Laveuse/ sècheuse Inglis, blancs, 525\$ (514)654-9315, ou (514)865-5865.

POELE/ frigo blanc 625\$, laveuse/ sècheuse blanche 375\$, air climatisé 12.000 BTU vertical 375\$, après 6 heures/30, (514)582-1037.

VENTE/ achat, électroménagers, meilleurs prix en ville, livraison gratuite, 589-3382.

523 Bois de foyer

* BOIS chauffage, sec ou semi-sec, 100% érable, Entreprises River-Nord, 9950 Boul. Lévesque, 665-9307.

* BOIS chauffage, sec ou semi-sec, 100% érable, Entreprises River-Nord, 9950 Boul. Lévesque, 665-9307.

100% BOIS franc, 2949-8276 Québec Inc. 11460 Armand-Chaput, Montréal (514)586-6110.

A L'Épiphanie, 487 Rang St-Esprit, chez Gilles Lafortune, bois foyer, 1re qualité, bois d'allumage (4 sacs 10\$), 514-588-4439, 588-1124.

A LAVALTRIE au 197 Rang St-Jean, nord-est, livraison, bois foyer, érable/ merisier, 100%, bois franc, Luc Roussy (514)586-1201.

BEAU bois franc du nord, érable, merisier, livraison, (514)586-2285, Ferme Gauthier, 210, rang St-Jean nord-est, Lavaltrie.

BOIS à chauffage 100% sec, 100% érable, spécial, 1175 Leblanc, Laval, Beauchamp Bois de Foyer, 332-4274.

AQUARIUM 110 gallons, meuble mélamine blanche, avec moteur "Water Clear", 500\$ ferme, 581-4094.

Vitrerie Econo Inc.
Portes & fenêtres
Résidentiel-Commercial
VITRERIE GÉNÉRALE
VENTE & INSTALLATION
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS PRIME (1959)
SURE MAGNETIC
28 Jeanne-Mance
Le Gardeur
581-8967

Sylvain Lachance Enr.
Aménagement extérieur
Spécialités
• TERRASSEMENT • TROTTOIR
• PATIO • GAZONNEMENT
• RÉPARATION DE PISCINE CREUSÉE
• INSTALLATION DE CLÔTURE, PVC.
• SCELLANT À BÉTON
PROTECTION CONTRE LE SEL
Tél.: 581-5275 Cell.: 862-0405

RÉNOVATION
Spécial BALCON et TERRASSE
Spécialité: SINISTRE
• Céramique • Salle de bain
• Cuisine
• Sous-sol
• Portes et fenêtres
15 ans d'expérience • Aggrandissement
Jour: cell 953-2327; soir 582-0423

CLÔTURE RIVEST
Vente * Installation
STÉPHANE LAURIN, représentant 946-0354
12, Amireault, L'Épiphanie

523 Bois de foyer

BOIS foyer (bois franc) Saulnier, 310 Notre-Dame, Lavaltrie, 48\$/ corde, minimum 5 cordes, 586-4753.

BOIS foyer Vaucluse: 95% érable, spécial grosse quantité, 2310 Rte 343, 514-588-7302.

LES Entreprises G. et G., 4151 Chemin St-Alphonse, Rawdon, 1-514-834-5613, pagette 1-514-724-6701.

P. Brunet, bois de foyer Enr., érable 4x8, 1ère qualité, 10.725 Henri-Bourassa est, R.D.P., (514)322-6939.

BOIS DE CHAUFFAGE
Érable et merisier
sec et semi sec
qualité et quantité
garantie
498-1868
1-886-9787

528 Divers à vendre

ACHETERAIS C.D. usagés, de tous genres, payons jusqu'à 5\$ chaque, achetons aussi cassette audio-vi-deo, Charles (514)582-0536.

AIR climatisé 5.000 BTU 250\$, set de patio 300\$, 2 fenêtres en aluminium, 3x4 pi., 3x5 pi., 100\$, (514)654-7183.

528 Divers à vendre

AUBAINE! (déménagement), stores verticaux métalliques: porte-patio 5 pieds, rose, aluminium S.d.b., pèche 47x23 (PVC), chambre 47x47 illas + valence noire. Horizontaux: 35x35 + 47x47 micro-aluminium rose, 59x23 aluminium noir (fenêtre manivelle). Table cuisine stratifié blanc + 4 chaises noires, très propre 150\$. (514)586-5009.

B.B.Q. électrique, thermos, presque neuf, idéal pour condo. Après 18h00, (514)581-2004.

CEDRES pour haies cultivées, sauges, 0.49 et plus, plantation garantie, 477-9467.

CEDRES pour haies, qualité supérieure, 2 à 3 pieds et plus, 1.50\$/ chacun, livré, 984-4229, (819)686-2593.

CONGÉLATEUR, poêle, sècheuse, fauteuil berçant, pupitre/ bureau travail, (514)654-3936, (514)581-5640.

DECK, avec base fermée, balayuse automatique, bicyclette 12 vitesses pour femmes, (514)589-1102.

DIVAN-LIT: 100\$, distributrice d'eau 90\$, réfrigérateur 10pi cu. Kenmore, 300\$, (514)585-8866.

ÉTAGERE à miroirs, meuble caisse, présentoir vitré, bureau de travail, panneau de séparation et rack à linge, (514)964-4254.

LAVE-VAISSELLE encastré Whirlpool: 175\$, 4 Mags Mazda 3-23: 125\$, (514)581-4272.

MAGS et pneus Cherokee: 350\$, rally wheels Camaro, 100\$, poêle combustion lente, 150\$, (514)582-9239.

NUDISME: Gens libérés, chalet à louer, tente et roulotte bienvenue, brochure gratuite, Adam et Eve, (819)336-4320.

528 Divers à vendre

ORGUE Farsisa, 2 claviers et pédales, banc, manuels, effets spéciaux, 150\$, (514)581-8332 Line.

POTEAUX de corde à linge en métal, toute longueur, 477-0751, 968-1664.

TONDEUSES à gaz à vendre et coupes-bordure à gaz, 477-9482.

530 Encon

ENCAN tous les mercredis et samedis, (19h00), beaucoup prix de présence, achetons faillite, 377 Marier, Montreal-Est, (514)645-4085.

TOUS les jeudis encan commercial & samedis encan régulier, 19h00, achetons/ vendons, marchandise neuve et usagée, L'Encan du Village, 590, Notre-Dame, Lavaltrie, l'encanteur Gilles, (514)586-0960, (514)755-5959. Aussi marché aux puces extérieur, emplacements disponibles, idéal pour vente de garage.

540 Marchandises commerc.

ENSEIGNE commerciale, 2'x8', 245\$. Caisse enregistreuse Sharp, 200\$. Porte moustiquaire pour commerce, 25\$. Machines à coudre industrielle, plain, 300\$. Surteuse 3 fils, 300\$. Machine à bord, 250\$. (514)581-8674, après 18h00.

CABANONS G. CHARTIER INC.
429 BOUL. BRASSARD (RTE 343)
ST-PAUL DE JOLIETTE
30 années d'expérience dans les cabanons
17 GRANDEURS AUX CHOIX
12 modèles différents
OUVERT 7 JOURS
Qualité supérieure
Prix compétitifs
514-754-2757

NETTOYAGE DE PISCINE M.B.
À CONTRAT OU SUR DEMANDE
NETTOYAGE, ENTRETIEN COMPLET
ESTIMATION GRATUITE
PAGET: 741-0288
Tél.: 585-6536

DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
L.R. THERRIEN
Producteur de cèdres à haies
100% cultivés
Gros - Détail
PLUS DE 15.000 CÈDRES
654-0365 • 582-8165
851 rang Presqu'île, Le Gardeur

PAYSAGISTE
Plan d'aménagement — Terrassement
Plantation d'arbustes — Jardin horticole
TRAVAUX NÉCESSITANT MACHINERIE (PÉPINE ET CAMIONS)
PAVÉ ET MURET DÉCORATIFS
RÉPARATION ET REDRESSEMENT DE PAVÉ
Yvon Forget Depuis 18 ans
Paysagiste - Consultant en aménagement
Charlemagne 582-3793
Lanoraie 887-7818

ESTIMATION GRATUITE
Mini Excavation
Trou de clôture
Diamètre
6po. 9po. 12po. ou 16po.
Excavation de tous genres pour endroit restreint
Mini Transporteur sur chenilles
Jocelyn Lévesque
Tél.: (514) 588-6482
Location
Mini Conteneur
ESTIMATION GRATUITE

550 Matériaux de construction

LIQUIDATION: SURPLUS D'IN-
VENTAIRE! Asphalte 3/4: 1.99\$,
3/8: 4.99\$, 3/4: 5.99\$, plywood
1/2: 13.99\$, 5/8: 16.99\$, 3/4:
21.99\$, Epingle 1x3 12: 0.75\$,
1x6 12: 2.49\$, 2x6 8: 2.39\$, 10:
3.49\$, 12: 4.99\$, 1x6 8: 2.29\$,
10: 6.69\$, Baratin 0.25: 16.49\$,
acier: 39.95\$, Dalle de patio: 0.89\$,
Talus spécial: 0.99\$, MATÉRIEL
IMPARFAITS. PRIX PARFAITS!
Matériaux A Bas Prix Lavallée
514-586-5008.

555 Ordinateur/informatique

TECHNICIEN en informatique, 8
ans d'expérience, réparation d'or-
dinateurs, installation, configura-
tion de logiciels, internet, Mario
Lahoux pagette (514)857-1519.

565 Piscines

PISCINE: 18 pi., usage 2 étés, dé-
montée, (514)657-0549.

585 Ventes de garage

21/22 JUIN, meubles jouets en-
fants, sports, etc., belle marchan-
dise, 1330 route 343, L'Assomption.

28 ET 29 juin, super vente: meu-
bles, cadres, bibelots etc., 402
Francine, Repentigny, entre 9h00
à 17h00.

28 juin, à partir de 10h00. Si pluie,
remis au 5 juillet, 257 Latour, Re-
pentigny, Rue transversale boul.
Larochelle ou l'Assomption.

Le 28-29 juin, Mille livres et plu-
sieurs autres articles. Si pluie nous
sommes à l'abri, 635, Maurice par
Camille ou Denis, Repentigny, Ar-
rière du Restaurant Grenache,
(514)581-7035.

VENTE de garage, 590 boul. Ibe-
rville, 28/29 juin, air climatisé
(5,000 BTU), chaîne Mccollock.

590 Vêtement/tourner/accs.

VETEMENTS en slinky, tricot et
ouaté, adultes et enfants pour tous
genres de commerces, prix raison-
nable, directement du manufactu-
rier, 648-0534.

VETEMENTS exclusifs pour enfants,
grandeur 2-9 ans, prix compétitif
10\$-12\$, 15\$, Nella, 654-7744.

595 On demande

ACHETEUR de tracteur, pépinière,
chenille, bombardier, canot, cha-
loupe garette, tout-terrain, moto-
culteur, autos pour pièces, argent
comptant, 836-1280.

GRATUIT!

Serge ramasse
meubles, poêles,
réfrigérateurs,
laveuses,
sècheuses, linge,
bibelots, etc...
582-9848

605 Alimentation

CUISINIER(ÈRE)/ aide-cuisinier
(ère): pizza-man/ livreurs/ deman-
des. Se présenter. Bona-Pizza, 460
Route 341, L'Épiphanie.

613 Bureaux/informatique

COMMIS-COMPTABLE: secrétariat,
4 à 5 jours/semaine, secteur Est de
Repentigny, connaissance informa-
tique requise, expérience en comp-
tabilité paie, travail général de bu-
reau, (514)585-8422.

615 Coiffure/beauté/esthétique

COIFFEUSE d'expérience temps
plein, 200 Brian demandez Ber-
trand (514)582-0248.

TECHNICIENNE en pose d'ongles
sculptés à la main, avec expé-
rience, D.C.E.
(514)752-4824.

618 Concierge/ent./sécurité

REPENTIGNY: concierge avec
expérience, résident, pour 14 lo-
gements, libre immédiatement,
589-9854.

620 Corps métier/entrepre.

MÉCANICIEN pour machineries
lourdes, travail sur la route, région
est métropolitaine, horaire variable,
connaissance de l'hydraulique et
de la soudure, permis de conduire
classe 3 obligatoire, salaire à dis-
custer, emploi permanent, envoyez
c.v. au dossier 48670, 315 Mont-
morency, Laval, H7N 1X1.

625 Couture

A domicile, opératrices overlock
plain, payons sur livraison,
(514)657-6392.

COUTURIÈRE demandée à domi-
cile avec expérience sur overlock.
Demande Danielle, au
(514)588-2107.

COUTURIÈRE demandée travail à
domicile, plain/overlock, vête-
ments d'enfants, expérience,
(514)589-7886.

635 Emploi divers

\$\$\$ATTENTION CHOCOLAT\$\$\$
Vends superbes tablettes de cho-
colat et fais-toi beaucoup d'argent
pour t'acheter un ordinateur ou au-
tre chose dont tu rêves. Tu n'as
rien à payer à l'avance et nous li-
vrerons partout au Québec en 48
heures. Services de levée de fonds
disponibles. Montréal et environs.
(514) 277-0083. Partout au Qué-
bec. 1-800-561-2395.

(ATTENTION) travail d'été pour
étudiants, meilleure condition au
Québec, c'est garanti, Play Sta-
tion et Nintendo 64 à gagner,
(514)492-8081.

ASSOCIATION parfaite: vous avez
du poids à perdre et j'ai besoin
d'aide dans mon entreprise, Ghy-
saine, 497-9211.

AVONS besoin de peintres étu-
diants(es), expérience sérieuse re-
quise, voiture, (514)722-4475.

AVONS besoin, représentants
(es) marketing, sollicitation
porte à porte, 12\$/heure,
(514)722-4475.

JOCUS: Recherche conseillère en
jouets éducatif, horaire flexible,
idéale pour jeune maman ou en con-
tact avec les enfants, trousse d'ac-
cès à prix minime, Martine
(514)271-5800 poste 9469 ou
(514)582-7272.

NOUS avons besoin d'aide. Société
internationale de cosmétiques re-
cherche personnes dynamiques,
revenus immédiats. Formation gra-
tuite. Appelez sans tarder,
581-4251, 941-4650.

NOUVEAU au Shiva Super
Club, l'école Nationale de Bar
offre cours de barman(aide)
professionnels, info (sans
frai) 1-888-255-4753

PERTE POIDS: avant j'habitais 18
ans maintenant 12 ans. Produits
naturel. France (514)654-9787.

CARRIÈRE RECHERCHE REPRESENTANT(E)

• Posséder un DEC ou équivalent
NOUS OFFRONS:
• Salaire: possibilité
de revenu supérieur
• Commission
• Cours de formation
• Clientèle fournie
Faire parvenir C.V.
à: Luc Durocher
LONDON LIFE,
7151 Jean-Talon est
bureau 204, Anjou H1M 3N8

640 Gardiennage

CHERCHE dame non-fumeuse pour
garder chez-moi Repentigny, 2 en-
fants du jeudi au dimanche, avec
reçu, (514)654-1774.

CHERCHE Gardienne domicile, 3
enfants, reçu d'impôt, 5 jours,
(514)654-6921 soir.

COURS privés de musique tous
genres d'instruments, Studio de
musique Caroline Sauvageau,
582-5242.

CHERCHE Gardienne domicile, 3
enfants, reçu d'impôt, 5 jours,
(514)654-6921 soir.

COURS privés, français, mathéma-
tique, primaire, professeur 28 ans
d'expérience, (514)585-6204.

CHERCHE Gardienne domicile, 3
enfants, reçu d'impôt, 5 jours,
(514)654-6921 soir.

640 Gardiennage

CHERCHE maman à la maison,
demeurant près école Gareau pour
accueillir 3 enfants, retour d'école
et congé d'été, pagette: 724-9988.

GARDIENNE à domicile pour 2 en-
fants (4 & 6 ans), 2/3 jours se-
maine, rue Providence, 581-2504.

GARDIENNE ANGLOPHONE non
fumeuse pour travail à domicile,
2-3 jours/semaine, avec une enfant
de 4 ans, appelez au: 585-9476.

L'ASSOMPTION: recherche femme
mature, non-fumeuse, à temps par-
tiel, 2 enfants, 2 ans, 6 mois.
(514)589-9681.

RECHERCHONS gardienne, pou-
pon, 3 jours/semaine, à l'année,
non-fumeuse, à notre domicile,
(514)581-8402.

VENDEURS(SES) d'expérience
dans vente directe aux commer-
çants, rendez-vous fournis, auto
nécessaire. Mega Canada,
728-8000.

Argent 250\$ à 500\$
AUTO NÉCESSAIRE
Travail intéressant pour
homme ou femme
d'apparence soignée
avec bonne attitude.
Possibilité de
commencer entre 250\$
et 500\$ par semaine.
Avancement. Études
avancées et expérience
non requises.
Composez le 585-1007

MAISON de disques en pleine
expansion est à la recherche de
nouveaux talents. Pour auditions
dans votre région. (819)536-4050.

SERVICES de PERSONNEL M
Spécialistes en
formation et en
placement de
personnel de
bureau

BESOIN 4 COMMIS
• EXPÉRIENCE DU COMMERCE AU DÉTAIL
• AIME LE PUBLIC - DYNAMIQUE -
DÉBROUILLARDE
• DISPONIBLE 7 JOURS/SEM.
• POSTES PERMANENTS
DE 30 À 40 HRS/SEM.
• AVEC INTÉRÊT POUR L'INFORMATIQUE
635-A, Notre-Dame
Repentigny Qc. J6A 2V5
582-0303

695 On demande

MAISON de disques en pleine
expansion est à la recherche de
nouveaux talents. Pour auditions
dans votre région. (819)536-4050.

SERVICES de PERSONNEL M
Spécialistes en
formation et en
placement de
personnel de
bureau

BESOIN 4 COMMIS
• EXPÉRIENCE DU COMMERCE AU DÉTAIL
• AIME LE PUBLIC - DYNAMIQUE -
DÉBROUILLARDE
• DISPONIBLE 7 JOURS/SEM.
• POSTES PERMANENTS
DE 30 À 40 HRS/SEM.
• AVEC INTÉRÊT POUR L'INFORMATIQUE
635-A, Notre-Dame
Repentigny Qc. J6A 2V5
582-0303

MAISON de disques en pleine
expansion est à la recherche de
nouveaux talents. Pour auditions
dans votre région. (819)536-4050.

SERVICES de PERSONNEL M
Spécialistes en
formation et en
placement de
personnel de
bureau

BESOIN 4 COMMIS
• EXPÉRIENCE DU COMMERCE AU DÉTAIL
• AIME LE PUBLIC - DYNAMIQUE -
DÉBROUILLARDE
• DISPONIBLE 7 JOURS/SEM.
• POSTES PERMANENTS
DE 30 À 40 HRS/SEM.
• AVEC INTÉRÊT POUR L'INFORMATIQUE
635-A, Notre-Dame
Repentigny Qc. J6A 2V5
582-0303

MAISON de disques en pleine
expansion est à la recherche de
nouveaux talents. Pour auditions
dans votre région. (819)536-4050.

SERVICES de PERSONNEL M
Spécialistes en
formation et en
placement de
personnel de
bureau

BESOIN 4 COMMIS
• EXPÉRIENCE DU COMMERCE AU DÉTAIL
• AIME LE PUBLIC - DYNAMIQUE -
DÉBROUILLARDE
• DISPONIBLE 7 JOURS/SEM.
• POSTES PERMANENTS
DE 30 À 40 HRS/SEM.
• AVEC INTÉRÊT POUR L'INFORMATIQUE
635-A, Notre-Dame
Repentigny Qc. J6A 2V5
582-0303

MAISON de disques en pleine
expansion est à la recherche de
nouveaux talents. Pour auditions
dans votre région. (819)536-4050.

SERVICES de PERSONNEL M
Spécialistes en
formation et en
placement de
personnel de
bureau

BESOIN 4 COMMIS
• EXPÉRIENCE DU COMMERCE AU DÉTAIL
• AIME LE PUBLIC - DYNAMIQUE -
DÉBROUILLARDE
• DISPONIBLE 7 JOURS/SEM.
• POSTES PERMANENTS
DE 30 À 40 HRS/SEM.
• AVEC INTÉRÊT POUR L'INFORMATIQUE
635-A, Notre-Dame
Repentigny Qc. J6A 2V5
582-0303

MAISON de disques en pleine
expansion est à la recherche de
nouveaux talents. Pour auditions
dans votre région. (819)536-4050.

SERVICES de PERSONNEL M
Spécialistes en
formation et en
placement de
personnel de
bureau

BESOIN 4 COMMIS
• EXPÉRIENCE DU COMMERCE AU DÉTAIL
• AIME LE PUBLIC - DYNAMIQUE -
DÉBROUILLARDE
• DISPONIBLE 7 JOURS/SEM.
• POSTES PERMANENTS
DE 30 À 40 HRS/SEM.
• AVEC INTÉRÊT POUR L'INFORMATIQUE
635-A, Notre-Dame
Repentigny Qc. J6A 2V5
582-0303

MAISON de disques en pleine
expansion est à la recherche de
nouveaux talents. Pour auditions
dans votre région. (819)536-4050.

SERVICES de PERSONNEL M
Spécialistes en
formation et en
placement de
personnel de
bureau

BESOIN 4 COMMIS
• EXPÉRIENCE DU COMMERCE AU DÉTAIL
• AIME LE PUBLIC - DYNAMIQUE -
DÉBROUILLARDE
• DISPONIBLE 7 JOURS/SEM.
• POSTES PERMANENTS
DE 30 À 40 HRS/SEM.
• AVEC INTÉRÊT POUR L'INFORMATIQUE
635-A, Notre-Dame
Repentigny Qc. J6A 2V5
582-0303

705 Cours

ACADÉMIE
DU SAVOIR
COURS INFORMATIQUE
Suivez un cours durant
l'été et obtenez une
mise à jour gratuite
de votre c.v.
*Détails à l'Académie

Horaires de votre choix
LUNDI AU SAMEDI
INFO-ADOS
NOUVEAU
INITIEZ VOS ADOS
(10 ANS ET +)
À L'INFORMATIQUE.
Cours créés spécialement
pour eux,
12 sessions de 1 heure.
Lundi au samedi.
Places limitées
7 juillet au 22 août.

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

Windows 95 - Word 6.0 - 7.0
EXCEL 5.0 - 7.0 - WordPerfect
Lotus, Simple Comptable, etc...

ESSAI GRATUIT 585-2384
SODM - 579 A Notre-Dame,
Repentigny, suite 102

705 Cours

MATH-FRANÇAIS-ANGLAIS-
SCIENCES-HISTOIRE
Le Groupe parrair/marraines
pour élèves poursuit ses activi-
tés de rattrapage scolaire à vo-
tre domicile. Durée de la leçon
1h30
Cours d'été,
1997
Nous préparons l'élève à un
examen de reprise. Math 436-
536, Histoire 414. Aussi ni-
veau élémentaire.
(514)581-4407.

813 Astrologie/occultisme

30\$ sur cassette
tarot, consultation sérieuse et
privée, depuis 15 ans
Marie-Claude, (514)582-0652.

CLAIRVOYANCE, numérogie, car-
tes (cassettes) disponible groupe,
Réflexologie, Reiki, Jeannine,
514-645-1491.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

MARIE-CLAIRE!
Astrologue professionnelle,
clairvoyance par les cartes,
plus de 30 ans d'expérience,
pour rendez-vous:
(514)657-0678.

OFFRES D'EMPLOIS À REPENT

813 Astrologie/occultisme

SAKHO grand médium voyant spécialiste de tous vos problèmes affectifs: chance en amour, retour de la personne aimée, réconciliation, succès aux affaires, profession, finance, protection etc. Résultat rapide et efficace. Pour rendez-vous, appelez au (514)342-0656.

VOYANCE TAROT 8 MINUTES GRATUITES
NUMÉROLOGIE
Vous serez surpris par l'extrême précision de nos voyances. Elles vous guideront vers un avenir rempli d'amour et de prospérité.
Amour, argent, santé, travail, chance
24hres. 3 79\$/min.
1-900-451-5276

818 Coiffure/beauté/esthétique

COIFFURE À DOMICILE



CELINE
589-5908

820 Compagne/compagnon

HOMME dans soixantaine, belle apparence, 5'8", 165lbs, non-fumeur, retraité cherche femme libre de voyager 6 mois dans sud tout l'hiver, sans aucun frais, aimant camping, etc. (514)589-5419.

830 Déménagement/transport

1 ASSURANCE, entreposage, estimation gratuite, permis C.T.O. Déménagement Groupe Chartrand, (514)892-3538.

A-1 CLAN THERRIEN, déménagement coût fixe, B.S. accepté, (514)443-8302.

DEMÉNAGEMENT Claude Gosselin Enr., prix fixe, pas de surprise, emballage et entreposage, 1-888-512-6117, (514)581-6117.

DEMÉNAGEMENT petit et gros, assurances, permis, entreposage, emballage, courtoisie, (514)381-5490.

J. LACHANCE Super Express Enr. Transport, déménagement, assurance cargo incluse. Estimation gratuite, (514)585-1996, page 1, 853-6575.

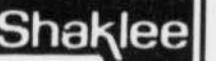
833 Divers services

CLOWN d'expérience anime vos fêtes d'enfants, maquillage, ballons, variétés d'activités et location de matériel, Anne-Marie 585-7973.

DAME possédant voiture ferait légers travaux, sortie en auto pour personnes âgées autonomes, (514)581-0365.

INSTALLATION et réparation de piscines hors-terre, 20 ans d'expérience, 3 ans de garantie, estimation gratuite, demandez Normand: 586-2844.

TOUCHE A TOUT! Etudiants, effectuant divers travaux d'entretien, intérieur/ extérieur, peinture, lavage murs, plafonds, vitres, Benoit (514)582-8247, Yannick (514)589-6544.



LIVRAISON
supplément alimentaire
Pour plus d'information
Jeannine
642-2846
Master Card acceptée

843 Garderies

A. Legardeur éducative, beaucoup d'amour, sécuritaire, activités variées, références, (514)582-9036.

A. REPENTIGNY: garderies enfants de tout âge, cour clôturée, expérience, Lise 581-5531.

843 Garderies

ANGLOPHONE, près boul. Laroche, 2 places disponibles, temps plein, références, 581-0915.

ECOLE PIE-X11, MATERNELLE PLEIN TEMPS AUCUN PROBLÈME!! Garde scolaire pour vos amours, matin, midi, soir, bons repas, jeux, collations. Maman de 2 bouts de chou qui a à cœur leur sécurité. Si aucuns services d'autobus le midi, possibilité d'accompagnement. Réservez tôt: Micheline, (514)654-4853.

GARDERAI enfants 3 ans et plus, avec expérience, Isabelle (514)589-6132.

GARDERIE LeGardeur, quelques places disponibles, service de garde pour enfants 3 mois/4 ans. Myriam Dalpé, (514)582-8893.

GARDIENNE 17 ans, non-fumeuse, 5 ans d'expérience, références, pour l'été, Mélissa (514)586-3960.

JEUNE maman garderait enfants & bébés, jour, soir, (nuit et fin semaine sur demande). Josée, (514)589-0785.

LEGARDEUR: amenez-moi vos enfants, partez tranquille, lundi au jeudi, reçus, 585-5289.

REPENTIGNY est, garderies enfants (0/5 ans), 4/jours, heures flexibles, (514)581-9930.

REPENTIGNY: j'offre dîners scolaires, pour élèves maternelle et école Longpré. Garderies enfants période des vacances d'été. Danielle St-Germain: (514)585-3318. A 2 pas de l'école.

REPENTIGNY: maman de 45 ans, 10 ans d'expérience, garderait vos petits amours. Pour savoir ce que j'ai à leur offrir appelez-moi, Micheline 654-3069.

SECTEUR Entramis, maman garderait petits de la maternelle, matin/midi/soir, possibilité d'accompagnement si aucun service d'autobus. Réservez pour septembre (514)585-5810.

SERVICE de gardiennage en tous genres, temps plein ou partiel. Nous avons la personne idéale pour vos enfants. Possibilité de transport. Info: Marie (514)581-3357, ou (514)657-1897.

VOUS cherchez une gardienne responsable? domicile aimant jouer avec les enfants, j'ai 17 ans, Marie-Claude (514)588-4489.

850 Loisirs/voyages

GOLF: forfait pour 4 personnes, au Club Le Portage, valeur: 300\$, demande 250\$, Louise, (514)582-9066.

852 Massage

***** A bon massage de détente complète, super relaxant, (514)629-8297.

MASSAGE complet par Rebecca, mercredi/jeudi/vendredi, 10h00 à 20h00, (514)494-7432.

MASSAGE musculaire complet/relaxation/satisfaction 100%, spécial étudiant, Jonathan, 589-1477.

860 Messages particuliers

OSEZ APPELER... Tout est possible, des dizaines de filles et de gars "liés", 18+, GRATUIT (sauf frais d'interurbain), (514)285-0050.

875 Santé

NOUVEAU produit révolutionnaire, naturel, unique, sans compétition. Renforce système immunitaire. Test clinique, extrêmement convaincant, sur plusieurs maladies. Satisfaction garantie. Distribution par réseau. Timing exceptionnel. (514)522-1610.

880 Services domestiques

FAIS entretien ménage maison/privée, expérience 10 ans, (514)589-3710, (514)589-6094.

FEMME ferait ménage maison privée, sérieuse, expérience, références, (514)589-9706.

890 Travail bureau/trait. texte

PROFESSIONNELLE: C.V., plans d'affaires, soumissions, publicités, tout travaux, G. Lafrance: (514)644-0344.

905 Argent à prêter

NOUVEAU A LE GARDEUR
PRÊT PLUS
Prêt sur gages
\$ ACHAT \$
VENTE \$
RÉPARATION
484 Boul. Lacombe, Le Gardeur
585-5207

\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$
ARGENT PRÊT À TOUT
PRÊT SUR GAGE
677-B NOTRE-DAME, REPENTIGNY
582-5050
\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$



C'est beau quand tu BOUGES!

930 Occasions/prop. affaires

\$\$\$ POSTES disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et+ semaine. Investissement discutable, 25 ans et plus. 1-800-561-1518 (514) 449-4011.

Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'Aide pour petites entreprises (514) 861-6180. Ext. 2.

SUCCES financier, concept innovateur, profits dès le premier mois, revenus annuels potentiels: 100,000\$ et plus. Temps partiel ou plein, aucun investissement, aucun inventaire, aucune livraison, aucun risque. (514)332-6726, 1-800-967-4584.

958 Avis dissolu/chang. nom

PRENEZ avis que Aluminium A.C. Inc. demandera à l'Inspecteur Général des Institutions Financières la permission de se dissoudre. Le Président Jean-Claude Lampron, Repentigny, 17 juin 1997.

985 Prières/remerciements

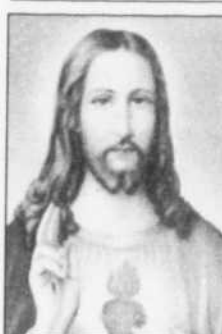
Prière au Sacré-Coeur
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. H.A.

985 Prières/remerciements



Prière au Sacré-Coeur
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. P.D.

985 Prières/remerciements



Prière au Sacré-Coeur
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. J.P.

DON IN MEMORIAM

un don de réconfort et d'espoir



FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
37, place Bourget Sud, bur. 5508, Joliette (Québec) J6E 5G1
Tel.: (514) 756-2747 • 1 800 363-0063

«AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE»
(Article 795 C.C.Q.)
Avis est donné qu'une copie de l'inventaire des biens de la succession du défunt:
LAPIERRE Suzanne
Date de naissance: 7 janvier 1947
Lieu de naissance: Montréal
Assurance sociale no. 221-257-124
Décédée à Montréal le 11 mars 1997
en son vivant, résidant au 805 Sorbier en la ville de Repentigny, province de Québec J5Y 2W3
peut-être consulté par tous intéressés «créanciers, héritiers et/ou successibles», au bureau du notaire soussigné:
Me Rachel Couture, notaire
4001 Crémazie
Montréal H1Z 2L2



REPENTIGNY

RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 1170 PÉRIODE D'ENREGISTREMENT AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ ET CONCERNÉES PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1170

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance tenue le 16 juin 1997, le Conseil a adopté le règlement numéro 1170 et intitulé «Règlement décrétant des travaux de réfection d'égouts, de réfection de chaussée et de reconstruction d'aqueduc sur une partie de la rue Jean-Talon, des travaux d'émissaire d'égout pluvial à travers une partie de la rue Notre-Dame et vers le fleuve St-Laurent, ainsi qu'un emprunt à ces fins d'une somme de 1 384 000\$.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
- Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le 8 juillet 1997 à l'Hôtel de Ville de Repentigny, 435 boulevard Iberville, Repentigny, Québec.
- La proportion du coût des travaux à la charge de l'ensemble de la municipalité est égale à 100%.
- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 567. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 8 juillet 1997.
- Le règlement peut être consulté au bureau du soussigné, les jours ouvrables, aux heures de bureau (8 h 30 à 11 h 45 et 13 h à 16 h 30-16 h en période estivale), 435 boulevard Iberville, Repentigny, Québec.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ

- Condition générale à remplir le 16 juin 1997**
Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
- Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 16 juin 1997**
Être majeur et de citoyenneté canadienne.
- Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires, à remplir le 16 juin 1997**
Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.)

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 16 juin 1997 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Repentigny, ce 24^e jour du mois de juin 1997

Le greffier de la Ville,
Jean Fafard, o.m.a.



REPENTIGNY

RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 1172 PÉRIODE D'ENREGISTREMENT AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ ET CONCERNÉES PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1172

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance tenue le 16 juin 1997, le Conseil a adopté le règlement numéro 1172 et intitulé «Règlement décrétant des travaux de réfection des égouts dans les rues Bellefeuille et Belleville, ainsi qu'un emprunt à ces fins d'une somme de 840 000 \$.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
- Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le 8 juillet 1997 à l'Hôtel de Ville de Repentigny, 435 boulevard Iberville, Repentigny, Québec.
- La proportion du coût des travaux à la charge de l'ensemble de la municipalité est égale à 100%.
- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 567. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 8 juillet 1997.
- Le règlement peut être consulté au bureau du soussigné, les jours ouvrables, aux heures de bureau (8 h 30 à 11 h 45 et 13 h à 16 h 30-16 h en période estivale), 435 boulevard Iberville, Repentigny, Québec.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ

- Condition générale à remplir le 16 juin 1997**
Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
- Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 16 juin 1997**
Être majeur et de citoyenneté canadienne.
- Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires, à remplir le 16 juin 1997**
Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.)

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 16 juin 1997 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Repentigny, ce 24^e jour du mois de juin 1997

Le greffier de la Ville,
Jean Fafard, o.m.a.

L'activité physique

stimule, guérit, ravigote, nourrit,
renforce, reconstitue, donne de l'énergie

Choisissez votre activité.

Défi santé :
notre responsabilité à tous !
avec **PARTICIPATION** MD



POUR QUE LE MONDE TOURNE PLUS JUSTE.

(514) 257-8711

5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3



REPENTIGNY AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une
demande d'approbation référendaire

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NO 1044-107 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1044

1° OBJET DU SECOND PROJET

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 9 juin 1997 sur le premier projet de règlement numéro 1044-107 intitulé: «Règlement amendant le règlement de zonage numéro 1044 tel que déjà amendé, et plus particulièrement le plan de zonage mentionné à l'article 5.1 dudit règlement 1044, de façon à retrancher les lots 215-1 à 215-6 inclusivement de la zone commerciale CC-424 et créer, avec les lots ainsi retranchés, une nouvelle zone commerciale de type CB portant le numéro CB-751».

Le conseil municipal a adopté le 16 juin 1997 un second projet portant le numéro 1044-107 et modifiant le règlement de zonage numéro 1044;

L'OBJET de ce second projet est de:

- Retrancher les lots 215-1 à 215-6 inclusivement de la zone commerciale CC-424 et créer, avec les lots ainsi retranchés, une nouvelle zone commerciale de type CB portant le numéro CB-751.

(ce projet vise le centre commercial situé au 20 Valmont)

2° DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée ci-après décrite et des zones contiguës, afin qu'il soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions contenues dans le second projet peuvent être obtenues au bureau du soussigné aux heures normales de bureau.

Une copie d'un document d'information relatif au second projet peut être obtenue, sans frais, au bureau du soussigné par toute personne qui en fait la demande.

Une formule de demande est disponible au bureau du soussigné et facilitera la tâche à toute personne ou groupe de personnes intéressées à déposer une demande d'approbation référendaire.

3° DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA ZONE

La zone visée par ce second projet est la suivante: CC-424

La zone susdite est comprise approximativement dans le périmètre formé des rues suivantes:

À l'ouest par le 741 et le 747 Notre-Dame, au Nord par l'arrière Nord de la rue Notre-Dame, au Sud par l'arrière Sud des lots de la rue Notre-Dame et à l'Est par les rues Valmont et Pierre.

La description détaillée et le plan démontrant la susdite zone figure au document d'information qui peut être consulté en tout temps au bureau de la municipalité et à la bibliothèque municipale aux heures normales d'ouverture; ce document peut être obtenu sans frais au bureau du soussigné.

4° CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau du soussigné au plus tard le 2 juillet 1997;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées dans chaque zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si leur nombre n'excède pas 21 (le document d'information précise ce nombre).

5° PERSONNES INTÉRESSÉES

5.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 16 juin 1997:

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'une place d'affaires;

5.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires: être désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celle qui a le droit de signer la demande en leur nom.

5.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: désigner par résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, la personne qui, le 16 juin 1997, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

6° ABSENCE DE DEMANDES

Toute disposition contenue au second projet de règlement qui n'aura fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7° CONSULTATION DU PROJET

Le second projet de règlement et le document d'information qui l'accompagne peuvent être consultés au bureau du soussigné au 435 boulevard Iberville à Repentigny et à la bibliothèque municipale 1 Place d'Evry, Repentigny, aux heures régulières d'ouverture.

Donné à Repentigny,
ce 24^e jour de juin 1997.

Le greffier de la Ville,
Jean Fafard, o.m.a.



REPENTIGNY AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une
demande d'approbation référendaire

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NO 1044-106 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1044

1° OBJET DU SECOND PROJET

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 9 juin 1997 sur le premier projet de règlement numéro 1044-106 intitulé: «Règlement amendant le règlement de zonage numéro 1044 tel que déjà amendé et plus particulièrement l'ajout des articles 6.71 et 6.72 et du tableau 24g constituant l'annexe «A» de manière à créer les zones CY et les usages autorisés et particulièrement la création de la zone CY-75 à même CJ-531 et CW-749».

Le conseil municipal a adopté le 16 juin 1997 un second projet portant le numéro 1044-106 et modifiant le règlement de zonage numéro 1044;

L'OBJET de ce second projet est de:

1. Créer des zones commerciales de type CY destinées à des commerces et services commerciaux;
2. Définir les usages autorisés dans les zones CY ainsi que les normes d'implantation;
3. Le plan de zonage est également modifié par la création de la zone CY-750 à même la zone CJ-531 et le lot 166-123 compris dans la zone CW-479.

(ce projet vise six (6) terrains vacants situés du côté Ouest de la rue Valmont entre la station de service et le boulevard Basile-Routhier).

2° DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées ci-après décrites et des zones contiguës, afin qu'il soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions contenues dans le second projet peuvent être obtenues au bureau du soussigné aux heures normales de bureau.

Une copie d'un document d'information relatif au second projet peut être obtenue, sans frais, au bureau du soussigné par toute personne qui en fait la demande.

Une formule de demande est disponible au bureau du soussigné et facilitera la tâche à toute personne ou groupe de personnes intéressées à déposer une demande d'approbation référendaire.

3° DESCRIPTION SOMMAIRE DES ZONES

Les zones visées par ce second projet sont les suivantes: CJ-531 et CW-749

Les zones susdites sont comprises approximativement dans le périmètre formé des rues suivantes:

Au Nord par une partie de la rue Basile-Routhier, au Sud par une partie de l'emprise de l'autoroute 40 identifiée TR-600, à l'Est par la rue Valmont et à l'Ouest par les arrières lots des immeubles portant les numéros civiques 231 à 251 (impairs) rue des Bois-Francis.

La description détaillée et le plan démontrant les susdites zones figurent au document d'information qui peut être consulté en tout temps au bureau de la municipalité et à la bibliothèque municipale aux heures normales d'ouverture; ce document peut être obtenu sans frais au bureau du soussigné.

4° CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau du soussigné au plus tard le 2 juillet 1997;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées dans chaque zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si leur nombre n'excède pas 21 (le document d'information précise ce nombre).

5° PERSONNES INTÉRESSÉES

5.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 16 juin 1997:

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'une place d'affaires;

5.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires: être désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires et cooccupants, comme celle qui a le droit de signer la demande en leur nom.

5.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: désigner par résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, la personne qui, le 16 juin 1997, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

6° ABSENCE DE DEMANDES

Toute disposition contenue au second projet de règlement qui n'aura fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7° CONSULTATION DU PROJET

Le second projet de règlement et le document d'information qui l'accompagne peuvent être consultés au bureau du soussigné au 435 boulevard Iberville à Repentigny et à la bibliothèque municipale, 1 Place d'Evry, Repentigny, aux heures régulières d'ouverture.

Donné à Repentigny,
ce 24^e jour de juin 1997.

Le greffier de la Ville,
Jean Fafard, o.m.a.

18 ans et



« Cet été,
on donne
du sang. »

Info-Collecte

(514) 527-1501

1 800 343-SANG

Il n'y a qu'une
RÉSERVE DE SANG



Croix-Rouge canadienne
Centre de transfusion du Québec



VILLE DE L'ASSOMPTION AVIS PUBLIC

Prenez avis que:

Aux citoyens et citoyennes des municipalités de L'Assomption, Saint-Gérard-Majella et de Saint-Sulpice.

L'interdiction d'arrosage des pelouses en tout temps qui avait été émise le 12 juin 1997, est maintenant levée.

Nous nous excusons des incon vénients causés et nous vous remercions de votre collaboration.

PRENEZ ÉGALEMENT AVIS QUE LA VILLE DE L'ASSOMPTION A MODIFIÉ SA RÉGLEMENTATION RELATIVE AUX PÉRIODES D'ARROSAGE AFIN DE PERMETTRE AUX RÉSEAUX DE MIEUX SUPPORTER LES BESOINS DE LA CLIENTÈLE DANS CHACUN DES SECTEURS.

HORAIRE D'ARROSAGE DES PELOUSES POUR LA VILLE DE L'ASSOMPTION

Il est permis d'utiliser les boyaux d'arrosage, tourniquets ou autres instruments pour l'arrosage des pelouses entre le 15 mai et le 15 septembre, aux périodes suivantes:

Les immeubles portant le numéro civique impair pourront arroser les jours de calendrier impair, de 19 heures à 21 heures.

Les immeubles portant le numéro civique pair pourront arroser les jours de calendrier pair, de 19 heures à 21 heures.

Il est interdit d'arroser les pelouses le lundi sur le territoire de l'ancienne paroisse de L'Assomption et le mercredi sur le territoire de l'ancienne ville de L'Assomption.

Donné à L'Assomption

Ce 24^{ème} jour du mois de juin 1997

Lionel Martel, Maire



Cet enfant
veut
autre chose
qu'un
jeu vidéo.

Info-Collecte

(514) 527-1501
1 800 343-SANG

Donnez du sang.
Le plus beau des cadeaux.



POUR QUE
LE MONDE
TOURNE
PLUS JUSTE.

(514) 257-8711

5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1N 1A3



avec
LA
Capitale

Mettez à profit votre
expérience et votre
dynamisme pour entre-
prendre une carrière
enrichissante où vous
serez votre propre patron.
Vous pourrez obtenir des
revenus à la hauteur de
vos ambitions.

Entrez dans

LA
carrière

Devenez agent
immobilier de La
Capitale pour:
• offrir gratuitement à
vos clients nos
fameuses garanties
APEC et G.V.H.
• profiter d'un service
de formation et
• vous associer à un
chef de file.
Renseignez-vous!
582-0022



La Capitale

BANLIEUE-EST COOP
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Exigez les



**544 NOTRE-DAME
REPENTIGNY**

582-0022

INTERNET: <http://www.lacapitale.com>



**Anctil
Régent**
582-0022



49,500\$
REPRISE DE FINANCE

Bye! Bye! Le bail! Le
Gardeur, condo vue
sur rivière, 3e niveau
avec tous les services,
idéal pour gens seuls!

REPENTIGNY: 69,500\$,
cottage 2 c.-à-c., très
propre, aires ouver-
tes, s-sol fini, évalua-
tion 85,100\$, près Gal-
leries Rive-Nord. Fai-
tes offre! Pourquoi
rester à l'étranger?



**Jobin
Diane**
589-5907



PISCINE INTÉRIEURE
TRANSFERT, À VOIR

REPENTIGNY: Idéal
professeur natation,
bung. 3 grandes c.-à-
c., plusieurs inclus, ga-
rage double, pisc. int.
26x44 près des servi-
ces, 178,900\$. À voir!

REPT.: Bung. unique,
grande cuis., 3+2 c.-à-c.,
foyer au salon, comb. au
s-sol, garage, pisc. h.-t.,
kayac, terr. clôture 4 c.,
brique 118,000 + gar-
de-rien déjà établie, bon po-
tentiel. Vite appelez.



**Perreault
Diane**
657-0741



REPRISE - REPRISE
CHARLEMAGNE 107,000\$

REPENTIGNY: Centre
d'aff. bâtie comm-
ciale pouvant être di-
visé en locaux profes-
sionnel, grand garage
double, stationne-
ment à l'arrière.

Quadruplex 4x4-1/2
tous loués baux 7/98,
au bord de l'eau,
grand terrain avec
stationnement, centre
ville, un investisse-
ment sûr!



**Charbonneau
Francine**
582-4595



PISCINE CREUSÉE
BOISÉ

REPENTIGNY: Ne cher-
chez plus, secteur hô-
pital, pièces spacieu-
ses et ensoleillées, ga-
rage, patio en bois
traité, paysager, im-
peccable. Faut voir!

REPENTIGNY: Clé en
main, superbe déco-
ration, impeccable,
magnifique terrain
paysagé. Une visite
s'impose, vous serez
charmé.



**Lafontaine
Denise**
581-8173



BORD DE L'EAU
BORD DU FLEUVE

CHARLEMAGNE: Site
privé, superbe
condo, marina, ten-
nis, pisc. cr., accès fa-
cile, voies rapides, foyer,
cuisine équipée, s.-d-
bains luxueux, 2 c.-à-
c., terrasses.

À 3 min. de Berthier,
navigable, ravissant
bung., fen. arcon,
plancher bois, foyer
au salon, 2 s.d.b. mo-
dernes, sortie ext. au
s-sol, terrain 22,168
p.c., aménagé +++.



**Renaud
Robert**
582-0022



ST-GÉRARD-MAJELLA
SEULEMENT 66,900\$

Cottage en rangée
pour seulement
69,900\$, taxes basses,
const. 93, chasis ther-
mos, s.-d-bains avec
podium douche sépa-
rée, bon achat.

Cottage à vocation,
com. et résidentiel,
renové 96, 1+3 c.-à-c.,
près des services,
moins cher qu'un
loyer, taxes basses.
Faites vite!



**Chatel
Jean**
582-0022



À VENDRE OU À LOUER
BORD DE L'EAU

L'ÉPIPHANIE: Usine
24,000 p.c. incluant
3,000 p.c. de bureau,
terrain 43,458 p.c.,
chauff. vapeur et eau
chaude, électricité
600 amps, superficie
peut être subdivisée.

REPT.: Bung. 2+1 c.-à-c.,
const. de qualité sup.,
sur un terr. de 12,130
p.c. paysagé par prof.,
magnifique verrière de
25x12 avec spa 6 pla-
ces, foyer, cuis. luxueu-
se, garage, pour gens
difficiles seulement!



**Lavallée
Claudette**
582-0022



ST-ALEXIS: Ferme de 83 arpents avec joli cottage dans
secteur de choix + érable, prix 289,000\$.



**Sauré
Huguette**
582-0022



NOUVEAU
IMPECCABLE

P.A.T.: Superbe condo
2e étage, unité de
coin toutes les pièces
sont vastes, 2 s.-d-
bains, foyer, grand
walk-in, arm. chêne
cuisine céramique. À
voir!

REPENTIGNY: Magni-
fique bord de l'eau,
bung. détaché, gar-
ge + 4-1/2 au s-sol,
grande verrière avec
spa 6 places, appareils
electro-encastres. À
voir!



**Dionne
Gemma**
585-0095



4 CHAMBRES
THERMOPOMPE

REPENTIGNY: Spa-
cieux, très éclairé, 3+1
c.-à-c., foyer au s-sol
tout fini, impeccable,
grand terr. bien pay-
sagé, patio 16x11,
pisc. h.-t., secteur ex-
tra.

REPENTIGNY: Spa-
cieux 3 chambres sur
mezz., foyer 2 faces,
séjour au r.-d-c., gran-
de qualité, beaucoup
d'extra. Faut visiter,
vendeur très vendeur.



**L'Archevêque
André**
582-0022



IMPECCABLE
LAVALTRIE

REPENTIGNY: Si vous
en cherchez une belle
4 c.-à-c., lattes, appa-
reils neufs encastres,
bain tourbillon, s-sol
fini, piscine creusée,
114,900\$. Négociable.

LAVALTRIE: Bung. 2+1
c.-à-c., ultra impecca-
ble, s-sol fini, plan-
cher marquetier, pisci-
ne, terrain clôture
frost blanc et plus
89,900\$ négociable.



**Thériault
Jacques**
582-0022



59,000\$
IMPECCABLE

ST-BART.: Spacieux
bung. 70, 40x30, 3 c.-
à-c., pleine campa-
gne, beau décor paisi-
ble, terrain 66,250
p.c., toit/86, puit art.
265/b F.S.C.E./97, four-
naise neuve 59,000\$.

L'ASSOMPTION: Bung.
78, 3 c.-à-c., beau sec-
teur, arm. chêne, s-sol
fini, asp. cent., caban-
on, bassin en pierre
et ciment, paysager,
haie de cèdre, impec-
cable 88,995\$.



**Fecteau
Jean-Marc**
582-0022



74,900\$
TRANSFERT

L'ASSOMPTION: Su-
perbe i.-ing, impecca-
ble, 2x2 c.-à-c., plan-
cher latte, pisc. h.-t.,
plusieurs inclus. À voir
près des services.

LE GARDEUR: Bung.
2+1 c.-à-c., cour clôtu-
rée, pisc. h.-t., grand
patio en bois, en bas
du prix d'évaluation,
grande cuisine. Faites
une offre! 79,900\$.



**Lemire
André**
582-0022



P.A.T.: Grand condo 4-
1/2, 1,100 p.c., bien si-
tué à visiter 72,500\$
P.A.T.: Condo 3-1/2
beau, à voir 63,500\$

REPT.: Condo 4-1/2,
foyer, tourbillon,
58,000\$ évaluation
72,000\$, terrain, 2
restaurants, tabagie.



**Tremblay
Marie-Claude**
582-8363



CHARLEMAGNE: 3 c.-à-c., possibilité d'aménager le gre-
nier, pisc. creusée, foyer, s-sol fini, secteur tranquille près
de tous les services.



**Germain
Phil**
582-4075



CHARLEMAGNE 51,500\$
REPRISE - REPRISE
REPRISE

Excellent petit place-
ment, duplex 2x5-1/2,
3 chambres, chacun
loués 450\$ et 350\$,
haut libre à l'ache-
teur. Faites vite, excel-
lent R.S.I.

LE GARDEUR: Cottage
jumelé 2 chambres,
cuisine, s.-à-m., salon
très propre, 2 station-
nements, se vend en
bas de 60,000\$. J'ai
de nombreuses autres
reprises, appelez-moi!



**Michaud
Raynald**
589-5816



3 C.A.C.
BACHELOR RÉNOVÉ EN '97

L'ASSOMPTION: Gran-
de propriété avec ga-
rage, 3 c.-à-c., salon
avec foyer, fenêtres à
manivelles, belle cuis-
ne, grand terr., bien
aménagé. À voir
139,900\$.

L'ASPT.: Vous recher-
chez un petit revenu
tout en devenant pro-
priétaire? Vous désirez
garder vos parents?
Voici la maison idéale,
entièrement rénovée
en '97. N'hésitez plus.



**Gaudreault
Michel**
582-0022



REPRISE - REPRISE
LIBRE IMMÉDIATEMENT
REPT.: Centre 3 c.-à-c., +1, plan-
c. parq., 2
s.d.b., s-sol fini, beau foyer en pierre, grand
terr., beaucoup d'inclus, venez faire votre
offre. Osez! Osez! Pas cher, pas cher.

Vous cherchez UN DEAL?
Transfert! Reprise! etc. deman-
dez la liste c'est pas compliqué!!! Un
appel suffit contactez-moi, Michel
582-0022 Michel 582-0022.



**Hélu
Lise**
582-0022



SITE DE CHOIX
VENDU EN 1 MOIS

ST-LIN: Split rén. 94, 4
c.-à-c., foyer, pisc.
creusée, garage ind-
p. 28x30, bain tour-
billon, terrain 24,757
p.c., tout y est, seule-
ment 109,900\$.

VENDU EN 1 MOIS:
Cottage 94, 3 c.-à-c.,
foyer, piscine h.-t.,
pavé clôture, infras
payées, belle fene-
stration, secteur jeune
famille. Prix 108,000\$.



**Paquin
Fernand**
654-0013



PISCINE CREUSÉE
LIBRE IMMÉDIATEMENT

REPT.: Superbe cot-
tage de 5 chambres,
foyer au salon, plan-
cher chêne blanchi,
pisc. creusée, garage.
Une visite s'impose. F.
Paquin 582-0022.

REPENTIGNY: Près de
l'hôpital, bungalow 3
chambres, s-sol fini,
terrain clôture, pisc.
creusée, abri-auto,
chassis neufs.



**Forget
Jocelyn**
582-0022



REPRISE
REPRISE

LE GARDEUR: Condo
2 chambres, foyer,
pisc. creusée, court de
tennis, s.-d-bains
luxueux. À voir abso-
lument. Faites offre -
reprise.

REPENTIGNY: Condo 2
chambres, secteur paisi-
ble, près de tous les
services, moins cher
qu'un loyer, comparez
et agissez. Très bon
achat!!!

AIR CLIMATISÉ CENTRALE

DISTRICT	ADRESSE	GE	Pc	Cc	PRIX
L'ASSOMPTION	40, BEAURIVAGE AV.	CT	9	4	149 900\$
L'ASSOMPTION	1433, HÉTU RUE	CT	8	3	139 900\$
LE GARDEUR	191, BÉJART RUE	CT	7	3	129 000\$
LE GARDEUR	64, DU VIEUX MOULIN RUE	BU	7	4+2	83 500\$
L'ÉPIPHANIE	27, DESJARDINS PL.	BU	7	1+2	189 000\$
MTL-EST	372, DES VÉTÉRANS AV.	BU	8	5+1	139 000\$
REPENTIGNY	293, BAGOT RUE	CT	9	4	223 500\$

DISTRICT	ADRESSE	GE	Pc	Cc	PRIX
REPENTIGNY	803, BEAUCHEMIN RUE	SL	8	2+1	159 900\$
REPENTIGNY	811, BEAUCHEMIN RUE	CT	11	3	259 000\$
REPENTIGNY	54, BOURBON RUE	BU	9	3+1	119 000\$
REPENTIGNY	2, CHATEAUGUAY PL.	BU	11	3+1	119 500\$
REPENTIGNY	92, DE VALCOURT RUE	BU	8	3	207 500\$
REPENTIGNY	53, DUQUETTE RUE	CT	9	3	279 000\$

POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL ET PERSONNALISÉ
LE COURTIER INTACT
GISELE ST-ANDRÉ INC.
ESTIMATION GRATUITE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
 FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE LE COURTIER INTACT INC.
 18 ANS D'EXPÉRIENCE DANS VOTRE SECTEUR

582-8360 - 644-1844



LANORAIE CENTRE: Magnifique cott., 4 ch., rénovations 94+96, cuis., solarium, arm. stratifiées, pl. latte, portes françaises, fenêtres alum., pvc., terr. 22,000 p.c., taxes basses, 1,298\$. Une visite s'impose! 99,900\$.



REPENTIGNY: Joli bungalow, 3+1 chambres, décor chaleureux, armoires blanches, app. encastrés, 2 s.-d.-bains, foyer, piscine, terrain 9,000 p.c., 104,500\$.



REPENTIGNY: Bungalow, 2 chambres, plancher latte, armoires mélaminées, aire ouverte, s.-sol fini, sortie extérieure, pergolas, cabanon, près services et écoles, 89,500\$.



REPENTIGNY: Bungalow bien aménagé, 2+1 chambres, 2 salles de bains, foyer dans salle familiale, près transports & services, 89,500\$.



LAVALTRIE: Bungalow 1994, 3 chambres même niveau, plancher latte, toit cathédrale, 2 s.-d.-bains, comb. lente, sortie extérieure s.-sol, pas de voisin à l'arrière, taxes basses, 94,500\$.



REPENTIGNY: Condo, 2 chambres, foyer au salon, rangement, près école et services, 69,500\$.

PREMIÈRE OPTION

IMMOBILIER INC.
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



PREMIÈRE OPTION = VOTRE SATISFACTION

Janet et Nino Piccini BSC.

PROPRIÉTAIRES
 19 et 13 ans d'expérience
 en immobilier

582-3006
ÉVALUATION GRATUITE



REPENTIGNY: Bungalow, tout brique, magnifique terr. 80x100 boisé, pisc. creusée, s.-d.-b., toit, fenêtres refaites, s.-sol fini, entrée en pavé-uni, taxes basses, 2 foyers, 139,000\$.



REPENTIGNY: Cottage tout brique 1987, garage, sous-sol fini, 4 chambres, 3 salles de bains, piscine, cuisine équipée en mélamine blanche, grande pièce éclairée, superbe.



REPENTIGNY: Grand split-level, foyer, gar., 3 ch., r.d.c., aire ouverte, salle à manger, planchers lattes, piscine, magnifique terr. 10,482 p.c., super, faut voir! Libre rapidement.



REPENTIGNY: Bungalow, garage, s.-sol fini, foyer, thermopompe, 3 ch. à l'étage, pl. marg., entrée pavé-uni, cuis. et s.-d.-b. refaites, b. tourbillon, pisc., superbe; mieux que neuf.



REPENTIGNY: Cott., garage, foyer au salon, 3 chambres à l'étage, 8,125 p.c., terrain clôturé, piscine, thermopompe, près école, autobus.



REPENTIGNY: Bungalow 3 ch. à l'étage, 2 s.-d.-b. neuves, pl. lattes et marg., t.-pompe, balcon 14x15, foyer, s.-sol fini, taxes basses 1,623\$, près commodités à pied, très propre, venez comparer!

TERRAINS

REPENTIGNY: 639 Montabre, terrain vacant 33x161 m., 11,351 p.c., résidentiel, taxes basses, près commodités, autobus, accès facile à l'autoroute.

REPENTIGNY: 33 Gravel, terrain vacant, 75x110, 8,284 p.c., coin de rue, prêt à construire, près écoles primaires et secondaires, face à un parc, secteur résidentiel.



REPENTIGNY

RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 1171

PÉRIODE D'ENREGISTREMENT

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ ET CONCERNÉES PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1171

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 16 juin 1997, le Conseil a adopté le règlement numéro 1171 et intitulé «Règlement décrétant des travaux de réhabilitation des égouts situés sur les lignes arrières des propriétés des rues Morel; Éthier, Claude-David, Des Érables, des Bouleaux et Notre-Dame-des-Champs, ainsi qu'un emprunt à ces fins d'une somme de 661 200 \$.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le 8 juillet 1997 à l'Hôtel de Ville de Repentigny, 435 boulevard Iberville, Repentigny, Québec.
4. La proportion du coût des travaux à la charge de l'ensemble de la municipalité est égale à 100%.
5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 567. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 8 juillet 1997.
7. Le règlement peut être consulté au bureau du soussigné, les jours ouvrables, aux heures de bureau (8 h 30 à 11 h 45 et 13 h à 16 h 30-16 h en période estivale), 435 boulevard Iberville, Repentigny, Québec.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ

1. Condition générale à remplir le 16 juin 1997

Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 16 juin 1997

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires, à remplir le 16 juin 1997

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.)

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 16 juin 1997, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Repentigny,
 ce 24^e jour du mois de juin 1997.

Le greffier de la Ville,
 Jean Fafard, o.m.a.

**POUR QUE
 LE MONDE
 TOURNE
 PLUS JUSTE**



**DÉVELOPPEMENT
 ET PAIX**

(514) 753-7571

**C'est
 beau
 quand tu
 BOUGES!**



**Kino-
 Québec**

La Capitale

BANLIEUE EST COOP
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



**Raynald
 Michaud**
582-0022

<http://www.mls.ca>

Venez consulter
 ma page d'accueil sur INTERNET



ST-GÉRARD: L'enchantement d'un secteur boisé! Bungalow const. 88, aire ouverte, toit cath. au salon, bain tourb. sur podium ++, taxes 1,075\$, garage, seulement 100,000\$, 104,900\$.



L'ASSOMPTION: Vous êtes à la recherche d'espace, tranquillité, loin des voisins? La voici, bungalow rénové érigé sur un terrain de 24,753 p.c., taxes basses et beaucoup plus 94,900\$.



ST-SULPICE: Bungalow construction 1994, très propre, dos au boisé, aucun voisin, armoires mélamine blanche, taxes basses, 74,900\$, 72,500\$.



BANLIEUE: Vous recherchez un joli bungalow dans secteur tranquille pour élever vos enfants? Ici ce qu'il vous faut. N'hésitez pas à me contacter 94,900\$.



L'ASSOMPTION: Joli bungalow, décoré en 1996, super impeccable, sous-sol fini, beau terrain, seulement 87,000\$. Piscine, deck et plus encore.



L'ASSOMPTION: Joli bungalow, décoré en 1996, super impeccable, sous-sol fini, beau terrain, seulement 87,000\$. Piscine, deck et plus encore.



ST-GÉRARD: L'assomption. À 25 minutes de Mtl devenez propriétaire de ce magnifique cottage 91, décoré en juin 96, s.-sol fini 80%, garage, grand terrain. Faites vite, beaucoup d'extra.



ST-GÉRARD: L'assomption. À 25 minutes de Mtl devenez propriétaire de ce magnifique cottage 91, décoré en juin 96, s.-sol fini 80%, garage, grand terrain. Faites vite, beaucoup d'extra.



ST-GÉRARD: L'assomption. À 25 minutes de Mtl devenez propriétaire de ce magnifique cottage 91, décoré en juin 96, s.-sol fini 80%, garage, grand terrain. Faites vite, beaucoup d'extra.

RE/MAX

REMAX UNIS INC.
 Courtier
 Immobilier agréé

491, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

YVES ROY

Bur.: 585-9500 Rés.: 589-2903

ÉVALUATION GRATUITE

DE GRANDS ESPACES!



L'ASSOMPTION: Magnifique bungalow 5 chambres, s.-sol fini, superbe piscine creusée, poêle à comb. lente, très beau grand terrain 4.5 arpents, bien situé, près de tout, remise 30x20, le tout impeccable, 123,500\$.

BACHELOR



L'ASSOMPTION: Superbe bungalow tout brique avec garage, terr. 8,763 p.c., app. encastrés, alarme, logement 3-1/2 au s.-sol, loué 275\$/mois avec sortie ind. très privée, pavé-uni, 117,500\$ à discuter. Une visite s'impose!

BACHELOR



Bord de l'eau, superbe grand cottage, 9 pièces, app. encastrés, terrain 29,688 p.c., secteur campagne, garage détaché 18x26, pisc. creusée, clôturée, revenu de 425\$/mois au s.-sol. Faut voir cette propriété, 189,500\$.



5 CHAMBRES

LE GARDEUR: Magnifique split récent, 10 pièces, s.-sol très bien fini, 2 s.-d.-bains complètes, poêle à comb. lente, piscine, cabanon, patio en pavé uni, impeccable, 99,500\$. Une visite s'impose!



CONDO IMPECCABLE

Magnifique condo 3-1/2, armoires mélaminées blanches, bain tourbillon, situé à l'étage supérieure, ascenseur, accès piscine creusée, sauna, gymnase, salle comm. nautique, très bien situé, près Galerie Rive-Nord, 64,500\$ seulement.



BORD DE L'EAU

L'ASSOMPTION: Joli bungalow 3 chambres, s.-sol fini, garage, air climatisé central, 2 verandas avec vue sur la rivière, piscine, terrain 10,223 p.c., taxes 881\$, secteur campagne près de tout, 72,500\$ seulement. À voir!



**POUR QUE
 LE MONDE
 TOURNE
 PLUS JUSTE.**

(514) 257-8711

5633, rue Sherbrooke Est
 Montréal (Québec)
 H1N 1A3





**MICHELLE
PETITCLERC**
585-9500
585-5899

CARREFOUR DES FLEURS



Bung. 1975, 4 c.-à-c., s-sol fini, foyer, piscine h-t., marqueterie au r.-d.-c., toiture 2 ans, très propre, 1 seul propriétaire, prix 94,900\$ taxes 1,641\$. Faut voir!



YVES ROY
585-9500
589-2903



Superbe cottage sur terrain de 44,734 p.c., grande cuis. en chêne, 5 ch., garage double, secteur campagne près de tout, beaucoup d'extras, à L'Assomption.



Magnifique cott. jumelé, 3 chambres, 2 s.-d.-bains, laites de bois francs, s-sol fini, tout est très bien fini, moderne, beaucoup d'extras, 79,500\$ près L'Assomption.



**RAYMOND
DESJARDINS**
585-9500
589-5392



Canadienne avec garage dans secteur tranquille, non loin du quai et du fleuve, 4 c.-à-c., taxes raisonnables, évaluée 125,000\$ prix 106,900\$. Faut vendre, profitez de l'occasion.



**YVES
ASSELIN**
585-9500
657-3629



URGENT, FAUT VENDRE!
REPENTIGNY: Propriété 4 c.-à-c., 2 s.-d.-bains, foyer, garage, superbe cour privée, pisc. creusée, etc... Prix sous l'évaluation: 149,500\$ négociable. A voir!



**DENIS
ASSELIN**
585-9500
654-7273



URGENT! 74,900\$
LE GARDEUR: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ. Const. 1979, 3 chambres, base pour foyer, climatisé, près écoles. Faut vendre! Impeccable!



IMPECCABLE
BANLIEUE EST. 1991, 2 c.-à-c., armoire mélamine avec îlot, fen. thermos, fraîchement peint, dos à un magnifique parc, 82,500\$ seulement. Une occasion à saisir.



**JOSÉE
CHAMPAGNE**
585-9500



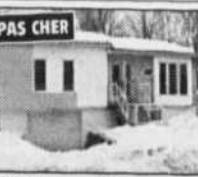
84,500\$
REPENTIGNY: Grand cottage jumelé rénové, app. encastrée, 3 c.-à-c. à l'étage, fen. man. alum. partout, s-sol fini + poss. 4e c.-à-c., thermopompe, taxes totales, 1,280\$. A voir sans faute!



94,900\$
CHARLEMAGNE: Jolie propriété offrant 4 c.-à-c., grande cuisine rénovée, app. encastrés, foyer, s-sol fini, 2 s.-d.-bains, plancher marqueterie, beau secteur, prox. 40/640. A voir!



**NORMAND
PITRE**
585-9500
581-0777



PAS CHER
Très jolie propriété avec garage avec 2 entrées asphaltées, secteur boisé, idéal pour jeune famille, taxes basses, terrain boisé. Faut voir, poss. d'échange.



GRANDE MAISON
Belle propriété située à 2 pas des services, dans un secteur paisible avec 3 c.-à-c. à l'étage, poss. de bachelors, pisc. creusée, plancher marqueterie, toit neuf. A voir!



**MARIELLE
BEAUDRY**
585-9500



159,900\$
L'ASSOMPTION: Bung., 3+1 c.-à-c., s.-d.-bains moderne, plancher lattes, arm. mél. blanche, fen. man. all. int. ext., aires ouvertes, pisc. h-t. + acc., patio béton 14x12 avec rampe p.v.c., clôture.



TRÈS BELLE DÉCORATION
LAVALTRIE: Bung., 2 c.-à-c., fen. p.v.c. int. ext., arm. mél. veinée blanc, s-sol fini, grand balcon, terrain clôture de haies. Faut visiter, 84,500\$.



**FRANÇOISE
BONENFANT**
585-9500
654-2862



IDÉAL 1ER ACHAT!
LE GARDEUR: Bungalow super propre, r.-d.-c. à aires ouvertes, très ensoleillé, terrain paysagé, clôture, évaluation mun. de 89,400\$ et on en demande 89,000\$.



REPRISE VENDU
REPENTIGNY: Bungalow de dimensions impressionnantes, 13 pièces, 3 s.-d.-bains, 3 foyers, pisc. creusée, thermopompe, garage double, réduit à 139,900\$!



**COLETTE
GAUDREAU**
585-9500
654-0373



LE GARDEUR: Condo 1992, 5 pces, 2 c.-à-c., foyer, face au parc, secteur tranquille, bain tourbillon, armoires mélamine. Prix: 59,900\$.



ÉVALUÉ 87,900\$
REPENTIGNY: Condo 1992, 5 pces, 2 c.-à-c., foyer, pisc. cr., arm. mél. tourb., système d'alarme & caméra, fen. manivelle, ascenseur, situé niveau 3, 79,900\$.



**FRANÇOISE
BOUDREAU**
585-9500
581-3631



BORD DE L'EAU
REPENTIGNY: Terrain 28,400 p.c., cottage moderne, 3 c.-à-c., s.fam. au r.-d.-c., superbe vue à la rivière, paysagement professionnel, piscine creusée.



BORD DE L'EAU
REPENTIGNY: Grand cottage, 4 c.-à-c., foyer au salon, puits de lumière, s-sol fini, sortie extérieure, taxes basses, rve a été solidifiée, 174,500\$.



**MIREILLE
DESLAURIERS**
585-9500
582-4086



SPLIT POUR 2 FAMILLES
Ce split comprend 1x5-1/2, 3 c.-à-c., 1x4-1/2, 2 c.-à-c., garage, secteur résidentiel, proximité des services, une belle maison familiale et un revenu par surcroît!



ÉCHANGE POSSIBLE
69,500\$ nég., cott. rangée 3 c.-à-c. à l'étage, terrain clôture, taxes basses, idéal jeune famille, échange pour bung. + 100,000\$ Repentigny.



**LISE
D. FERLAND**
585-9500
581-3790



BORD DE L'EAU
L'ASSOMPTION: Limite de Repentigny, superbe cottage 7 pces, 3 c.-à-c., la suite de la ch. princ. est superbe avec w-i et s.-d.-bains, un site unique, garage double 219,000\$.



NOUVEAU, IMPECCABLE
REPENTIGNY: Charmant split, 2 c.-à-c. avec poss. 3 c.-à-c., garage, pisc. creusée, foyer, haie cèdre adulte, maison impeccable. Faut voir sans faute, 125,000\$.

15 ans déjà



**JACQUES
GAUDREAU**
585-9500
654-0373



CONDO DÉCORÉ AVEC GOÛT
Condo décoré avec goût, situé au niveau du sol, 5 pces, 2 c.-à-c., foyer, pisc. creusée, fen. manivelles, caméra, arm. mél., tourbillon, asp. cent., syst. d'alarme, échange maison + gar. + 3 c.-à-c.



À 69,900\$
REPENTIGNY: Condo à aires ouvertes avec une cuisine laboratoire & armoires en mél. beige, un magnifique foyer décoré le salon, fenêtres à manivelles, évalué 73,000\$.



**CÉLINE
RATELLE**
585-9500
582-0717



NOUVELLE
Cott. 3 c.-à-c., thermopompe, pisc. 32x16 tout aménagé, rien à faire, balcon ciment, rampe p.v.c., foyer laiton, 4 côtés brique, const. supérieure, près école, échange poss. pr. Domaine sous l'éval.



NOUVELLE 92,000\$
Secteur tranquille, gr. terrain super bien entretenu, toit refait, fen., 3 c.-à-c., arm. chêne, abri, lattes sous tapis, croissant, bon achat à ce prix. Venez nous voir...



**SYLVAIN
CHAYER**
585-9500



TRÈS MODERNE
ST-SULPICE: Bung. jum., 2 c.-à-c., s-sol fini, arm. mél., s.-d.-bains moderne, aires ouvertes, décorée par un professionnel, à voir 1er acheteur pour aussi peu que 89,000\$.



VUE SUR FLEUVE
LAVALTRIE: Bung., 2 c.-à-c., arm. mél., boiserie nat., aires ouvertes, parq. partout, impeccable, taxes très basses, près de tous les services. A voir 77,900\$.



**MONIQUE
CYR**
585-9500



NID D'AMOUR
L'ASSOMPTION: Bungalow paysager, 2 c.-à-c., s-sol à terminer à votre goût, c'est une aubaine très propre, garage séparé 16'x26'. Une visite s'impose, taxes basses. A voir!



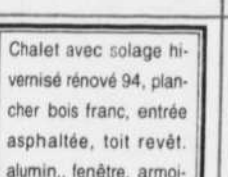
ST-SULPICE
Nouveau 1994 seulement 83,000\$, très propre, s-sol fini, 2+1 chambres, aucun voisin à l'arrière, taxes très basses. Une visite s'impose. À qui la chance?



**ANDRÉ
DAOUST**
585-9500



SECTEUR DE CHOIX
4 chambres à coucher, garage, plancher bois franc, infras payées, pour juillet.



CHALET AVEC SOLAGE HIVERNISÉ
Chalet avec solage hivernisé rénové 94, plancher bois franc, entrée asphaltée, toit revêt. alumin., fenêtre, armoires stratifiées, fosse septique 1994, 22,000\$. St-Calixte.



**CLAUDETTE
BOURGEOIS**
585-9500
582-0646



ÉVAL. MUN. 149,200\$
REPENTIGNY: 119,000\$, split très spacieux 30x45, 3 chambres même palier, salon avec foyer, aires ouvertes, thermopompe, terrain 11,000 p.c., situé au centre de Rept. & près du fleuve.



**DANIEL
DOYON**
585-9500
654-8435



SECTEUR BOISÉ
REPENTIGNY: Un superbe bijou de maison classique, 3 c.-à-c., 2 s.-d.-bains, s-sol fini, 2 foyers, garage double 4 côtés brique et pierre, thermopompe, électro encastrés et ++, 169,000\$.



**LISE
LACAS**
585-9500
581-0664



109,900\$
Très belle propriété abri-d'auto, s-sol fini, plusieurs rénovations, piscine creusée, secteur paisible.



GRAND TERRAIN
Cottage grandes pièces, 2 s.-d.-bains, s-sol fini, foyer à deux côtés, garage, piscine creusée, près école, belle opportunité.



**DONALD
CHICOINE**
585-9500



REPENTIGNY: Super bung. de 3 c.-à-c. dans un secteur tranquille, rénovation fenêtres, portes, toiture, cuisine, pisc. creusée sur un grand terrain avec des arbres, vendeur motivé!



**PIERRETTE
GODBOUT**
585-9500
654-7273



SUPERBE!
REPENTIGNY: SECTEUR DE CHOIX, 1982, 3 c.-à-c., cuisine fonctionnelle, s.-d.-m., piscine, près écoles et parc, 89,900\$ impeccable. Faut voir!



74,900\$
LAVALTRIE: UNE PETITE COQUINE, 1988, 3 c.-à-c., s-sol aménagé, piscine, rue tranquille pour les enfants, taxes seulement 1,442\$. C'est le temps d'agir.



**DENISE
PELLETIER**
585-9500
654-1514



58,000\$ URGENT
Style ranch 3 chambres, construction 77, comb. lente au salon, grand terrain zoné commercial, taxes basses, idéal pour petit budget. Faites une offre!



CHALET
L'ASSOMPTION: Bord de l'eau, chalet avec beau terrain de 13,124 p.c., arbres adultes, bord de rivière et situé près du golf. Faites vite, taxes 622\$ total.



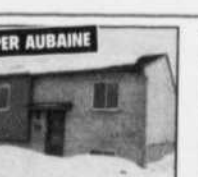
**CHRISTIANE
BLOUIN**
585-9500



VENDU
REPENTIGNY: Secteur Valmont sur Parc, 3 ch. à l'étage, 1 s.-d.-bains, 1 s.-d.-eau, garage, const. 1994, infras payées, cuisine arm. mélamine, belle reprise. Visitez, comparez, faites une offre!



**GILBERT
BRIERE**
585-9500
657-0119



SUPER AUBAINE
LE GARDEUR: 4 chambres, 2 salons, grand balcon, piscine, canot, thermopompe, toute fine, faut vendre, vraie aubaine, occupation rapide, pas cher etc...



FAUT VENDRE
REPENTIGNY: 262 Brien, bâtisse commerciale, avec ou sans comm. de vin, 2 étages plus s-sol, rue commerciale très passante, beaucoup de potentiel. Faites une offre!

RE/MAX RE/MAX UNIS INC.
Courtier immobilier agréé

DEPUIS
1982

491 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY
OUVERT 7 JOURS

585-9500
INTERNET: <http://www.mls.ca>

Grande Vente de liquidation

toute la marchandise est en solde



à partir de
399\$



5 MCX
699⁹⁷



CHAISE
BERÇANTE

à partir de
169⁹⁷
(TABOURET EN SUS.)



LIT CAPITAINE à partir de
129⁹⁷



5 MCX
399⁹⁷



CAUSEUSE
299⁹⁷



SOFA CHAISE **999⁹⁷** el ran



ENSEMBLE 8 MCX.
599⁹⁷ PRÊT À ASSEMBLER

Aussi Matelas à partir de **59⁹⁵**

Crédit disponible à vous de choisir
3 MOIS*
6 MOIS*
12 MOIS*
24 MOIS*

Photos peuvent différées



Nous serons à la vente trottoir sur la rue Notre-Dame
à L'Assomption du 2 au 6 juillet 1997

AMEUBLEMENTS D. ST-CYR
160 BOUL. L'ANGE-GARDIEN L'ASSOMPTION 589-2291